工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

（外埠版稿編一大張）

新聞紙第一七九四四號

嚴總統元旦告全國同胞書

安撫中共將帶來災禍 勉國人修身崇法守信

指出大陸處處成爲恐怖屠場

【台北卅一日中央社電】嚴總統發表中華民國六十七年元旦告全國軍民同胞書，期勉全國軍民同胞，效法革命先烈犧牲的精神，擔當光復大陸國土的責任。

嚴總統並深望全國軍民同胞，人人礪德修身，以加強國民心理建設；人人崇法守紀，以促進社會安寧秩序；人人尚義守信，以提高人際和諧關係；人人勤勞樸實，以蔚成社會優良風氣。

中華民國六十七年元旦嚴總統告全國軍民同胞書全文如下：

全國軍民同胞們：

今天是中華民國六十七年元旦，也就是我們的開國紀念日，緬懷建立民國的光輝歷史，遵行國父和總統蔣公的偉大遺訓，大家一齊步入這新的里程，迎接這新的歲月，無不感到莫大的光榮和興奮。

中華民國元年元旦，國父就任臨時大總統，其宣言有云：「起軍不過數旬，光復已十餘行省，自有歷史以來，成功未有如是之速也。」回顧辛亥革命，武昌一地起義，全國四方景從，終於推翻專制，建立民國，後來總統蔣公領導北伐，人民簞食壺漿，以迎義師，乃能勢如破竹，掃蕩軍閥，實現了全國統一的目的，抗戰之役，全民在總統蔣公堅苦卓絕領導之下，敵愾同仇，共禦外侮，乃能愈戰愈奮，獲得了最後勝利，從這些史實中可以證明，祇要是順乎天理，應乎人情，伐罪以弔民，握機而制勢，則斷無不成之理。

今日反共復國大業，正是順天應人，弔民伐罪，以我之仁，除共黨之暴，以我之治，平共黨之亂，以我之實，破共黨之虛，其成敗之勢如何，革命歷史，已爲我們作了正確的答案。

我們深知，國家的命運操之在我，祇要盡其在我，必可成之在我，近些年來的艱苦奮鬥，充分驗証了以下三點：㈠在艱彌厲的精神：過去二十年，由於總統蔣公英明睿智的領導，三民主義革命必成的信心，大家以自立自強的意志，忍辱負重的精神，克服了重重危難，使台澎金馬成爲太平洋上民主自由的光明燈塔，亞洲前線屹立不搖的反共堡壘。近年來，我們雖不斷遭受國際政治逆流與經濟危機的衝擊，但因全國上下，均能恪遵總統蔣公遺訓，堅守反共國策，莊敬自強，處變不驚，奮鬥不懈，不僅通過了許多考驗，衝破了許多艱危，而且形成了社會上蓬勃的朝氣，可以說是困難愈多，我們的勇氣愈大，風浪愈急，我們的信心愈強，這種在艱彌厲的精神，就是一切操之在我的體現。

㈡風雨同舟的志節：今日復興基地的同胞，勤于工作，忠于職守，獻身工程建設人員，不辭夜以繼日的辛勞，創造空前豐碩的條件，三軍將士，訓練精良，士氣旺盛，隨時作待命出發的準備，海外僑胞，忠勇激發，反共愛國，無論身在何處，而心向自由祖國，更有大陸上八億同胞，反抗中共暴政，嚮往自由生活，實爲反攻復國的前鋒和後衛，我們與國精誠團結，大家也都感到休戚相關，革命與共，國父說：「國之趨勢，爲萬眾心理所造成」。總統蔣公說：「革命戰爭，從來都是以民心向背爲根據」，我們植根於「眾心合一」的林園，必能結成「眾志成城」的果實，這種風雨同舟的志節，就是一切盡其在我的體現。

㈢積極建設的成果：我們各項建設，以民族文化爲基礎，以三民主義爲指標。國防力量日益堅強，對外貿易關係日益開展，經濟建設已使國民所得不斷提高，對外貿易不斷擴展，人民生活不斷改善，並兼顧工業與農業，並顧城市與鄉村。在發展經濟的同時，謀求文化教育、社會福利各方面的進步，以充實國民的精神生活。十年，開始實施全面不均地權，以求貫徹民生主義，縮短貧富差距，創造均富社會，辦理五項地方公職人員選舉，表現了國人對政治事務的熱烈參與，充分顯示民主政治的公正、公開與公平，政府所推行的十項建設，即將次第完成，現正策進十二項新的建設，邁向工業化與現代化的目標，這些積極建設的成果，就是一切成之在我的體現。

中共的反覆鬥爭，循環整肅，現又趨於尖銳化，當權派展開「揭批四人幫」，列舉罪名，正進行血淋淋的屠殺，「四人幫」亦糾合民兵，頑強反撲，不肯罷休，而那一小撮當權派，因彼此的利害矛盾，糾纏不清，亦復明爭暗鬥，人人自危。中共並以「揭批四人幫」爲名，對大陸同胞，加緊迫害，瘋狂殺戮，處處已呈爲恐怖的屠場，今日中共之黨、政、軍各方面，從中央到地方，已陷於極端的混亂與分裂，任何派系都不可能控制全局，我們有理由相信，大陸同胞反抗共產暴政的決心與行動，必然要在這種混亂與分裂的情勢之下，日益加強擴大，推翻中共政權，重建民主中華。

我們在復興基地的努力，遏止了中共的對外擴張，爲屏障亞太地區的安全，擔當了前哨的任務。因此，我們願意將多年來反共的經驗，正告自由世界，唯有打倒好戰的共黨暴力集團，恢復大陸同胞的自由，中國始可真正成爲維護亞洲安全與世界和平的「關鍵力量」，而任何安撫中共的行爲，不僅違反了大陸八億同胞的願望，亦將爲亞洲與世界帶來無窮的災禍。實則，今日人類的良知，都在爲我們見證，共產主義思想是反人性，反歷史的逆流，共產制度下的生活方式，絕非自由人類所能接受，而公理是永存的，正義是不滅的，亦唯有公理、正義，才是世界和平的保障。

我們在復興基地的建設，把握了尊重民主，崇尚自由，促進繁榮的原則，但民主與法治爲一體，自由與秩序相關聯，繁榮與安定不可分治，因此我們同時尊崇法治，注重秩序，力求安定，尤其要做到生活自由而不逾法亂紀，社會繁榮而不流於奢侈。深望全國軍民同胞，以下列各點相互策勉：

——人人礪德修身，以加強國民心理建設。

——人人崇法守紀，以促進社會安寧秩序。

——人人尚義守信，以提高人際和諧關係。

——人人勤勞樸實，以蔚成社會優良風氣。

國父說：「國民革命之責任，乃全國國民之責任。」今天我們慶祝元旦和開國紀念，必須效法革命先烈犧牲的精神，擔當光復大陸國土的責任，以我們現代化的建設，來推及於整個大陸，期與大陸同胞攜手邁向三民主義自由、平等，樂利的光明大道。

社論

迎新歲・述新願

今天是一九七八年的首日，元旦新年，歡樂之際，洋溢人間。我們謹向讀者恭賀新禧，健康進步！

回顧過去的十二個月，香港總算吉人天相，平安無事。人人在迎新之時，無不盼望在新的一年之中，萬事如意，人壽年豐。乘茲良辰佳日，謹以下列三願，作爲希望與期待。

一是安居樂業：過去一年的治安，若與一九七六年比較，尚算有若干好轉，但是，好轉的速度還不夠，此乃人所共見與公認的事實。本報前天的港聞特稿，列舉了從一九五七年至去年的兇殺案統計數字，去年的數字雖較一九七一年的減少逾半，但與二十年前的一九五七年數字比較，仍多出三十九宗。如果一九七八年的數字能降至一九五七年時的水平，那就可以說治安有了顯著的好轉。除了兇殺案件之外，其他的嚴重罪行，去年的數字與前年的比較，也沒有重大的減低，至多沒有增加而已，特別是在去年歲底的幾天內，劫案不但無日無之，且在廿四小時內竟然發生達八宗之多！[illegible]年，此項希望似乎越發渺茫，現實與希望的距離愈遠。這不僅影響到香港的對外聲譽，而且使居民寢食難安，無時不受生命和財產安全的重大威脅。此種情況如不改變，居民怎能安居樂業，無憂無慮？因此，人人盼望治安人員能作出更大的努力，不使對法律挑戰的少徒縱橫爲患。

二是貪官絕跡：經過三年多時間的肅貪努力，廉政工作的基礎雖告建立，但貪污風氣並未全面掃除，貪官污吏仍然四伏，伺機而動，雖然拍了若干蒼蠅，但老虎沒有打倒幾頭。去年十一月時因局部特赦令的頒行，廉政工作受到無法否認的挫折，雖不致發生三年努力前功盡棄的後果，但對貪污之徒而言，不啻是對他們在去年一月一日以前的違法勾當，變相承認爲合法的行徑，無異向他們提供了護身符。前事不忘，後事之師，當局應牢記這一沉痛的教訓。所幸者爲廉政人員的努力並未因此而中斷或放棄，重訂工作目標，繼續執行任務。在新年之際，站在居民的立場，無不希望廉署能重振勇氣，無畏無懼[illegible]廉署後盾。有如此龐大力量的支持，廉政何患無成？願在今年歲末之時，貪官絕跡，吏治廉明。

三是經濟繁榮：去年一年之中，香港經濟繼續增長，雖不足以言欣欣向榮，但小康之局幸能維持。今年不同，因歐洲共同市場對香港紡織品配額的諸多歧待，若干國家的保護貿易政策正在醞釀之中。依賴出口爲經濟活力主輪的香港，可以說爲雲密佈。但是，觀於最近五年來香港經濟的不同遭遇，厄運時見，但否極泰來與絕處逢生，往往可化險爲夷。此議香港工商業界沉着剛毅的鬥志，有以致之。今年雖使匯網重重，但絕不會使香港工商業畏縮後退。與此相反，我們可以重振鬥志，本諸以往突破難關的精神，在新的一年中，致力以赴，共同創造新猷，發揚香港不屈不撓的鬥志。

港府統計處日昨發表去年一至十一月的貿易臨時數字，與前年同期比較，出口總值增加百分之六點四；入口總值增加百分之十一點六；轉口總值增加百分之九點一。在出口方面，去年十一月的總值，較前年同月份的增加了百分之九點五，幾近一成。這些數字當然與年尾時紡織品提速出口有關，但仍然是具有鼓勵性的。香港總商會總理麥理覺說得很公允，他說：「這些數字雖不值得驚愕，但仍可暗示香港出口的繼續穩定。」在一九七七年歲暮時能見到如此可喜的外貿表現，帶來了新的希望。祇要我們的經濟能保持着[illegible]年的經濟前景，任何加諸於我們經濟增長的外來打擊，必可突破！

以埃部長級和談 定本月十五舉行

對巴勒斯坦建國問題具信心

【特拉維三十一日美聯社電】以色列及埃及將於一月十五日恢復正式的和談。談判將由兩個部長級的委員會進行，密切注視局勢發展的以色列人預料比堅及沙達將會作出更多戲劇性的行動。

停止軍事活動及軍隊的分佈等等的細節，將是該兩個委員會的主題，但若干以色列人預測，將有更大幅度關於全球性的行動，緊於美國和石油霸主的伊朗及沙特阿剌伯。

特拉維大學的策略研究院的首腦雅維表示，他相信比堅和沙達在大多數的原則方面已達成深入了解。

目前有關巴勒斯坦建國的問題仍未解決，但比堅和沙達兩人談及兩三個月以後的和平協議時流露極大的信心。這一點是值得注意的。

比堅的自由黨黨員連恩說：比堅和沙達將他們倆人的威望孤注一擲，不容因約但河西岸及加薩地帶的巴勒斯坦人的問題阻礙和談大計。

連恩續稱，沙達根據以埃的和談，希圖組織類似聯邦的中東同盟，連恩預測埃及、以色列、沙特阿剌伯、伊朗及其他反蘇國家將組成親西方的聯盟，否則將引起爭奪石油的決戰。

卡特抵伊朗訪問

德黑蘭發生反美大示威

數名示威者被拘捕

【德黑蘭卅一日美聯社電】在美國總統卡特抵步前數小時，數以百計伊朗人於此間進行示威，部分更大叫：「美國佬滾回老家。」

示威在位於德黑蘭一條大道的美國大使館前和德黑蘭大學附近舉行，後者是反伊朗王的政治溫床。

目擊者稱，人羣在警察驅至現場時不靜散去，數名高舉標語牌的示威者被帶上警車。標語稱：「我們憎惡美國佬」、「帝國主義者滅亡」。

德黑蘭是卡特六國旅程的第二站，他預計逗留此間十六小時，以便會晤伊朗王和約但王哈辛。

哈辛於星期五日抵達此間，顯然是回應伊朗王支持卡特總統和埃及總統沙達爲達致中東和平方案所盡的努力。

卡特將於星期日早上啓程前往沙特阿剌伯。

卡特訪問時間表的緊密安排，令他除了參加新年大除夕伊朗王在宮殿舉行的晚宴外，沒有時間進行其他活動或休息。晚宴在午夜前結束。

【德黑蘭卅一日美聯社電】美總統卡特今日從大雪紛飛的波蘭，飛抵陽光普照的伊朗首都德黑蘭，伊朗國王在機場迎迓。

卡特到埗後不久，德黑蘭街頭出現數以百計的反美及反政府標語，以及零星的示威。

【伊朗德黑蘭三十一日合眾國際社電】卡特總統於星期六抵達伊朗與伊朗王及約但王哈辛舉行會談，北門受到爆發反美示威的干擾而抗議他的訪問。

美總統卡特於星期六日上午離開華沙飛訪德黑蘭。

埃及重新証實 邀卡特訪開羅

【開羅卅一日美聯社電】外交部官員們稱：埃及於週六日重新證實，埃及邀請美總統卡特到臨此間，與沙達總統一談。

卡特的可能到訪問題，曾於六日在外交部長卡麥與美國駐埃大使的四十五分鐘會談中討論過。

該等拒表明身份的官員們又稱：埃及現正等待卡特的答覆。卡特現正在德黑蘭——他六國之行的第二站。

但接近卡特的美國官員們稱：在星期日之前，將會有任何決定。

卡特於週五日在華沙的一次記者會中稱：他將把埃及列入他的行程中，祇要是「彼此認爲方便及有此需要」。埃及週六日的証實邀請，已把決定權交給卡特。

該等官員又稱：卡特將於週二及三日訪問沙特阿剌伯。要是決定到埃及一行的話，時間將會在由沙特阿剌伯到巴黎的一段時間內。

至於會談的地點，現尚未有決定。沙達現正在埃及北部的亞斯云。有消息稱：要是決定會談，就將會在該地舉行。

卡特訪波蘭談話 波官方故意譯錯

可能政治意義上避重就輕

【波蘭華沙三十一日美聯社電】卡特總統於星期六日在華沙的三天訪問結束時，波蘭自己也迴上某些翻譯上面的錯誤。

官方報章在發表卡特於星期五召開記者招待會的波蘭之報導時，似乎曾在政治意義上面作出更改。

卡特於該次記者招待會開始時，談及有關持異議的記者，稱「他們希望能參加，但並不容許前來。」

一份波蘭報紙的報導稱爲：這些記者「希望前來但却不能夠」。

在記者招待會席上，一名記者談及蘇俄對東歐國家的影響時，堅持「假如你不介意，他們是被支配的，總統先生」。

該報翻譯這項談論爲「假如你不介意，我堅持我的意見。」

至於卡特稱：他認爲並不懷疑波蘭人「將會完全保留及加強人權」。但該報的翻譯則遺漏了「及加強」這幾個字。

總統稱：波蘭在減少國際性傳資軍火方面可能較蘇俄更領先。可是「國家通訊社」這份報「[illegible]

台南超級公路 22車連環相撞

濃霧中失事廿四人死傷

【台北卅一日美聯社電】台南附近的超級公路於星期六日發生廿二車連環相撞的交通意外，導致五人死亡和十九人受傷，失事是由濃霧導致。當局表示，意外先在南行車線發生，跟着捲至北行車線，造成一連串互撞意外。當局表示，失事車輛包括貨車和貨櫃運輸車。主要失事原因是能見度低和高速行車。

豁免一切賄賂罪 南韓商人朴東順 將赴美法庭作供

【漢城三十一日路透社電】南韓商人朴東順將爲了據稱賄賂美國國會議員一事，而在美國法庭上作證供，他並無義務要面對一個國會調查小組。經過持久談判後，外長朴東鎮及美國大使史奈德於今日在此間簽署一張有關他出庭作證程序的協議。

工商日報工商晚報分類小廣告：效力大・收費廉；電話二七九三〇七或五二八〇七〇八接洽

香港大丸百貨有限公司同人鞠躬

今日休業一天
明天照常營業

☆男庄、女庄、童庄名廠皮樓、大褸、卡曲。
☆女庄套裝、衫裙、雨褸、睡衣、睡袍、特大碼服裝。
☆歐美名廠毛氈。

日本女庄眞皮手袋。

營業時間
上午十時半至下午九時半
星期三休業

銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話 5-767321(20線)

新禧 恭賀 [illegible] 同人鞠躬

新禧 恭賀 [illegible] 九六〇四八〇 同人鞠躬

新禧 恭賀 [illegible] 有限公司同人鞠躬 電話：H四三六一〇五

新禧 恭賀 偉倫（香港）有限公司敬賀

新禧 恭賀 [illegible]

中南半島共黨同室操戈
蘇俄支援越南揮軍 不宣而戰謀吞高棉

責越南「不宣而戰」，並[illegible]高棉元首喬森潘星期六日指……來越南的戰略是要把高棉成爲中南半島聯國的一部分，越南[illegible]移徙高棉，使越南人成

喬森潘透過金邊電台廣播稱：「數師越南步兵，在數百坦克、砲兵以及飛機支援下，沿着邊境多個地區進侵高棉。目前戰事仍激烈進行中，高棉與高棉人民蒙受重大損失」。

他又指責，「外國顧問、專家以及指戰員（顯然是指蘇俄人）正直接介入指揮坦克與砲兵團」。他要求外國政府立刻終止介入侵略高棉。

分析家稱：喬森潘顯然是針對蘇俄，因爲他說：「那些外國人正指揮由他們贈送給越南軍的坦克」，而眾所週知僅有蘇俄以坦克支援越南。

喬森潘指出越南開戰的原因是劫掠稻米收成以協助解決越南境內的饑荒。

越南高級官員多次承認，基於南方的轉變及社會主義政體過渡時期的人謀不臧，以及惡劣天氣，越南面臨嚴重糧荒。

喬森潘進一步指責越南最終目的是併吞高棉。他說：長久以

【北平卅一日法新社電】高棉駐中共大使捷安，今日在北平一次記者招待會上，宣佈高棉與越南暫時斷絕外交關係。

高棉大使以法語讀出高棉政府的公佈，表示「爲了喚起五大洲遠近朋友的注意和世界輿論，唯一途徑是戰鬥」。公佈今早由金邊電台播出。

他並未澄清是「暫時斷絕」，抑或是「中止」關係，但說「沒有時間限制」。

高棉大使以官方公佈詞彙，指摘越南在兩國海陸邊界「不斷從事侵略活動」，說越棉二國已「沒有友誼存在」。

在被問及有關達成這場高棉認爲是「不宣而戰」的和平解決方案的可能性時，高棉大使謂：「如果越南尊重高棉的領土完整和停止侵略，談判可能繼續進行，否則將是徒然的」。

[illegible]部範圍在戰火中，該等區域在越戰時，是知名的北越與越共軍的庇護所，長期受美軍猛烈轟炸。

高棉方面的聲明說，去年九月，越南多師部隊，在砲兵及戰鬥機支援下，由越方的姿寧省越過邊境入侵高棉，首先直趨奇勒與棉末兩個搭產橡膠市鎮。其後，向接近西貢市的柴楨省和磅者湄公河兩岸市鎮發動攻擊。

越南方面，反責高棉於去年四月三十日派遣大部隊攻擊湄公河西岸一個月後，搶掠湄公河三角洲突入越南邊界搶掠。至去年九月，高棉發動最大規模攻勢，五十一個師級部隊，沿一百十里陣綫推進，劫掠大批稻米，擊斃二千越南人。

飛機坦克配合數師步兵
攻陷高棉東南部
姦淫殺戮搶稻谷
金邊宣佈與河內斷交

【曼谷卅一日美聯社電】高棉於星期六斷絕與越南的外交關係，並指摘前爲盟友的共黨鄰國，正計劃進行一次大規模侵略行動和密謀推翻金邊政府。

在四十六分鐘的廣播中，高棉主席喬森潘指摘「越南企圖將高棉變成它控制之中南半島聯盟的一員，達致它的戰略目的」。

他說，侵略行動九月開始，入侵軍隊放火燒村，姦淫擄掠和殺戮平民。

「金邊電台」謂，兩國間的外交關係會繼續斷絕，直到越軍撤出高棉。

是次廣播，是官方首次證實越棉兩國發生戰鬥。邊境衝突所用武器包括重炮、飛機和坦克軍隊，曼谷和華盛頓的消息人士十二月中曾就此加以報導。

高棉限令越南外交人員在一月七日前離境，並表示將終止二國間的航空服務。

較早時來自華盛頓和曼谷之消息人士的估計，戰鬥是在團級或更高水平。以美軍編制來說，一團約有二千士兵。

曼谷的消息人士稱，越南軍隊使用美製戰機和其他設備，該等軍火是當年美國支持的西貢政府投降時，從南越士兵處獲得。其中一名曼谷的消息人士謂，在邊境的戰鬥中，雙方傷亡之情況「看來是相當大的」。

共黨領導的北越和高棉部隊，曾聯合對付美國支持的南越和高棉政府，直到二國在一九七五年四月陷共時。

自此，雙方關係即告惡化，不斷出現的領土紛爭和血腥衝突，更使雙方的邊境問題，不斷升級。

分析家說，在軍事上，越南處於絕對優勢，相信擁有超過一百萬武裝部隊。高棉武裝力量可能不足五萬，估計有一些二次大戰的T二八螺旋槳推動老爺戰鬥機和一些直升機。

【曼谷卅一日法新社電】一名軍事消息靈通人士於今日稱：由坦克及強力大砲所支援的六師越南軍隊，在離高棉首府金邊五十至六十哩以外的地區建立據點。

該靈通人士謂：實際上在湄公河以東遠至邊界的所有高棉領土均已被越南軍隊所佔據。

據廣播證實：數師越南軍隊已由北至南約四百五十哩的前線進入高棉境內。受影響的省份包括：桔井、金磅湛、波蘿勉、柴楨、磅臻及貢不市（暹羅灣內）。

狗咬狗骨砲火連天
越南副外長仍聲聲和平

【耶加達卅一日法新社電】越南副外長武同江於週六日在耶加達稱：他看不出有甚麼原因爲何他的國家與高棉的意見分歧不能和不解決。

在印尼作三日訪問之後的一次記者會中，武同江稱：越南與高棉及該區內其他國家間任何現存的問題，都不足以改變現已在東南亞達致一種新的有利形勢。該區的各國正彼此加強友誼及合作的連繫，就算是政治制度不同，亦無不可。

七五年四月，南越政府垮台，全越南赤化以後，雙方即發生連串衝突。

雙方顯然付先後在兩國首都舉行談判，但彼此互相指責對方不肯達成協議。

過去一年，高棉東南部由暹羅灣以至鸚鵡咀

蘇俄官方未有評論

【莫斯科三十一日法新社電】據報導發生「越南進襲」以後，蘇俄於今日仍舊對於高棉與河內斷絕外交一事保持緘默。

蘇俄官方對於高棉大使於北平所發表之聲明並無作出任何的反應。

欲想此間證實該項聲明的希望亦落空了，因高棉大使館已經被丟棄了。今日打給大使館的一個電話是由一名蘇俄人所接聽，他自稱是看管該房子的人。

他說：在很久以來已經沒有任何高棉人在大使館內。

越棉發生激戰地區 是當年越共庇護所
河內併吞南方即翻臉成仇

【北平卅一日路透社電】越南與高棉發生戰事的地方，恰是過去美軍一度浴血苦戰的戰場。

從越棉雙方在北平發表的聲明看來，自一九

科威特酋長逝世：因心臟病發而於星期六日上午去世的科威特酋長沙巴。

中共暗裡支持高棉
對雙方斷交表遺憾
無力干預祇好嚷嚷和平解決

【北平卅一日法新社電】高棉與越南今晨宣佈「暫時斷絕邦交」後，南國在北平展開公報形式的激烈筆戰，而中共對高棉的支持漸趨明顯。高棉駐中共大使捷安今晨舉行記者招待會，以前所未有的激烈字眼指責越南。稍後，越南大使館則聲言高棉應對中南半島的不良局面負全部責任。

高棉大使的記者招待會結束時，中共「外交部」一官員發稱，中共對邊境衝突事件感到遺憾。

他並說：「這些問題可以根據和平共存的五大原則，用和平談判的方式解決。」

雖然這項反應頗爲謹慎，觀察家依然認爲中共最近的表現是趨向支持高棉。「新華社」連日報導金邊電台的評論。昨夜該社報導，金邊電台呼籲高棉人民保衛祖國，強調高棉人民能隨時擊敗任何敵人。

「人民日報」仍未報導高棉及越南絕交的消息，亦未有提及高棉大使今晨的記者招待會。

狄托派特工赴西德
追殺南國流亡分子
計劃不遂遭西德揭破

【波昂卅日路透社電】一報章今日於此間聲稱，西德警方偵破一個企圖暗殺狄托總統之敵人的南斯拉夫特務組織。

該報引述聯邦刑事警察的消息人士稱，當局在上月於路未斯哈勞拘捕據指是南斯拉夫特工的史來華，於是揭破該個暗殺計劃。

報導稱，警方查出他是被派往西德，安排行刺卅七歲之南斯拉夫流亡分子佐里特的計劃，佐里特於六六年因殺死南斯拉夫領事生事，被判入獄十年。

新墨西哥一電子廠
計劃發展風力轉爲電力設備

【新墨西哥州拉斯古息斯三十一日美聯社電】新墨西哥州一間電子廠宣稱：它計劃發展一種能把風力直接轉爲電力的設備。

登德工業公司透露，該種設備利用風力吹過一系列的音樂管，產生一種類似向啤酒瓶吹氣的聲音，然後透過電子儀器，把音波轉爲電力。

拉斯古息斯的登德工業公司總裁登納威主持這項計劃。

登納威星期五日表示，它的公司已申請該種把風力直接轉爲交流電的新法的專利權。他並向美國政府援款協助研究及發展。

登納威表示，如無意外，該廠可在六個月內製成第一部機進行操作。

他聲言這種方法比不需活動的機件，較研究中的「風力渦輪」更具效率。

利用喇叭形的漏斗把氣流引入一系列的管內，風速將會增加。

大陸成爲黑市買賣世界
平民頻兜搭外國人
圖購照相機錄音機

【倫敦卅日中央社電】據來自中國大陸的一項報導說：中國大陸上，從事黑市買賣的人數愈來愈多。

每日電訊報記者黎德從北平報導說：數名外國人報導，大陸上的中國人曾偷偷摸摸接近他們，向他們要錢及提議購買或交換東西。

最近曾發生一件令人驚訝事例，兩名中國人遞了一張字條給南名年青的外國女子，在字條中，他們提議以珠寶交換一架帶有長距離鏡頭的照相機。

黎德說：像這種事件，在莫斯科已很平常，但在北平似乎從未發生過。

黎德說：中共的傳播媒體已承認，最近幾年的犯罪率增加，而非法接近外國人可能是此種現象之一。

黎德說：爲何這兩名中國人希望有一架外國照相機是很難理解的。非法與外國人接觸可能使中國人遭到嚴重的懲罰，從事黑市買賣者可能被判徒刑或甚至被判死刑。

在另一事件中，北平外交團體的若干外國人正在明陵的路邊野餐時，一名中國人詢問他們在幹甚麼。這位中國人說：他們是在他的土地上，須付給他二塊「人民幣」，約六十辨士，黎德說：當這些外國人拒絕時，他迅速溜去。

今年稍早，一名外國商人告訴他的大使館說，一名年青的旅館職員曾提及，他「需要」一架錄音架，以便學英文。

在「廣州交易會」期間，一名日本人報導：一名年青的中國婦女要以十元交換他所帶的一枚領章，有了這種領章，他可到受限制的旅館及在「交易會」期間爲外國人所設的一家特別商店。

住在北平市郊的外國人及學生，偶而會遇到販賣外國穀類配給優待券或肉類及蔬菜的黑市買賣。

一當宇宙足球隊九月在北平比賽時，中國人站在「工人體育館」外的看台下，從事黃牛活動。

黎德說：預料明年將有一萬名美國人訪問中國大陸。假如非法接近外國人的現象繼續發生，則這些訪問中國大陸的美國遊客會親身見到。

科威特酋長 心臟病逝世

【科威特卅一日美聯社電】「官方公佈」稱，科威特的長沙巴於星期六早上因心臟病發逝世，終年六十五。王子積伯已被封爲新酋長。

政府宣佈進行四十日官方哀悼，又命令商店停業和工人停止，爲期三天。公佈表示，葬禮將在下星期六當地時間正午舉行。

阿根庭首都廢紙滿地：布宜諾斯艾利斯街頭行人步過數以噸計的文件與廢紙。一年將盡，阿根庭首都的人都按傳統把廢紙拋到街頭。

「新型」流行性感冒
已在美國四州發現

【喬治亞州亞特蘭大卅一日美聯社電】美國疾病控制中心稱：有報告謂：一種類似流行性感冒病症，已首次於去年冬季在美國的至少四個州內廣泛流行。

該中心稱：據報告指出受影響的有威斯康辛州、新澤西州、賓夕法尼亞州，及田納西州。

該中心的官員說：所謂受影響，是指該四州內各有多過一地區正流行着疾病。

其他地方亦有個別該症的發現。

該中心又報導稱：他們已分辨出幾種感冒的病毒，但到目前爲止，美國尚未收到任何有關現正流行於蘇俄的感冒病菌的資料。

流行於蘇俄，稱爲H一N一型的病菌，至目前爲止據報祇有在蘇俄和香港發現，該病菌與於一九四七年流傳於美國的病菌相似。

在去年聖誕前醫務衛生官員於亞特蘭大開會，研究在美國進行一種新的防疫注射，以應付現正流傳於蘇俄的病菌萬一將來會傳入美國。但該會並未達致任何決定。

流行性感冒有一種獨有的趨向，就是要把組成它們的蛋白質分解而轉變成另一種病菌。就因如此，藥廠爲要製造預防疫苗時，就要把疫苗常加變化改良，製作過程倍感困難。

朴正熙在新年文告中表示
加强國防經濟力量
達致韓國和平團結

【漢城三十一日路透社電】朴正熙總統於今日表示：達致兩個韓國和平團結，仍將是「我們國家熱熾的願望」，並且重申他向北韓發出的邀請爲他所稱之「友善的競賽」。

朴正熙在新年文告中表示：儘管在國際形勢上面出現很多不穩定，可是南韓在過去一年以來，「除了在數量方面以外，還在精神文化的範疇內」取得良好程度的全國性發展。

朴正熙總統說：「我們一定要迅速加强已經超越北韓共黨的全國力量，因爲祇有我們佔優的能力才能夠阻嚇他們的侵略行爲，並迫使他們接受一項南北之間，爲了謀求和平、繁榮及達至和平團結的友好競賽。」

他警稱：「當我們重新取回我們的尊嚴及信心時，我們不再會懼怕擺在我們前面的任何折磨及挑戰。」

他稱：南韓於今年取得全世界最高稻米生產率，每公頃四千九百四十公斤，與及稻米豐收紀錄達致六百萬公噸，和打破出口方面的一百億美元大關。

總統又說：該國期望在明年於按人口計算的國民生產總值超過一千美元。

$20,000.- 巨獎垂手可得！

工商日報 工商晚報 聯合主辦

有獎公開徵求

最受歡迎電視節目

選你自己最喜歡的節目・猜大眾最表歡迎的節目

就有機會獲得下列名貴獎品：

1 西德樂滿第22"彩色電視機，價值4,500元 總代理：福和貿易有限公司
2 雙人旅行菲律賓包食宿，價值2,600元 熱線亞洲有限公司主辦
3 名貴男庄永不磨損雷達表一隻，價值2,100元 總代理：太平洋行鐘錶部
4 雙人台北來回機票，價值$1,800元 華旅有限公司
5 英國MORDAUNT SHORT牌CARNIVAL型高度原音喇叭一對，價值1,000元 代理李氏音響・總經銷 文化音樂中心
6 輝煌酒樓[illegible]一席，價值800元
7 工商日報一個月贈閱證200張

參加辦法

㈠剪出下列表格，在左方（你自己最喜歡的電視節目）下欄內填寫依你喜歡的先後次序之本港任何電視台節目，並依次序填寫右方（你猜大眾最受歡迎的電視節目）。

㈡將表格貼在信封後面，寄香港郵箱62號工商日報（電視遊戲主持人）收。

㈢截止電視節目競猜遊戲於一九七八年一月五日截止，以郵戳爲憑。

㈣本報派專人統計各讀者所填（你自己最喜歡的電視節目），以最多者爲準，按之先後次序，算出三個最受歡迎之電視節目，與中獎名單一併於一九七八年一月十五日公佈。

㈤依序先後猜中三個（最受歡迎之電視節目）者中頭獎，猜中三個，但次序不同者爲二獎，猜中兩個次序相同者爲三獎，餘類推。如猜中者超過一人，則在香港分域街十八號本報公開舉行抽獎，日期另行宣佈。中獎者以中籤者爲準，無得異議。

㈥工商日晚報員工及其家屬，不得參加此猜獎遊戲，以示公允。

工商日晚報主辦電視節目競猜有獎遊戲表格

我自己最喜歡的電視節目	我猜最受大眾歡迎的電視節目
㈠	㈠
㈡	㈡
㈢	㈢
㈣	姓名：　性別：
㈤	身份証號碼：
㈥	地址：

NORDMENDE 樂滿第 COLOUR TV　Mabuhay Pilipinas Deluxe 熱綫亞洲有限公司　瑞士 雷達表
WahTour Limited 華旅有限公司　文化音樂中心　Lee's sound enterprise Ltd　輝煌酒樓夜總會

贊助

你就是救星 垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血

大球場銀牌決賽權爭奪戰

市政力守存心搏殺 精工勝敗繫於鬥志

【本報訊】市政對精工中組銀牌足球準決賽，今日下午三時在港府大球場舉行，初級銀牌準決賽香灣對駒機，下午一時打頭陣，票價分十元、七元、五元及三元，上午十時至中午十二時在大球場公開預售，下午十二時半起門沽。

今天的甲組銀牌準決賽，得勝一隊即將得決賽權，將於本月十五日與愉園爭錦標。倘若今仗賽完九十分鐘打成平手，須加時卅分鐘決勝負，若依然和局，就互射十二碼球來決定誰得決賽權。

在甲組足球聯賽相遇時，精工以一比零擊倒市政，現在兩隊在銀牌準決賽重逢，照計精工仍可憑球技較佳而再勝市政一仗。

誠然，精工遭遇一些中型班或實力非強的對手時，往往戰意稍爲低落，存心玩敵，致爲對手所乘。過去他們賽和東方及流浪，都是在這樣的情況下失分的，倘若今仗久有這種情況出現，將予市政爆冷機會。

可是，今天一場比賽是銀牌準決賽權爭奪戰，勝負關係重大，預料精工斷不致大意從事。若然，他們完全實力比市政強，定可取得銀牌決賽權。

市政狀態的確比季初時好轉，曾有過輕取東方、擊倒海蜂的良好戰績，再加上他們擁有一條堅強的守衛線，因此，就可以跟精工一戰。但是他們的攻擊力十分薄弱，自從主將彭維隆後，前鋒的威力更受影響。

所以，市政雖然守衛力強，但前鋒缺乏牽制力，在久守必失的原則下，將難擋守得來。因此，除非精工毫無鬥志，否則市政將難有勝望。

雙方統帥部對今仗看法

石乃斌指是四六波 詹培忠却說格食格

教練陳輝洪躭心球員有疲態

【本報訊】精工與市政於今日在補頭爭奪甲組銀牌決賽權，勝的一隊即與愉園於本月十五日爭奪冠軍。

兩隊連日來均進行積極備戰，使到今仗呈現一片大戰氣氛。

市政主席石乃斌表示：今仗從正路來看是「六四波」，精工較佔優勢，但市政是有爆冷機會的。今仗市政將以上仗以零比零賽和東升的原班人馬應戰，先求穩守，再圖進取；並會吩咐麥基奈及陳寶榮兩人負責速緊精工的何新華兩人，因爲制、何兩人爲精工攻力的輸血管，祇要減少他們的活動，精工的攻擊力便大打折扣了，這樣一來，市政便大有可乘之機。從雙方實力去衡量，精工是較高的，但祇要市政各將能全力去拼搏，未始沒有可戰勝精工的。最後石乃斌補充說：……

精工領隊詹培忠則認爲今仗精工贏面較高，並謂自上仗以七個一皮大破元朗之後，全隊狀態有回陞跡象，故今仗很有信心能獲得決賽權。雖然市政的近況亦不弱，但該隊的踢法，精工剛巧是其剋星，過去大多數人均認爲精工中路欠缺一名衝刺力強的箭頭，但自上仗以大比數挫敗元朗後，證明精工的鋒力是不弱的，祇要各將爲水準的話，今仗不無機會的，可能雙方要互射十二碼球去分勝負亦未定。

教練陳輝洪則認爲：精工在十二月下旬連場大戰，球員難免疲勞，而四角賽亦有大部份精工球員入選，四日內要打兩場硬仗，而人選球員拼得太盡，以致對流浪亦要打和，上仗雖以七比一大勝元朗，但球員仍尚有疲態，但經過數天的操練，球員的狀態有回陞的現象，希望各球員能重視今仗，提高戰意。

市政精工陣容

（市政）

黃金福

鄭偉綸 安德猛 岑志强 宗啟明

麥基奈 夏理臣 陳寶榮

李國强 夏理士 黃耀鏞

（精工）

卞鎮英

區永雄 古耀權 曾廷輝 黎新利

李桂雄 何新華

戴麗 胡國雄 張子慧 許實

鄭潤如用手拍球。 元朗昨日在聯賽中以一比零僅勝流浪。圖爲流浪黎繼洪（中）斬中，元朗鄭潤如（右）「出衛」，用手將球搭出。左爲黃兆光，正趕着回防。（本報記者戴天華攝）

昨日聯賽埋牙動作多

流浪數失良機 元朗一球告捷

會錫昌近射奠定勝局

【本報訊】一九七七年最後一場甲組足球聯賽，元朗昨日以一比零擊敗流浪，全場唯一入球是上半場廿分鐘的紀錄。頭場雙方預備組打成零比零平手。昨日花墟球場觀戰球迷有二千二百多人，門票收入爲一萬餘元。

元朗昨日憑後衛會錫昌出擊近門建功，以一比零僅勝流浪。目前他們在聯賽成績是十戰得十二分，積分表上，跳升至第四位。流浪則十一戰祇得七分，與海蜂（亦得七分）併列末尾次席，降班威脅甚大。

因爲昨日什經下雨，在泥濘的場地下交戰，所以雙方踢來，倍感吃力。由於兩隊均鬥志旺盛，雖有不少及球來往誤傳，但戰局頗爲緊湊，祇是精彩鏡頭就絕無僅有。

兩隊的上陣人腳與上仗並無變動，元朗個人技術不均確比對方爲佳，所以中場的爭奪，亦因此而稍爲佔優，不過臨門一腳就不如流浪的幾次突擊有威脅。事實上元朗的最大弱點，就是各鋒將的射門工夫未到家。他們在聯賽現在共有九隻入球，僅得兩三球是由前鋒建功。昨仗亦靠守衛助攻而射入，終定勝局的一球，所以元朗昨日雖然贏波，但表現是平平而已！

近況回勇的流浪，無論遇着任何對手，均以旺盛的鬥志爲爭勝本錢，昨仗下半場黃紹基的兩失單刀良機，完場前一分鐘，元朗門前大混戰，而未能扳平，均是流浪昨仗不能奪得一分的主要原因。不過，以他們的作動攻勢的組織上，卻依比起對手更有威脅。

昨日共有兩面黃牌出現，兩隊各有一人被警告，但「埋牙」與「晒靴」鏡頭就頻頻出現，雖不至「火爆」，氣味瀰漫全場，但已經不是一場斯文的比賽。

元朗奠定勝局的一球，是上半場廿分鐘游煜華從左路推過張志德直入禁區，底綫刮出，劉榮根倒掛勾後，會錫昌站得好位，近門順腳射球入網。

元朗後衛建功 流浪無法扳平

戰火燃開，十五分鐘，元朗首先搶攻，吳汝賢廿五碼外施冷箭，余學森看凖來球，躍高托後解圍，元朗無功而退。廿分，元朗再施壓力，游煜華左路推過張志德底綫傳球入中路，劉榮根加一腳勾後，會錫昌伕乘流浪門前順腳一射，應聲入網，一比零，元朗打開紀錄。廿七分，流浪反攻，李國華左輔位剷中，張耀東手槌打出，黎繼洪衝得頭槌頂向空門，被能志成護門頂出解圍，元朗門前險象橫生。四十四分，流浪黎繼洪右輔位長傳，張永良十碼點衝頂太正，被張耀東接住。上半場完，元朗暫以一比零佔先。

換邊後，流浪以鄧劍棟入替梅樹芬。六分，流浪施快攻，黎繼洪右輔位斜傳黃紹基中央突破單刀直入元朗禁區，但推球「甩」腳被張耀東衝出接去。九分，流浪何家寶勾跌李龍國被罰黃牌，李龍國不甘于行爲，亦被球証警告。十七分，流浪游煜華卅碼外遠射，被余學森拍出底綫。廿五分，元朗以梁振發入替劉榮根。卅四分，流浪以鄧國全人替鄧劍棟，卅七分，李龍國中場妙傳李能基盤球至廿多碼，引出余學森施射，去勢無力，被麥菲利救去，再添紀錄。四十三分，流浪大舉反攻，力圖平反敗局，黃紹基近門衝射，起腳太慢被張耀東衝出沒收。再戰至終場，元朗卒保持一比零紀錄擊敗流浪。兩陣如下：

（元朗）張耀東、黃兆光、陳發枝、劉榮根、能志成、吳汝賢、李能基、鄭潤如、游煜華、會錫昌、李龍國

（流浪）余學森、吳錦華、何家寶、梅樹芬、麥菲利、李國華、黃紹基、張志德、張永良、黎繼洪

甲組足球聯賽成績表（至十二月卅一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十	八	二	○	廿二	六	十八
愉園	八	六	二	○	十六	三	十四
精工	九	五	三	一	廿三	六	十三
元朗	十	五	二	三	九	十四	十二
東升	十一	二	七	二	八	十一	十一
市政	十二	三	三	六	九	十一	九
加山	八	二	四	二	十	九	八
東方	九	一	六	二	五	九	八
卜公	十一	三	二	六	十	十六	八
海蜂	十	二	三	五	八	十六	七
流浪	十一	一	五	五	八	十七	七
港會	九	一	一	七	六	十七	三

曼聯力圖振作 班兵處處碰釘

【倫敦航訊】本周成績未如理想，正在設法力爭上游的英國甲組球隊曼聯並未有因聖誕假期而停止向外招兵買馬，領隊息士頓已分別向多間球會接觸，希望收購前鋒球員以來增強鋒力。他們與列斯聯（迪薩）、（雜拉）及法蘭西斯（比士柏流浪）等三人均已拒絕息士頓的邀請，最後息士頓便向高城「埋手」，有意出卅萬鎊去羅致高城的射手杜雅，但杜雅無意効力曼聯；主因並非他不喜歡曼聯，而是他希望去歐洲各國或北美尋求發展。息士頓招兵買馬的計劃可謂處處碰釘，事實上以目前曼聯的人選來看，實力並非不足，祇是射手文雅遜、希路、郭比等未在狀態，加上幸運之神未有眷顧，所以成績才告如此低落，故此息士頓希望七八年將會得時來運轉。

本年和和盃賽 八月在港舉行

【吉隆坡外電報導】一九七八年第廿二屆和和盃三角賽，將於八月間在香港舉行。新加坡華人足球公會秘書曹桂遠披露，今屆和和盃在新加坡舉行期間，新馬港華人足球協會負責人一致認爲，該項錦標賽經辦得成功地舉行了三十一屆，所以有必要繼續下去，而港華代表原則上同意負責主辦一九七八年的賽事。剛剛結束的一九七七年和和盃賽，觀衆反應令人鼓舞，在三日比賽中，門票收入超過十萬坡幣。

國際長途賽跑 今日上午舉行

九龍城民政區青年活動聯會，香港獅子山獅子會合辦元旦國際長途賽跑，今晨八時半在九龍仔公園舉行。參加比賽健兒共達四百二十名，路程七英里又三份一，由九龍城民政主任霍華安發令，主席周志强、獅子會會長鄭航主持頒獎。開跑前，由主委朱淑芝公佈比賽須知及運動員規例。比賽路程，由九龍仔公園爲起點，經延文禮士道、東寶庭道、聯合道、富美街、鳳舞街、龍翔道、南昌街、大坑西、大坑東、又一邨達之路、丹桂路、高槐路、海棠路、界限街、書院道、衙前圍道，返回九龍仔公園爲終點。

兵總昨改選 正副會長 均獲蟬聯

香港乒乓總會昨日在會所召開週年會員大會改選。結果：會長鍾榮光，副會長李添、梁鏡……

元朗物色鋒將 一喎喀兵投効

【本報訊】元朗昨仗雖然以一比〇挫敗流浪，但鑒於鋒力不够，特別是中路欠缺一名能衝善射的箭頭，因此決定物色一名中鋒。

昨日元朗東主阮臣於賽後表示，元朗已羅致到一名尼泊爾籍中鋒星巴馬加盟，此子爲駐港的喎喀兵，衝刺力强，「頭槌」功夫了得，將於一兩天內與元朗簽約，並前往足總辦理註冊手續。

南華今日元旦聯歡

南華體育會主辦元旦聯歡遊藝會，今日上午十時，在香港加路連山道該會運動場擴大舉行。該會目前通函全體職員、會友，附有入場券，歡迎携眷參加。今天遊藝大會，備有多項精采節目表現，入場券抽獎，號技比賽，獵位遊戲有獎等，以娛會友。

明天聯賽一幕護級戰

海蜂東方勢均力敵 臨場演出決定勝負

【本報訊】甲組足球聯賽明天恢復上演，海蜂對東方，下午三時在花墟球場交兵，預備組于午一時三刻打頭陣，票價一律五元。

海蜂與東方均未解除降班威脅，東方九戰得八分，海蜂成績更差，比賽十場，僅得七分，在積分表上，與流浪併列次席，因而明日碰頭，便成爲得失關係重大的護級戰。

從質與量方面比較，海蜂與東方都非常接近，明天的一場賽事，就成爲勢均力敵之爭，何况勝負對護級有嚴重影響，雙方勢必拼命爭取此役貴兩分，戰況緊張激烈可期。正因爲實力上各有優劣，極有均勢關係，勝負就决定于臨場時，誰更能演出水準了！

（海蜂）范國偉 黎寶忠 陳鴻平 黃德祥 胡渠根 林黍柱 崔永生 胡順華 段耀國 朴利天

（東方）陳雲岳 余國森 陳錦棠 文長强 趙小文 葉偉 胡錦良 黃銘雄 盧洪海 曾劍球 覃惠根

銀牌準決賽

港府大球場今天上演精工對市政銀牌足球準決賽，商業電台及香港電台卅五分，分別於下午三時卅五分，三時四十分轉播下半場比賽過程。

詢問球賽專綫電話 二八〇七〇八

LUX-5C50 直流控音器

LUX新產品5C50型直流前置放大器，是「直流式」，無控音的設備存在，設備週全。

（一）正面控制的磁頭負荷電阻，二個輸入都有——三十、五十及一百千歐的調節。

（二）正面控制的衰減設備：（A）完全無聲；（B）音量衰減至三檔調節：負十五分貝、負二十五分貝，和負四十分貝。

（三）超低頻濾波：分七赫和四十赫兩檔，後者更可以調節其衰減率之緩慢和迅速。

（四）直流交連之電壓偏移警告燈，正常爲白色，不正常則變爲紅色。

採用LUX專有之低噪音，充滿增益之DML集成電路，改良相位的特性。

還有動圈磁頭放大器，可直接輸入動圈磁唱頭，不失爲此放大器的特色。

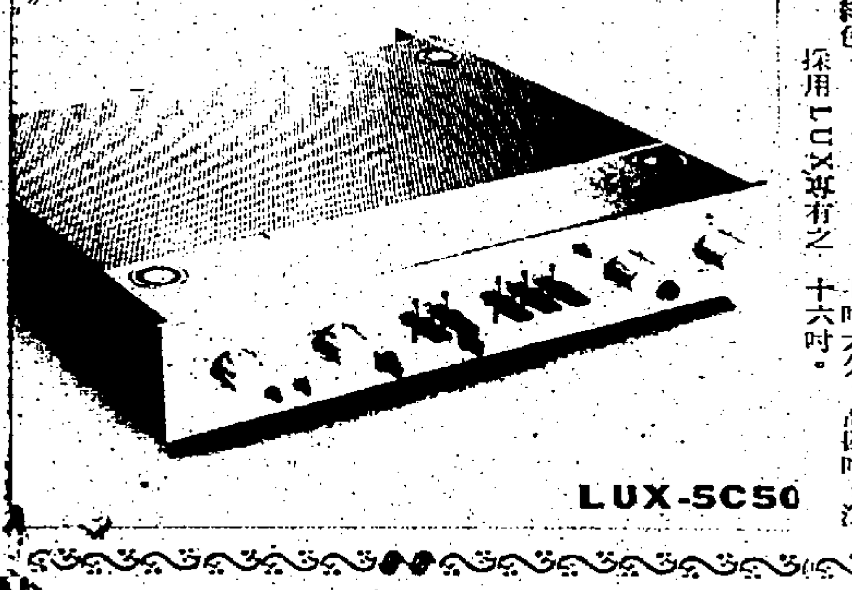
以下是5C50型直流前置放大器之特性規格：

（一）頻應範圍：由直流至十萬赫。

（二）訊噪比率：（A）磁頭端：八十分貝以上（IHF－A衡重），（B）高電平：一百分貝以上（IHF－A衡重）。

（三）耗電率：十五瓦。

（四）尺碼：寬十七吋六分，高四吋，深十六吋。



LUX-5C50

揚聲器DIN標準測試法

揚聲器廠家的產品目錄所指出的「有效值瓦特」、「音樂功率」等標榜功率的指標都不能代表該揚聲器系統的真正功率容量，本文將介紹揚聲器的DIN標準測試方法，各種測試方法。

習用上有兩種不同的測試方法，第一種採用50HZ市電作測試訊號，它的優點是簡單，而缺點在於測試頻率與揚聲器域的頻率不同，這個方法只能給出連續正弦波的額定功率。

第二種方法是根據DIN45，570（1943），採用語言和音樂作測試訊號，它的優點在於測試訊號與揚聲器的工作條件近似，主要缺點在於頻譜能量的分配取決於音樂節目的類型，測試結果有不盡不實之感。

目前的DIN標準（45，500）則採用一種已知能量分配的雜音訊號，這可保持揚聲器有一定機械的和熱力的負載，使整個音域都被測量出來。在較低頻率下的雜音峰值對揚聲器低音諧振區的功率容量有重大影響，在測試時要限制這峰值。

①額定功率處理音量：

測試時用一種所謂DIN雜音作測試訊號，它在揚聲器端子上的雜音電壓V應與入一個電阻上，其阻值與揚聲器額定阻抗相等。這時揚聲器吸收的功率將爲V2／R瓦。作壽命測試時要和持續進行300小時，其中包括有一分鐘的間隔持一分鐘休止間。氣候條件爲15至35°C，相對濕度45至75%，大氣壓力860至1060毫巴。測試時要在一個自由的半球形聲場中實施，若不在消音室中進行，則可將揚聲器嵌裝納入地板內，喇叭口向上發音。在300小時測試完成時，若音響或機械條件維持不變，則可用V2／R代表它的額定功率。

②最大功率處理音量：

測試揚聲器對脈衝形負荷的最大容許性能可借助不同電平的正弦訊號進行，這種脈衝與音樂或語言相似。脈衝的持續期可爲兩秒，頻率由250HZ起低至過界頻率爲止，最大負荷指是揚聲器在沒有可聞失真下所能容許的音量。

最大功率音量由上述的「假負載」決定，最少值應有10瓦。

傳輸範圍至少由50HZ至12.5KHZ，爲了決定聲音的傳向分佈，要在距零參軸15°角的四處地方（上，下，左，右）測量頻率響應，這四條頻應曲綫與零參軸的頻應曲綫不得平行移位，不得超出4DB。在頻率爲8KHZ時至少應如此，在頻率響應曲綫圖內再繪一條水平綫，以代表揚聲器的標頻率響應，將100和4000HZ間的響應不均化，而過界頻率用平均綫下8DB的點子來代表，圖（1）。

最大容許失真率在250至1KHZ時不得超過3%，在1000至2KHZ時，在3%至1%之間，在2KHZ以上則逐步減少至1%。

③SPL及靈敏度：

SPL表示最小聲壓。揚聲器不小要產生12微巴的聲壓，這對應於1公尺距離的96DB聲壓水平或3公尺距離的4微巴（86DB）。提供這種聲壓的電功率便稱爲揚聲器的靈敏度，用假負載電阻上所測得瓦特數表示。

④其他要求

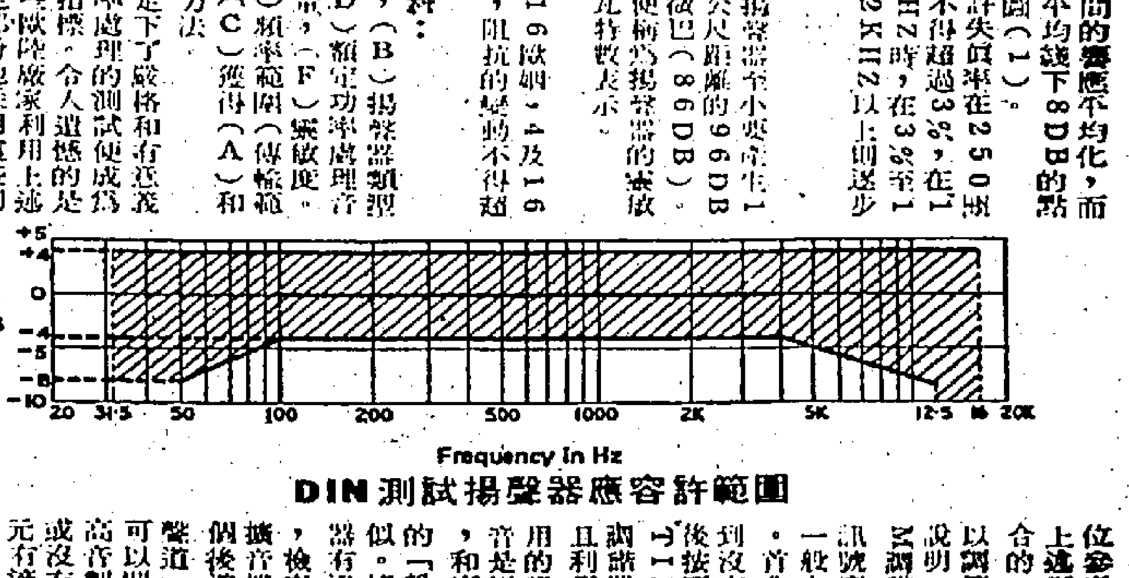
額定阻抗常用4，8，16歐姆，4及16歐姆較常用。在任何頻率下，阻抗的變動不得超過正負20%。

下面列出有關的其他資料：

（A）廠家商標或名稱，（B）揚聲器類型特徵，（C）額定阻抗，（D）額定功率處理音量，（E）最大功率處理音量，（F）靈敏度。

附加的參考資料：（A）頻率範圍（傳輸範圍），（B）頻率響應綫，（C）獲得（A）和（B）的手續，（D）裝置方法。

DIN 45：500定下了嚴格和有意義的揚聲器測試標準，額定功率處理的測試使成爲測試揚聲器的最有代表性的指標。令人遺憾的是，目前只有極小的廠家及一些歐陸廠家利用上述的測試方法。其他的廠家只是部份地採用這些測試方法。



DIN測試揚聲器應容許範圍

談唱片保護劑

唱片要經唱針磨擦，才發聲，但磨擦必會損害唱片，鬼手大小及快慢而已。

每一隻唱片都有一層透明的保護膜，給予唱針與唱片紋槽一個緩衝區，以免唱片直接碰到硬崩崩的片槽，不過此種薄的保護膜，也非萬試萬靈，也有被損破的機會，此乃每一位唱片迷所感到頭痛的事，如何令唱片真正地長壽呢？今期介紹的是一種具備延長唱片壽命的唱片保護劑，商品名稱爲DISC—PROTEC。

這是一種透明溶液，輕輕地加於唱片之上，便形成一層只有0.005MICRON之保護膜，大大降低唱針與唱片之磨擦，結果延長唱片的壽命。

塗抹一次，有效地降低唱片與唱片之磨擦系數三分之一，而磨方面，佳一次可保護唱片三十次以上。

塗抹了DISC—PROTEC之後，音色有如何變化嗎？且聽日本音評家森芳久氏的實試報告吧。

他說音質上有所改善，音釋定位及瞬時響應亦有好轉，現場感十足，估不到這種保護劑除了保護唱片之外，還有改善音色的優點，無疑是唱片迷的大喜訊。

（一）未加以前的響應範圍：

由六百赫至四萬赫，在三萬赫時爲正三分貝，四萬赫爲正一點五分貝。

（二）塗上保護油之後：

由六百赫至四萬赫之頻應，在三萬赫時爲零分貝，四萬赫爲正一分貝。

（三）不加此保護劑，唱六十次之後的頻應：

由六百赫至四萬赫，在三萬赫時爲負三分貝，在四萬赫時爲負五分貝。

從以上的響應測量，可知這種保護劑之功用了，在四萬赫的高頻，只衰弱了半分，與未加保護劑之負五分貝，相差四點五分貝之巨！

測驗唱針與唱片磨擦力改善效果，一個有效方法是測量其最低容許之針壓。

唱臂是SME—3012—（除去反偏壓錘），唱頭是新力之XL45，試片是CBS之STR—100。

（一）未加保護劑之最低針壓：

（A）左聲道：0.41克；（B）右聲道：0.49克。

（二）加了此保護劑之後，唱六十次之後：

（A）左聲道：0.36克；（B）右聲道：0.4克。

換言之，左聲道改善了12%而右聲道則改善了18%之磨擦阻力。

證實果然有效，而且售價不貴。

甲類乙類兩用放大器

山葉牌「CA—千」型放大器，推出已近數年，但仍然爲一般人所樂用，當然有其優秀之處，也可以說是最突出的設計就是本機集甲類和乙類（又稱爲A類和B類）放大於一身，通過開關變換來選擇放大的方式。由於甲類放大具有極低失真的特性，所以自長期以來，均爲HIFI迷夢寐以求的，但晶體管式甲類後級放大器由於需用較大的電源供給，巨型的沉熱器，而輸出功率又不宜太大，效率較低，所以長期以來，雖明知其好處，但卻於製造成本重，故售品中絕無僅有。國外也只有少量……山葉於幾年前首先推出的CA——千型前後級擴音機卻很巧妙地可以任意選擇甲或乙類放大方式，而售價卻不貴，技術指標卻很高，值得一談。

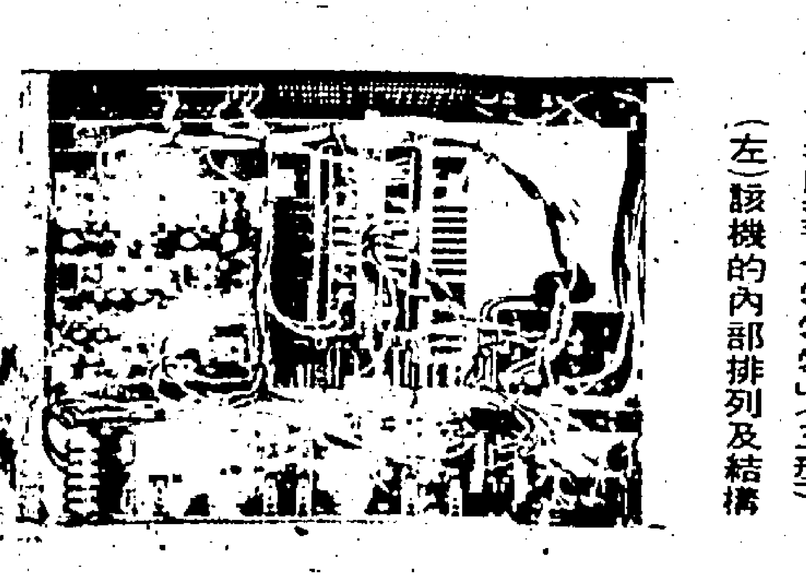
我們知道甲類放大的特點就是失真最低，可是它的效率也低，需要消耗很大比例的功率在熱損耗方面，所以甲類後級放大器便很講究散熱設計。本機採用了左右各一的巨型沉熱器。這個沉熱器設計複雜，不但散熱面積大，而且儘量利用機內空間，功率放大級採用互補式直接交連電路，正負電源供給了一對一萬八千微法的電腦級濾波電容器。因此使本機在大功率輸出時，仍保持綫性頻率響應特性和低失真的優點。

本機在選乙類放大時，輸出功率是七十瓦×二（RMS，8歐，二十至二萬赫，兩聲道同時工作），而總諧波失真小於千分之一。而在甲類放大時，輸出功率十五瓦×2（RMS，8歐，二十至二萬赫，兩聲道同時工作），總諧波失真只有萬分之一點五。而在甲類十五瓦×二額定功率輸出（條件如上）時，其失真仍小於萬分之五，足見甲類放大失真之低，在此甲類放大應用主要在兩方面，其一是配用高效率的揚聲器時，而本機在用甲類放大方式工作時，音色十分甜美，細緻，別有風味。同時本機設有繼電式揚聲器保護電路，只要在擴音機的輸出端出現正負二伏直流時，繼電保護在電源開關或關的瞬時電流衝擊下也起保護作用。此外尚設有輸出級電子路保護電路來保護管的輸出晶體管，只要揚聲器阻抗低於二歐或短路，繼電器都會使輸出自動截斷。而上述兩種保護作用均在電路工作回復正常後使本機自動恢復正常工作。

前級的設備也極爲完善，唱頭放大器具有極廣闊的動態範圍，從三毫伏至三百一十毫伏（RMS）的輸入電壓，都可保持失真小於千分之一。並由場效應晶體管FET等成均衡電路，其RIAA曲綫響應特性是正負五分一貝。選擇零件極爲嚴格，因此訊噪比很高，同時設有低阻抗唱頭（動圈式）直接輸入（二百微伏／一百歐姆），以及……系統。

音調控制之設計十分精密，採用三級直接交連負回授式設計，失真低，訊噪比率高，高低音各出雙層旋鈕管理，因此左右聲道可以分開調節，調節方式採用級連式，低音每級3分貝，高音每級2分貝。低音調節範圍正負十五分貝，高音正負十分貝。而低音可選擇二百五十和五百赫兩個臨界頻率，高音則可選擇二千五百和五千兩個頻率，而且高低音又設有音調取消掣來取得完全平直的頻率響應，所以本機的音調控制設計可以說是屬於最精密的級別之一。

此外響度控制是採用電位式連續可變調節，並設有不宜響應點。而又設有負二十分貝的弱音開關，高低頻濾波又各設有兩個頻率選擇：二十或七十赫和六或十二千赫。……四個AC電源插。



（上）山葉「一零零零」（三型）

（左）該機的內部排列及結構

音響週刊

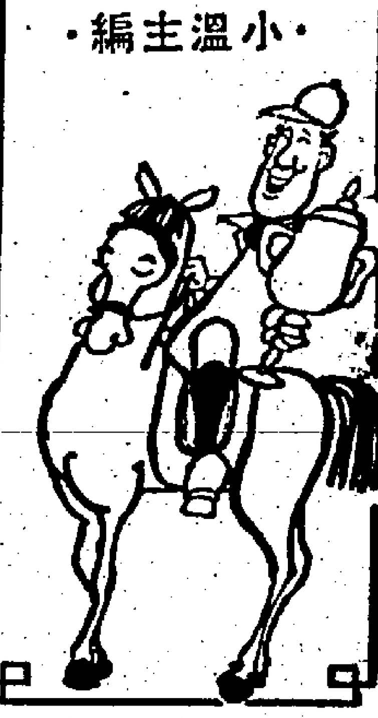
第七十九期 逢星期日刊出

校準喇叭用調諧器

【續上期】筆者提供一個可行的方法給各位參考，那是不論調節上述那一種器材都是適合的，方法如下：（暫以調頻揚聲器爲例加以說明），我們用一部FM調諧器作訊源，代替訊號產生器，因爲這是一般人均擁有的器材之一。首先將選台的指針旋到沒有電台的地方，然後按下「啞音」（MUTING）取消掣，使調諧器發出噪音，並且利用這噪音作爲校準用的訊號，因爲這種噪音是屬於「全頻帶」的，和專用以校準揚聲器的「粉紅色」噪音很相似。接着，先試試揚聲器有沒有這種噪音出現，檢查過驗正常後，把擴音機的平衡掣旋到一個後道發聲（假定是左聲道），校準的工作便可以開始了。先將中、高音掣都旋到聲音最細或沒有聲，並令低音單元有適中強度的噪音，然後慢慢旋濃中音，直至中音的響度與低音相同爲止。校準時，最好是面對着揚聲器，距離兩公呎左右，而由另一位朋友扭掣。在中音校準後，再慢慢加入高音，直至高、中、低音合而爲一，校準的工作便告初步完成了。接着可用同樣方法去調節另一聲道。

馬經

·小溫主編·



今年首天賽馬場面熱鬧
場地變軟大熱防倒灶
國際騎師勢必有劇鬥

神眼專欄

一九七八年第一次賽馬定於明日舉行，共跑九場，全部節目由賽馬組網，第一、二班馬混合賽跑一六五〇公尺，共分三組，其中一組爭奪華商會杯，爲全日最主要之賽事，第四班馬跑一八〇〇公尺，分爲兩組，一二三五公尺亦分爲兩組，第六班跑一二三五公尺，各場出馬衆多，配搭加強，加上場地變軟，熱門馬應有顧忌。

兩心知金鈴冒勇
合益遮打道對峙

場外孖Q

第二場	第三場
金鈴	遮打道
兩心知	合益
人之音	奇驥

週一日馬，共跑九場，場外孖Q拼在第二場搭第三場，頭關由第四班擔任，路程一八〇〇公尺，出馬十三匹，此組形勢混亂，加上場地變化，熱門馬匹不宜過信，經磅放頭馬匹較爲有利。尾關亦由第四班馬匹擔任，路程一二三五公尺，出馬十二匹，場面較爲明朗，七六年度馬匹實力較強，應屬此場爭勝份子。

第二場 第四班 一八〇〇公尺

兩心知自轉入朱庭後，得葉華餘悉心操練，狀態轉好多時，馬身粗壯，氣勢雄偉，此程最合腳法，今賽準備充足，必排無疑，最後試跑快試兩段，走勢順暢，步爽身輕，馬身乾爽，狀態大勇，更兼搶跑軟地，今賽有力爭勝。

金鈴降至第四班，更逢場地變化，應屬有利，最後長程試跑與庇侶鐵胆雄風搶跳三段，全程走勢見好，氣勢旺盛，狀態轉勇，動態異常積極，此程適合，今賽應有機會。週六又與庇侶熱利搶跳，狀態更進一步，此程適合，今賽應有機會。

人之音自轉入沙田操練後，有別例鍵步兩圈，馬身更形扎實，成熟十足，狀態更勝贏馬之時，今次路程適合，軟地合腳法，如潘納能鎮定從事，此程有力放到，上佳冷馬，有力推翻一切。

第三場 第四班 一四〇〇公尺

合益自轉入沙田操練後，狀態更覺進步，成熟十足，此程最合腳法，今賽魏德禮親自上陣，值得捧場，場外孖Q殺胆。

遮打道近期操練極勤，頻頻搶跳，動態積極，最後試跑與庇侶時來運到同跳，全程緊貼跟隨，走勢輕鬆，步伐輕巧，狀態大勇，此程適合，必拼無疑，有力威脅前駒。

奇驥經多次出賽後，步伐轉輕，虛火已斂，狀態更進一步，最後試跑鄒系快試兩段，走勢奇勁，氣勢旺盛，狀態大勇，直路上力追高班馬士他歐福，氣勢旺盛，腳法凌厲，質素表露無遺，今賽配紅牌生歐陽紹文上陣，有減七磅之利，有力爭勝，加上場地變化，宜用場外孖Q頭關馬勢混亂，

小溫貼士

第一場	第六班	一二三五公尺	
六	世伯	一二三	陳子銓
三	好威力	一二六	譚文就
五	飛馳	一二三	告東尼
第二場	第四班	一八〇〇公尺	
一	揚惑	一三五	摩加利
五	橙皮	一二八	白禮棣
十	金鈴	一二三	盧約翰
第三場	第四班	一二三五公尺	
八	遮打道	一二六	白禮棣
三	合益	一三三	魏德禮
五	百花齊放	一二七	嘉遜
第四場	第四班	一二三五公尺	
六	精英	一二四	嘉遜
二	安培	一三四	盧約翰
三	駿驥	一三〇	勞亦思
第五場	第四班	一八〇〇公尺	
二	銀王子	一三五	雷文
一	吉祥	一三五	陳子銓
三	威着	一三三	繆沙
第六場	一二班	一六五〇公尺	
五	開心菓	一三二	麥子文
三	博愛	一三三	告東尼
八	利是吉	一二四	薛卓時
六	永得	一二七	繆沙
第七場	第六班	一二三五公尺	
三	勇騎士	一三四	嘉遜
四	驥中王	一三三	薛卓時
八	高齡灰牝	一二六	告東尼
第八場	一二班	一六五〇公尺	
一	鐵胆雄風	一三一	嘉遜
三	金喜來	一三〇	雷利安
十一	猛將	一二〇	魏德禮
第九場	一二班	一六五〇公尺	
四	過山	一三〇	摩加利
七	祥駒	一二七	魏德禮
五	施他福	一三〇	繆沙

王安提供

獨贏穿雲箭

第二場：1 揚惑
第六場：5 開心菓
第九場：10 確助

博殺連贏位

第七場：華運綠　勇騎士　可可
第八場：猛將　鐵胆雄風　永福
第九場：確助　過山　施他福

安霸拚拔都雄風
過山威龍須惡鬥

場內孖Q

第八場	第九場
安霸	威龍
鐵胆雄風	過山
猛將	祥駒

場內孖Q擺在第八場搭第九場，皆由第一二班馬匹混合狙網，路程一六五〇公尺，頭關出馬十一匹，局勢較爲明朗，熱門馬較佔優勢。尾關出馬十二匹，多駒實力接近，應屬劇鬥場合，應選實力[illegible]。

第八場 第一、二班 一六五〇公尺

安霸[illegible]，僅能得回一席第三。[illegible]最後幾步稍欠狠勁，[illegible]復課所見，馬身更靚，狀態更勇，今賽只加[illegible]磅，對此駒應無影響，同場對手無多，今賽勝[illegible]。

鐵胆雄風搶跑軟地，今賽改聘嘉遜上陣，更屬如虎添翼，最後試跑快試三段，走勢洶湧，步爽身輕，狀態大勇，此程有力威脅前駒。

猛將近期力磨不懈，此程有力，馬身轉好多時，今賽路程適合，加上搶跑軟地，必拼無疑，最後試跑魏德禮親試兩段，與庇侶金能同跳，全程走勢輕鬆，狀態轉勇，今賽應有機會。

第九場 第一二班 一六五〇公尺

過山擬大避戰，養精蓄銳，有意留力於此賽，今次同場對手無多，應該勝望極高，最後試跑快試三段，馬身收實，氣勢雄壯，步伐輕巧，狀態順來，坐位穿贏之選，場內孖Q殺胆。

威龍上賽一二三五公尺，全程走勢不俗，最後一段才乏力退後，拚後復課馬身轉好，狀態更覺進步，氣勢大旺，神態生猛，此駒潛質不弱，此程利出有佳績，今賽磅輕路合，有力威脅前駒。

祥駒上賽一二三五公尺，大熱門倒灶，但所負不多，且見實力，復課即快試三段，動態積極，狀態轉勇，今賽路程適合，魏德禮再次上陣，必拼無疑，此程有力爭勝。次關過山實力高強，馬胆之材，配場內孖Q頭關鐵胆雄風、猛將，威龍、祥駒有力爭脚，鬥志旺盛。

場外孖Q

至尊寶

第二場：4 高得　5 橙皮　1 揚惑　8 人之音
第三場：3 合益　8 遮打道　2 奇驥　9 真發

新年首次賽馬宜敲冷
過江猛龍應小心推敲

欄邊客

明天是新年首次賽馬，九場賽事出馬多超過十四，相當熱鬧，因未能預測場地是否大變，且新年爆冷有習慣性，各路「過江龍」動態難測，我還是喜歡有實力而無被「叫熱」的冷馬。以下是我對九場賽事的估計。

第一場，世伯及厚利搖成熱門。前者近態甚佳，後者配上白禮棣，應該各有擇場客。我喜歡蘇麗金剛及好威力。

第二場，白禮棣騎橙皮。金來及銀叢作羽翼，可注意的馬高得及黃蜂。這是一場跡近曖昧的馬。我取橙皮，配以高得。

第三場，白禮棣騎遮打道，該作首選。配以合益或貨發。

第四場，這一場情勢頗混亂。魏德禮的精英必成熱門。但這是失準的馬，極之高磅重，我喜歡朱庭由陳子銓騎的寶源，配以吳庭盧約翰騎安培這一條冷連贏博得過。橫竪熱門並不可靠。

第五場，朱庭吉祥有資格成爲擂台霸。我喜歡畢奇初次上陣主騎的一定起。此馬今季已輸了伯人。同場有摩加利的笑哈哈，估計笑哈哈必熱。兩馬如雙雙出擊，「分頭」不俗。

第六場，四重彩場合。開心菓與利是吉再次碰頭，蘇庭有博愛及祝運佳，估計主力會放在告東尼的博愛。繆沙騎鄭庭永得，雷文騎同庭萬能俠，祇此便令人難作選擇。因此，四重彩選馬並不易。我打算以開心菓及博愛作雙膽，配以新旺及寶喜。一雙冷腳磅輕，排檔很好，兩雙熱膽排檔亦有利。一六五〇公尺排檔因素相當重要。

第七場，這一場第六班馬十二匹角逐，成混戰之局。我選勇騎士、高齡灰牝、超越日。這是值得投注的鐵三角，不太熱也不太冷，分頭會有可觀。

第八場，摩庭有金必得及金碧，十全十美主力或在金碧，仍要兼顧朱庭的猛將，鐵胆雄風及飛騏均不必考慮人事關係。可作雙膽，配以金碧。

第九場，畢奇騎沈庭確助，摩加利騎摩庭過山，似可包辦，對手是布庭的祥駒及鄭庭的施他福。魏德禮再爲祥駒效力，或要拼個明白。我認爲，這三匹馬可控制大局。頭馬不是確助便是過山。

W 四穿十一

小溫

第一場：⑥世伯
第五場：②銀王子
第六場：⑤開心菓
第九場：⑤施他福

仙草驥中王鬥快
安霸拚鐵胆雄風
過山威龍對峙局

場外三寶

第七場	第八場	第九場
仙草	安霸	過山
驥中王	鐵胆雄風	威龍

週一元旦賽馬，三寶彩仍由第七、第八、第九三場直串，頭關第六班跑一二三五公尺，出馬十二匹，次關及尾關兩皆由第一二班馬匹組任，路程一六五〇公尺，兩場出馬亦多，茲將此三場有態馬匹介紹如下：

第七場 第六班 一二三五公尺

仙草上賽九七五公尺最後幾步落第，所負極微，賽後每朝勤加鍵步，耐力漸增，今賽路程適合，有力爭勝，最後試跑羅國洲快試兩段，老馬火氣十足，步伐輕巧，此程有力放到。

驥中王自轉入沙田操練後，老馬火氣旺盛，神態生猛，狀態轉勇，此駒搶跑軟地，今賽對手無多，此程有力爭勝。

第八場 第一二班 一六五〇公尺

安霸上賽表現不弱，賽後即力加勝練，有意捲土重來，今賽路程更合腳法，盧約翰再次上陣，有力收復前失，值得再追。

鐵胆雄風搶跑軟地，今賽改配嘉遜上陣，更具威力，最後試跑所見，走勢順暢，氣勢旺盛，狀態大勇，此程應有機會。

第九場 第一二班 一六五〇公尺

過山擬大避戰，蓄銳以待，今次同組對手無多，勝望極高，最後試跑摩加利親試三段，步爽身輕，狀態極勇，今賽路合，勝望極高。

威龍上賽沿途快放，最後幾步才乏力退後，拚後即快操三段，走勢凌厲無比，馬身乾爽，氣勢大盛，狀態更進一步，今賽路程更合，有力一放到底。

八寶精選

第一場	馬胆：6 世伯	陳子銓	
	副選：5 飛馳	告東尼	
	冷馬：8 厚利	白禮棣	
第二場	馬胆：5 橙皮	白禮棣	
	副選：11 黃蜂	雷文	
	冷馬：1 揚惑	摩加利	
第三場	馬胆：2 奇驥	歐陽紹文	
	副選：8 遮打道	白禮棣	
	冷馬：3 合益	魏德禮	
第四場	馬胆：6 精英	嘉遜	
	副選：3 駿驥	勞亦思	
	冷馬：1 極之高	摩加利	
第五場	馬胆：7 世界之寶	譚文就	
	副選：3 威着	繆沙	
	冷馬：1 吉祥	陳子銓	
第六場	馬胆：6 永得	繆沙	
	副選：2 劍童	雷文	
	冷馬：5 開心菓	麥子文	
第七場	馬胆：3 勇騎士	嘉遜	
	副選：5 華運綠	梁偉德	
	冷馬：8 高齡灰牝	告東尼	
第八場	馬胆：3 金喜來	雷利安	
	副選：6 金碧	摩加利	
	冷馬：11 猛將	魏德禮	
第九場	馬胆：10 確助	畢奇	
	副選：7 祥駒	魏德禮	
	冷馬：11 求簽	白禮棣	

四重彩

□神眼□

開心菓　博愛　萬能俠　永得

一九七八年元旦賽馬，四重彩擺在第六場，由第一二班馬匹混合狙任，路程一六五〇公尺，出馬十二匹，此組實力鼎頗，全部第一班精英上陣，多駒加強配搭，應屬一場龍爭虎鬥場合，茲將近態較勇之馬匹介紹如下：

第六場 第一二班馬 一六五〇公尺

開心菓上賽一八〇〇公尺，最後一步敗於利是吉，落後人計實不值，賽後即加緊力磨，上賽避戰，蓄銳待排此場，有意收復前失，最後試跑所見，氣勢旺盛，步爽身輕，狀態更勇，此程最合腳法，搶跑軟地，今賽機會極高，四重彩中膽健份子。

博愛近期操練極勤，循序漸進，一騾比一騾靚，最後試跑告東尼快試兩段，走勢凌厲，神態特別生猛，狀態大勇，此程適合，惡此駒之強橫後勁，有力威脅前駒，四重彩中應佔一席位。

萬能俠最搶跑此程，有前有後，在此組實力不弱，最後試跑嘉遜親試兩段，步爽身輕，走勢一氣呵成，狀態仍勇，今賽應有機會，四重彩中應有機會。

永得回配繆沙，人馬合拍，最後試跑與庇侶東山個袖同試，反應凌厲，最後幾步力拚庇侶，後勁強橫，[illegible]，今賽磅輕路合，此程應有機會。

上述四駒今[illegible]態大勇，搶跑軟地，此程機會極高。

英法高手人強馬壯
新年賽馬次熱可敲

按兵未動，提防阿得在「金剛」有實且尚未顯乃此菊王硬開弓。「鐵馬」本場最佳冷門。此外「飛馳」老馬迴光，買Q可作脚思。

第二場：四班千八公尺。受兩欄新馬「多歡喜」脚法純熟，如出閘順利有力一會群雄。「揚惑」、「高得」、「橙皮」均在佳態兼且配[illegible]搶元機會。冷門及孖Q冷脚，以繆沙做唔倒磅囉，燈「威華」最宜。

第三場：四班一二三五公尺。四匹七六年馬可以控制大局。正面「合益」、「奇驥」、「遮打道」，但「奇驥」草優於沙，不可不知。各海馬中「百花齊放」及「金元寶」一濺前寅力尚可奪回一席二三。

第四場：四班一二三五公尺。此組局面似乎單純，「極之高」、「精英」可以一Q搞掂。

第五場：四班千八公尺。冷門可考慮成亞拚後老呀「安培」、「駿驥」爲長途馬，有理由捨場在此取難。「世界之寶」沙地一擊淡展，但草地很敏快放，就可逃出生天。「威着」、「一定起」路程適合，乘繆沙、畢奇幹勁，位置可爭。「銀王子」必然麒麟」、「冷門」毋宜敲吓銓仔。

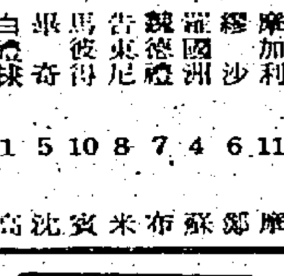
第六場：一二班一六五〇公尺。「吉祥」之一一班可稱兄弟班外，其餘十匹不合機會稍遜「番攤」，因路程不合、「劍童」、「蘇庭」雙雄我以爲主力會在「博愛」，譚庭「永得」、「萬能俠」則會是雙能出海。「開心菓」、「寶喜」說有實力，任何一匹贏出絕對唔奇。此外地硬冷門有「馬蹄香」、「利是吉」、「新旺」可以加入戰團。

第七場：六班一二三五公尺。「白家威」馬壯人強定必捧成大熱門，但此馬應來辰揚與出賽不相稱。以馬論馬，應是「勇騎士」鬥「高齡灰牝」之局，不過三寶場次唔與咁熱，因此「華運綠」、「超越日」等後上馬甚有睇頭。

第八場：一二班混合賽一六五〇公尺。小告取回「飛騏」自騎，其中必有道理。「永福」、「猛將」換上繆沙、矮禮，可與嘉遜「鐵胆雄風」一見高低。冷門：靡仔「金碧」最恆我心。

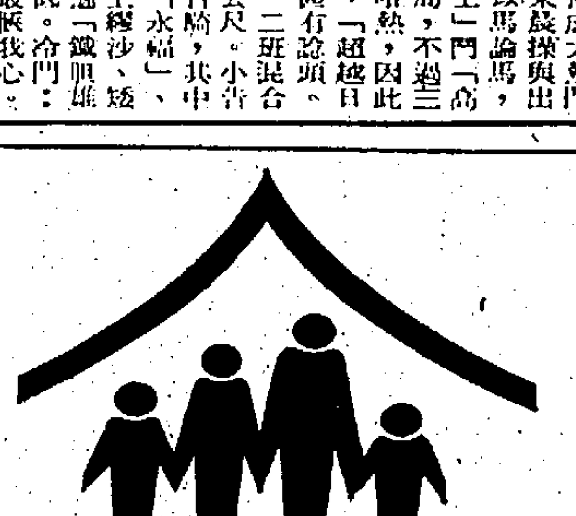
第九場：一二班混合賽一六〇〇公尺。此場「[illegible]」、「[illegible]」、「祥駒」、「施他福」[illegible]，任何一匹均有[illegible]。「過山」、「確助」必展開三角龍虎鬥，我以爲後者配畢奇，不，冷門應落在「新星月」或「威龍」身上。

馬涼



去月廿一日收爐，已經十一日不知馬味，喜見今日谷中千戈重現，九場出馬一百零三匹，可以賭個地黑天昏。繆沙傷愈復出，畢奇天外飛來，與矮禮、嘉遜剛好湊成英法四人幫。勞亦思亦光榮出獄，但論工夫，但祗可稱過江老蛇。安仔人籠本地幫買少見少，惟寄望於告仔及各三期新秀，希望咪俾各來路手劍殺光猪。元旦賽馬，羅後人多圍吉利，因此除特彩場合，不妨揀人強馬壯之次熱或半冷落筆。望落去，有邊個馬房實力突出，佔心水，照理頻頻失馬之摩鄭兩庭該門志最堅。大勢係咁意糊糊混混啞吓，想搵食最緊要按場用心忖摩。

第一場：六班一二三五公尺。「保榮」、「世伯」表現出色，其中「飛駿」有王者與[illegible]



馬會公佈週末各場配搭排位

符號說明：＋ 減三磅　✱ 減五磅　× 減七磅

第一場 第六班 一二三五公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	飛駿	一三九	馬彼得	6	賓
②	蘇麗金剛	一二九	夏一活	7	陳
③	好威力	一二六	×譚文就	9	歐
④	皇冠之光	一二五	✱陳儀培	4	鄭
⑤	飛馳	一二三	告東尼	8	蘇
⑥	世伯	一二三	✱陳子銓	5	朱
⑦	保榮	一二〇	×周松強	2	陳
⑧	厚利	一一九	白禮棣	11	羅
⑨	好味	一一〇	薛卓時	10	陳
⑩	高鋒	一一〇	嘉遜	1	張
⑪	知味	一〇九	盧約翰	3	杜
⑫	新派客	一〇八	＋葉英健	12	殷

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
新寶	一三九	摩
奔得	一三七	摩
來吉利	一二七	蘇
快樂音樂	一二四	蘇
特勁駿	一二二	吳
保健	一二二	賓
發達起	一一九	歐
好好日	一一〇	吳
安師之寶	一〇八	朱
少年勇士	一〇八	杜
快臣	一〇六	陳

第二場 第四班 一八〇〇公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	揚惑	一三五	摩加利	12	摩
②	真好運	一三一	嘉遜	13	歐
③	金來	一三〇	✱麥子文	6	杜
④	高得	一二八	魏德禮	1	布
⑤	橙皮	一二八	白禮棣	9	高
⑥	多歡喜	一二八	告東尼	2	蘇
⑦	金酋長	一二七	✱陳子銓	10	朱
⑧	人之音	一二七	潘納	5	沈
⑨	兩心知	一二四	＋葉英健	4	殷
⑩	金鈴	一二三	盧約翰	3	張
⑪	黃蜂	一二三	雷文	8	歐
⑫	銀寶	一一八	廿保頓	7	杜
⑬	威華	一一七	杜保羅	11	鄭

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
衡鋒	一二六	賓
歡心	一一九	摩

第三場 第四班 一二三五公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	好愉快	一三五	＋李演明	10	吳
②	奇驥	一三三	×歐陽紹文	7	賓
③	合益	一三三	魏德禮	4	布
④	銀城	一二八	✱麥子文	9	杜
⑤	百花齊放	一二七	嘉遜	12	譚
⑥	金元寶	一二七	＋葉英健	3	朱
⑦	怪俠	一二七	羅國洲	2	蘇
⑧	遮打道	一二六	白禮棣	6	高
⑨	真發	一二六	摩加利	11	摩
⑩	新比利	一二三	×周松強	5	吳
⑪	捷達	一二〇	馬彼得	8	賓
⑫	新山猫	一一八	廿保頓	1	羅

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
大喜事	一三六	蘇
花果山	一三三	摩
爽快	一二九	朱
當順	一二九	高
威豪	一二六	卡
功夫	一二〇	譚

第四場 第四班 一二三五公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	極之高	一三八	摩加利	1	摩
②	安培	一三四	盧約翰	6	吳
③	駿驥	一三〇	勞亦思	2	杜
④	名驊	一二九	浩德	5	張
⑤	寶源	一二五	✱陳子銓	8	朱
⑥	精英	一二四	嘉遜	7	譚
⑦	紫金	一二三	×韋志豪	10	摩
⑧	丁財兩旺	一二三	×譚文就	9	歐
⑨	金龍泉	一二三	✱陳儀培	4	鄭
⑩	必飛	一一八	馬彼得	3	賓

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
飛馬王子	一四〇	高
係得既	一三六	歐
霸輝	一三五	布
時來運到	一三一	高
更好	一三一	譚
勁得	一三〇	蘇
安弟弟	一二八	蘇
滿園利	一二八	沈
錦繡前程	一二五	殷

第五場 第四班 一八〇〇公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	吉祥	一三五	✱陳子銓	6	少
②	銀王子	一三五	雷文	4	勝
③	威着	一三三	繆沙	9	鄭
④	一定起	一二八	畢奇	2	羅
⑤	青山	一二八	廿保頓	1	杜
⑥	張麒麟	一二七	馬彼得	3	賓
⑦	世界之寶	一二七	×譚文就	8	歐
⑧	華陀	一二三	白禮棣	5	高
⑨	笑哈哈	一二二	摩加利	7	摩

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
梟雄	一三五	鄭
廿一點	一三一	邢
金門橋	一三一	朱
鴻勝	一二四	沈

第六場 一、二班混合賽一六五〇公尺 (場外連贏位) (華商會所盃)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	祝運佳	一四〇	雷利安	12	蘇
②	劍童	一三七	雷文	8	殷
③	博愛	一三三	告東尼	9	蘇
④	番攤	一三三	魏德禮	1	布
⑤	開心果	一三二	✱麥子文	7	杜
⑥	永得	一二七	繆沙	4	譚
⑦	萬能俠	一二四	嘉遜	11	譚
⑧	利是吉	一二四	薛卓時	10	張
⑨	新旺	一二三	摩加利	5	摩
⑩	馬蹄香	一二一	✱何鑑森	3	殷
⑪	嬌嬌女	一一七	浩德	6	賓
⑫	寶喜	一一六	馬彼得	2	賓

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
得意	一三四	殷
大公爵	一三三	朱
金龍	一二八	朱

第七場 第六班 一二三五公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	[illegible]	一三九	馬彼得	11	賓
②	寶石之王	一三七	夏一活	8	卡
③	勇騎士	一三四	嘉遜	7	歐
④	驥中王	一三三	薛卓時	10	杜
⑤	華運綠	一三三	＋梁偉德	2	張
⑥	[illegible]	一二八	羅國洲	4	蘇
⑦	[illegible]	一二七	白禮棣	3	吳
⑧	高齡灰牝	一二六	告東尼	6	米
⑨	[illegible]	一二四	✱陳子銓	12	朱
⑩	[illegible]	一二三	✱何鑑森	5	陳
⑪	[illegible]	一二二	×譚文就	9	羅
⑫	[illegible]	一二二	摩加利	1	摩

後備馬：[illegible]

第八場 一、二班混合賽一六五〇公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	鐵胆雄風	一三一	嘉遜	5	張
②	飛騏	一三〇	告東尼	6	米
③	金喜來	一三〇	雷利安	2	譚
④	[illegible]	一三〇	畢奇	9	摩
⑤	[illegible]	一二九	✱呂健威	3	蘇
⑥	金碧	一二八	摩加利	10	摩
⑦	[illegible]	一二八	盧約翰	7	沈
⑧	永福	一二七	繆沙	1	鄭
⑨	[illegible]	一二六	潘納	8	沈
⑩	十全十美	一二〇	勞亦思	11	摩
⑪	猛將	一二〇	魏德禮	4	朱

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
雅[illegible]	一三三	張
快[illegible]馬	一三二	鄭
金[illegible]	一二九	鄭

第九場 一、二班混合賽一六五〇公尺 (連贏位)

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	確得寶	一三三	勞亦思	12	摩
②	高速	一三三	盧約翰	9	張
③	醒呀	一三一	×姚本輝	3	高
④	過山	一三〇	摩加利	11	摩
⑤	施他福	一三〇	繆沙	6	鄭
⑥	新星月	一二九	羅國洲	4	蘇
⑦	祥駒	一二七	魏德禮	7	布
⑧	福利寶得	一二七	告東尼	8	米
⑨	百花位	一二六	馬彼得	10	賓
⑩	確助	一二五	畢奇	5	沈
⑪	求簽	一二三	白禮棣	1	高
⑫	威龍	一二二	夏達	2	卡

後備馬：

馬名	負磅	練馬師
谷中天子	一三二	布
永恒之光	一二五	摩
海翡翠	一二四	賓
福馬	一二一	鄭

彩池	場次
場內孖寶	第一搭二場
場內孖Q	第八搭九場
場外孖Q	第二搭三場
場外三寶彩	第七、八、九場
場外連贏位	第一場
四重彩	第六場
場外孖寶第一口	第二搭四場
場外孖寶第二口	第五搭七場
場外孖寶第三口	第六搭八場

電視諮詢會 調查佳視 人事調動

【本報訊】電視諮詢委員會對佳視的高層人事大變動，已展開調查。

據悉：該項調查主要是表示佳視今次的變動，是否與申請電視台牌照之初所提及的內容及說明有無抵觸。

電視電影檢查處處長華德，已要求佳視提出有關文件，並將於最近與佳視負責人討論此有關問題。

據悉：此項調查是根據電視法例第十四條進行的。該法例規定電視諮詢委員會有權調查有關電視台種種情況，是否與牌照規訂有所出入。

據稱，第十四條法例乃是第一次被引用。此外，電視諮詢委員會亦可能根據電視法例第十條調查佳視。該法例是規定本港電視台的董事，必須一半以上是本港人士。

華德此舉，很可能是因佳視於上週初宣佈該台的節目將會發展與擴充所引起，又或者是因最近的電視台風雲所引起的。

華德表示，調查所得，將呈交行政局研究。

佳視公司常務董事兼總經理對于此一事項加以證實，他表示，此項調查在紙屬很平常事，而有關的一切變動都合法，且已事先通知電視諮詢委員會。

佳視林秀榮稱 並無抵觸條例

又「佳視」宣傳部昨晚發出一則新聞稿，原文如下：「佳藝電視常務董事林秀榮昨（卅一）向本報透露，電檢處曾就近期佳視高層行政人員之變換與其接觸，並謂此乃一般性之例行詢問，通常任何電視機構有此等變動，電檢處必會提出例行詢問。

「林氏強調，佳視高層近期之變動與電視管制條例並無任何抵觸，同時事前已知會電檢處。」

「林氏亦證實曾收到四名職員之辭職信，但已促其於十五日內重新考慮。若願意改變初衷，佳視仍會留用。同時在上述期間內，公司仍照常委派有關職員擔任以往之日常職務，不另作安排。林秀榮拒絕透露辭職人員姓名，認爲應爲有關人等之利益着想。」

中大若改三年制 勢必成爲貴族化
李卓敏抨擊教育綠皮書建議

【本報訊】中文大學校長李卓敏博士及該校學生會會長，猛烈抨擊教育綠皮書之建議，倘若將中大改爲三年制，大學必然會成爲貴族化。

中文大學學生會前晚在會議中心舉行中大十五週年晚會，會上李卓敏博士及學生會會長陳詠智分別評論教育綠皮書。

李卓敏博士指出：現行的四年制本科教育是達成教育目標最基本的條件，目前所有關於建立共同的大學入學試和教育綠皮書中所提出的建議，在討論過程中，最好認識清楚中文大學的特殊教育目標和配合這個目標的四年制，切不可讓它受到任何不利的影響。

學生會會長陳詠智指出：中大師生一致堅持維持四年的制度，他提出反對改制的理由：㈠改制結果受害最大的就是本港絕大部分有志進讀大學的貧苦青年。現在清貧的同學在修讀中大的大學一年級時，可以享有貸款及助學金，在經濟無後顧之憂底下，安心求學。但反觀就讀預科中七的同學，尤其是大部分就讀於私立中學的，他們除了要支付昂貴的學費外，還要經受因經濟而需要輟學嚴重威脅。所以一旦中大改爲三年制，要預科生必須讀完中七才可以投考大學，那麼，清貧子弟在唸完中五之後，由於經濟上無力支持兩年預科教育的負擔，絕大多數便只有步入就業之途而與大學教育絕緣，大學則會貴族化了。

㈡這種新的提議，不但歧視了浸會學院等專上學院的地位，而且更會藉着統一大學制度，明顯地把兩間大學，理工學院及私立大專依次地分等級，實在嚴重損殺了完整四年制的大專學院將來發展成爲標準的大學的前途。

㈢中文中學畢業生在進讀大學時，常常遇上因語言問題而困於專門學科名詞的轉變，在四年制的大學教育中，一年級正好是他們學習上的轉換適應期，嗣後的三年，他們便能夠揮灑自如了。

今天元旦 照常制水

【本報訊】今天是元旦佳節，水務局方面並未宣佈全日供應食水，因此，居民仍受制水之苦，並在供水時間內，不要忘記貯備用水，以免到時沒有水用。

水務局發言人日前宣佈，在聖誕節假期內，居民可獲廿四小時供水，及在農曆新年，二月六日（年廿九）至二月九日（年初三），全日食水供應，換言之，元旦（今日）仍然供水十小時。

又據政府新聞處透露，聖誕節當天全港耗水量爲九十五萬八千五方米，比平日制水期間每日耗水量的一億五方米，節省了四萬二千五方米。

從統計數目顯示，全日供水的耗水量比制水時期少，使居民不禁對當局執行制水措施產生懷疑。水務局對此則解釋謂，用水減少的原因，是假期工業用水減少加上天氣寒冷，市民對此種解釋仍不感滿意。

搜查九龍五處住宅 破獲製造鹹片機關

【本報訊】警方三合會調查科探員，經長時間深入調查後，於去年十二月廿九日下午突擊搜查九龍五處可疑地點，破獲一家黃色電影製造機關，檢獲近五百卷色情電影，并拘獲三名可疑男子，帶返警署經嚴密調查結果，其中一人涉嫌有關，爲警方落案檢控，昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，應控方請求，諭將案押候今年一月二日再訊，被告暫無需答辯，准予以現金一萬元，五萬元人事擔保外出候訊，在外候訊期間，每星期須向所居就近警署報到一次，所有旅行証件交由法庭保管。

主控當庭透露：警方檢獲之淫褻性菲林，現有二百卷，尚在檢驗中。被告盧錦棠，廿五歲，無職業，被控罪名：一九七七年十二月廿九日，在旺角大角咀橡樹街櫻桃樓十二樓一單位，非法拍製四卷八米厘淫褻性小電影。

弒父疑案 被告再押候

【本報訊】新界粉嶺聯和墟馬屎埔村，去年十二月廿三日晚上十時廿分，發生一宗倫常慘劇，一名中年男子，與妻及子因家事發生爭吵間，突遭人以菜刀斬至重傷，倒臥血泊，後由鄰人報警將之昇送上水賽馬會醫院急救，但抵埗時，証實已告傷重不治斃命，事後警方將一青年男子帶返警署協助調查結果，將其落案，控以謀殺罪名，昨再解上粉嶺裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，循控方請求，諭將案押候本月五日再訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告蔡然交，廿一歲，報稱五金工人，被控罪名：去年十二月廿三日，在粉嶺馬屎埔村六十七號A，謀殺一名四十四歲男子蔡兆泉。

九巴長青兩線巴士 本月開始增加班次

【本報訊】九巴宣佈：由今年一月二日起及一月三日起，將增加長青43及44A兩線巴士行走班次。

來往長青與荃灣碼頭：43號巴士將在今年一月一日起增加行車班次，在繁忙時間內，每隔十五分鐘開一班，平時則爲二十分鐘一班車。

圖爲決定拆卸之尖沙咀大鐘

尖沙咀鐘樓 決定不保留 街坊會仍力圖挽救

【本報訊】對於有關前九廣鐵路總站大樓不予保留的決定的看法，是應從大衆人士確實急需更多和更好的文化設施，尤其是九龍區的文化設施方面而發出。

上述理由是環境可在一封覆函內列舉的多個理由之一。該覆函是送給香港文物學會對該會於今年七月廿九日上書港督呼籲保留整座建築物的請求，加以婉拒。

該封奉署理港督羅弼時爵士之諭而發出的覆函，說明請願書內提及的各點意見，均曾呈交港督會同行政局考慮。爲對將九廣鐵路總站大樓不予保留，更符合公衆利益。

又訊：尖沙咀街坊福利會理事長余緣祐，計劃在日內召開會議，向當局提出意見，希望能挽回鐵路舊車站鐘樓。余緣祐表示：大多數的旅客，均認爲此鐘樓，認爲是香港的標誌，一旦拆去，從歷史價值及旅遊發展方面，都會有所影響。

七千人參觀英巨艦

四艘英國戰艦及一艘輔助運輸艦，現正訪港，寄碇天馬艦基地，昨日開放予市民登艦參觀，七千名參觀者，均被其中一艘配備飛彈，屬英國服役中最快速的戰艦「亞馬遜」號所吸引。圖爲市民輪候登艦參觀時情形。

大埔失踪男童 屍體已被尋獲

【本報訊】星期一在大埔墟失踪的男童，他的屍體昨日已被發現。

死者馮志剛，三歲半，與父母和四兄弟姊妹同住大埔墟，一幢住家艇上。他排行第三。

馮志剛於去週一，家人發覺他失了踪跡。曾報警請求調查，警方一度派出水警輪搜索，但一無所獲。

昨日下午二時許，他的屍體在大埔元洲頭海灘被發現，屍體已昇送九龍公衆殮房，經過初步調查死因並無可疑。

警察傳譯員 準備罷工

【本報訊】如有關當局未能滿足警察傳譯員們工作環境的要求，他們可能於三星期內，進行第三階段罷工行動。

警察傳譯員于在九月間採取第一步按章工作行動，拒絕須任規定職務以外的工作，由于最近此一問題仍未獲進一步解決，遂採取怠工行動。據悉，該會主席準備與其它工會之領袖接觸，謀求外界支持他們未來的罷工行動。

警察傳譯員的工作是傳譯及翻譯，工作相當重要，尤其是在錄取犯人口供時，不諳英語的華籍人士由英譯中，此外外籍人士由中譯英，倘若未來怠工行動得實行，對警務檔案及翻譯工作，可能發生重大影響。

冷鋒南移 天氣轉涼

【本報訊】在連日來受潮濕而溫暖的氣流影響下，本港今日的天氣將有變化，一度冷鋒，現正向南移動，並將於今日稍後影響本港，預料天氣會逐漸轉涼，市民外出宜加添衣服。

據天文台報導，一度冷鋒橫過本港以北之華南沿岸，並繼續向南移動，將於今日影響本港，預料傍晚時氣溫將會下降，華北及華中之氣壓頗高。

在下午七時，熱帶風暴「麗麗」集結在雅浦島以西約一百八十海浬，預料向西移動，時速十二海浬。

預測今日天氣：初時吹和緩西南風，後轉吹和緩北風，密雲，有幾陣驟雨，最早有薄霧，最高氣溫約爲攝氏廿四度，午後氣溫轉涼。

港台兩站服務改善 華航常客來函指出 美西服務仍有甚多不妥之處

讀者意見

編輯先生：

本人乃貴報長期忠實讀者之一，素仰貴報爲廣大讀者服務，不遺餘力，茲敢懇請貴報許以寶貴篇幅之一角，爲中華航空公司（下稱華航）進一言，萬幸萬幸。

本人近數年來均乘搭華航客機前往國內外各地，頻密非常，實難復憶究有多少次數，以往昔而言，華航之服務態度，好壞不一，究屬因主管人事而異，未便概予定評。然近月來，忽發覺華航之服務，特別加強，例如於十日前曾送友人（老華僑）乘搭華航客機往巴西，因臨時該機件失靈致通知該客轉乘別家公司航機到台北，但到華航指定之公司洽辦時，竟又告客滿，迫得再到華航交涉，忽發覺華航之職員和有禮，與前迥異，且立即設法由兩職員迅即安排機位，並妥辦行李手續，使敝友得以如期成行，非常滿意，深覺祖國服務人員充滿熱情，似此服務週到又不致令乘客損失，確使人有煥然一新之感。

近月來華航對客機上之服務方面，空中小姐亦已一改以前「官小姐」之傲慢態度，竟似脫胎換骨，實可與其他公司媲美而絕無遜色，獨惜客餐方面仍未能追上別家美中不足之處，值得提出注意改善。

關於華航在美國西岸方面之服務，則尚需改善之處甚多，如對旅客用電話問題，一派官式口脗，有時旅客多問一句，即表現不耐煩甚至有厭惡之反應，或許在該區路漸廣，故對個別之生意，滿不在乎，尤爲嚴重者，華航對當地各旅行社之間更屬不能忽視。

友人某君，亦是華航之常客，最近其公子由美回港，據云早已向華航之三藩市代理定妥機位，且已交清票款，豈料起航前數日於出票時，該旅行社竟謂華航機位已滿，拒絕發票，且不但不允退回原票款，更迫令其改乘韓國公司客機回港，並加補票價，並延誤時間，似此情形，實令乘客非常失望，雖然似非華航之直接問題，但事件實際發生於華航三藩市之代理旅運社，難免使人懷疑有類騙局之錯覺，尤其以華航之名義代理，常有不利之影響。本人竭誠希望華航對有關方面予以積極之改善，冀能精益求精，以達鴻圖大展，實所厚望。最後本人謹向貴報致以萬二分之謝意，並祝

編安

華航常客上 一九七七年十二月廿九日

造假賬騙公款 馬會餐廳稽核候判

【本報訊】馬會行政大廈餐廳之一名稽核，在去年九月至十二月期間，造假賬騙取公款共一萬二千八百餘元，事發被控，昨解銅鑼灣裁判署由首席裁判司高義敦審訊，被告認罪，法官聆供畢，諭將案押候兩週，俟感化官調查被告之身世背景後，始行宣判，被告准以三千元現款担保出外候審。

被告李志堅，廿九歲，被控三項造假數及四項偷錢罪，日期由七七年九月一日至十二月六日，所涉及之款項，爲一萬二千二百八十二元九角，屬賽馬會所有。

艾德瑪廣告公司 與美賓頓普機構連繫

艾德瑪（香港）廣告有限公司，最近宣佈與美國賓頓普廣告公司取得連繫合約，作進一步發展本港及東南亞客戶業務。

美國賓頓普廣告公司爲世界最著名廣告公司之一，屬下機構遍佈世界廿一個城市，共一九七七年之總營業額爲四億五千萬美元之鉅，此次合作，爲其向亞洲市場邁進之前奏。

艾德瑪（香港）廣告有限公司成立四年，爲本港最有實質廣告公司之一，其屬下僱員大部份爲留學海外深造歸來之廣告專業人材，客戶方面包括本港市場著名產品如紳士牌果仁、蘋菓樂、麗的八彩機、北極牌雪櫃、雅思蘭黛化粧品、雅男仕男用香品、倩碧護膚、清護理、李派林喼汁及香港凱悅酒店等。圖爲艾德瑪（香港）有限公司總經理劉彼得。

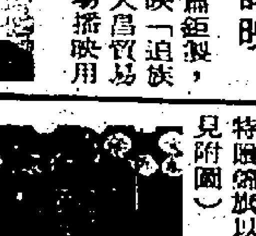
麗的「追族」用藍寶機試映

麗的電視最近爲配合推出「追族」長篇鉅製，在百樂酒店舉行記者招待會，並同時試映「追族」精彩片段，麗的特別指定選用多部由大昌貿易行總代理之西德藍寶彩色電視，作爲即場播映用途。

西德藍寶彩色電視向以設計先進，品質超卓而名聞於世，最近，藍寶更推出廿吋半「牙買加」UP16型，不獨爲目前全世界唯一用電低於一百瓦特之遙控彩色電視，並附設有全自動操作鍵及錄影線路按鈕等，可自行調校畫面，開閉、色彩及音量。附圖爲招待會試映時情形。

威威商場 特價酬賓

位於土瓜灣道七十八至八十號之威威百貨商場，日前經已隆重開幕，新張特價酬賓，當日到賀嘉賓非常踴躍，翁國裕太平紳士、汪明荃、沈殿霞、薛家燕、鄭少秋、黎小田各影視紅星主持剪綵外，皇家警察到場維持秩序，剪綵儀式得以順利進行，威威集團董事張國祥先生特贈錦旗以示謝意。（見附圖）



生力獎學金 頒中大學生

香港中文大學日昨在校內舉行「生力獎學金」頒贈儀式，由生力啤酒廠王岩泉先生將獎學金頒予得獎學生。四名得獎學生分別爲：張佩民（工商管理學院），林潔珍（社會科學學院），劉子成（文學院）及孫綿武（理學院）。獎學金每名金額六千元正。

生力啤酒廠自一九七一年至七二年度起即設立此項「生力獎學金」，以幫助品學兼優之學生。

圖爲生力啤酒廠代表王岩泉（左）將支票送交林潔珍同學。（右）爲中大副校長鄭德坤。

華富邨擴建 兩新廈命名

【本報訊】華富邨擴建部份之兩座雙塔式大廈，已命名華翠樓及華景樓。兩座大廈將有一千四百卅四個獨立式居住單位，可容一萬零七百人。

該擴建部份定於今年三月落成，包括有一座六層高之商場大廈，以應付隨人口增加而增多之購物需求。商場大廈將有一間酒樓，約卅間店舖及一批檔位，一個停車場及服務行業使用之地方。

華富邨全部落成後，人口將增至五萬五千人。

白蘿仙 止咳 療肺露

香港中華大藥房出品

丹杜蓮 皮膚水、皮膚膏 皮膚粉

日晚報联刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報，
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費・不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
啟事及書類除外

香港黃族宗親會第十五屆選舉委員會 通告

本會第十四屆理監事任期將滿，經成立改選委員會，辦理選舉事宜。依會章第六十九條第五節「凡欠繳會費一年或以上者，則無選舉權及被選權」，用特登報通知，會員如有欠費者，希於一九七八年一月三十一日前清繳，以便編印選票，倘逾期繳納，作自動放棄論。如住址遷移，請來函或電話通知更正，爲荷—右通告

本會會員

主任委員：黃德強 副主任委員：黃福培 黃樹生

一九七八年一月二日 選字第〇〇二號

恭賀新禧

英記夾萬傢俬有限公司 鞠躬

地址：九龍彌敦道七四二號

電話：③九四一七三七 九四三〇九三

聖德肋撒書院（新邨 芋頭 美馬）

聖德肋撒幼稚園（芳新邨 大同新邨 愛民邨 葵）

招生公告

英文中學部：
本校馬頭圍分校F.1-F.4招收下學期插班生
校址：土瓜灣譚公道16—26號 電話：018488・018068

幼稚園部：
招收班級：低班、中班、高班
校址：1 葵芳邨第三座地下電話12-216093
2 大角咀大同新邨大全街54號 大榮樓電話967373
3 愛民邨保民樓花園平台電話032128

香港孔聖堂徵詩聯比賽簡約

宗旨：爲宣宏孔教之仁愛精神，以實發揚天下一家之旨。
題目：（一）舊詩：「讀禮運大同章書感」
（二）新詩：「天下一家」
（三）對聯：「博愛」鶴頂格左右任調
獎金：每組冠軍各一名各六百元，亞軍各二名各四百元，季軍各三名各二百元，優異獎共卅名各一百元。
截止：由即日起至一九七八年二月底止，三月底揭曉。
徵詩聯寄銅鑼灣加路連山道孔聖堂收
簡約歡迎取閱或函索附郵票寄奉

恭賀新禧

香港黃族宗親會

會長：黃熾 副會長：黃久傳 副會長：黃頌民 副會長：黃光傳

理事長：黃強 副理事長：黃福培 副理事長：黃明燊 副理事長：黃志強（來思） 副理事長：黃樹生

監事長：黃志強 副監事長：黃滄道（陽潮） 副監事長：黃華 副監事長：黃周 副監事長：黃孔 副監事長：黃冠思

鞠躬

台灣木刻製品

關公 觀音 壽星 笑佛 毛牛 駿馬 麒麟 飛鷹

刻工精細 應有盡有

台灣民生公司

四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

恭賀新禧

僑港伍氏宗親會

理事長 伍從操 會長 伍炳瑞 監事長 伍尚浩 暨理監事同人 鞠躬

恭賀新禧

僑港新會商會主席 陳孟輪、梁英杰、林世超 暨會董同人 鞠躬

恭賀新禧

申請歸化英籍啟事

蔡幼林（CHHOA YU LIM）又名蔡幼林（CHUA YU LIM）住香港司徒拔道四十一號玫瑰新邨D一座二十字現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

民政署公告

茲將華人廟宇委員會轄下黃泥涌譚公天后廟之神寶香燭及解簽業務公開招投承辦，該廟環境幽靜，地方寬敞。投得者亦可在該廟範圍內提供相命占卜之服務。有意者請攜同身份証，到中環國際大廈十樓，民政署信託基金辦事處，索取申請表格（免費供應）；填妥後最遲於一月七日，用單掛號郵寄民政署華人廟宇委員會秘書收。至於所投之票，華人廟宇委員會有絕對取捨權。投得者姓名將於一月二十一日或以前在本署佈告板上貼出。特此公告。

一九七八年一月一日

民政署署長 華樂庭

招請排字夜班技工

香港某大機構招請排字（夜班）熟手技工及練習生有宿舍十九歲以上四十歲以下（可兼職）有意者請列履歷地址電話寄本報信箱字一號合則約。

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

西班牙文 德文國語 英語拼音 日文法文 英語會話 電腦打孔 數珠算 速記信札 中英簿記 中英打字

TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

香港第一商科外文學校

商科證書班・秘書實務班

商科：中英簿記・會計・速記 商業信札・C.I.F. 中英打字英文成本會計

語言：英語會話・拼音・文法・日法・德文・國語・

附設：廣告畫班・裁剪班・週末班・

地址：軒尼詩道274號三樓

電話⑤740686 ⑤747479

博士從今稱爵士 出家世事亦關心
葉錫恩獲勳稱意外 新馬仔一心爲貧民

【本報訊】一九七八年元旦英女皇的授勳名單中，共有五十四人榜上有名，其中四位特別受人注意，他們就是獲爵士銜的鍾士元爵士C．B．E．銜的市政局議員葉錫恩女士，著名粵劇伶人鄧永祥（新馬師曾）及釋慈祥法師，本報記者昨日分別訪問上述四位人士，剛巧鍾士元博士外遊未返無法接觸，只能聯絡上述其餘三人。

鍾士元博士自獲榮譽法學博士後，一般人一直以來都稱他爲博士，但將來對他的稱呼便要稱爲爵士，也就是由鍾博士改稱鍾爵士，不過祇需改「博」字爲「爵」字。

葉錫恩議員接受本報記者訪問時稱：在獲悉此事之前，她從未曾想過自己可以獲得勳銜，而且亦不會渴望得到，所以獲悉獲勳銜的消息後，甚感驚奇。

多年來，葉錫恩是一位敢批逆鱗的人，她曾不客氣批評政府的政策，去年十二月，更聯同市局三名議員辭去該局小販委員會委員之職，以抗議該會的提議不斷遭受市局常務委員會的否決。

此外，她更以大部份時間致力於貧苦人士的福利上，必要時爲他們請命。

她又說：在未來歲月，她將繼續地工作，在獲得勳銜之前，她爲社會大衆努力，在獲得之後，同樣地會爲大衆爭取公平。

對鍾博士的稱呼，今後要改爲「爵士」了。

葉錫恩女士說：「從未想到我會獲得勳銜。」

伶王要珍惜榮銜 今後將更多義唱
計劃設立慈善基金助貧民

「慈善伶王」新馬師曾昨午對記者坦誠地說：「我一生致力於慈善義舉，除了盡自己心意，爲社會貢獻出一己之力，並無其他目的，無論是否獲得勳銜，在過去，現在或將來，都會盡我所能，爲救苦大衆義唱義演，並集更多善款。」

新馬師曾是於上月廿九日接獲布政司署的函件，才獲悉已被列英女皇元旦授勳之列，至今仍未知道誰人替他提名，但他表示將會珍惜這項榮譽。

現年六十一歲的新馬師曾，從他卅三歲開始至今，廿九年來，從來爲善不甘後人，不斷爲民請命，參加無數次慈善義演義唱，他到底籌募了多少善款，他說連他自己也說不出一個確實數字。

一生爲善最樂的新馬師曾，昨午透露：由於年紀漸大，今後將不會爲賺錢而演出，但仍會盡力於慈善義舉。

新馬師曾目前已有計劃，準備於農曆年尾，舉行一項慈善義演，爲本港無依無靠的老年及孤兒寡婦籌集善款，爲這些人士興建房屋，提供他們一個棲身之所。

新馬強調說：他的期望不高，祇希望港九每一位市民，屆時伸出同情之手，捐出十元八塊，大力支持，已令他感到滿足。

這位藝人，更具有長遠的計劃，他深信日後倘若環境許可，他會自設慈善基金，幫助一切遭遇困難的人士。

對於本港粵劇的前途，不禁令這位畢生從事戲劇藝術的藝人滿懷感慨。他表示：本港政府應該提供一個固定場地，供給粵劇界經常演出，但是目前，粵劇界申請場地演出，甚感困難，他不明白市政局爲何作出重重阻碍？粵劇界祇有大嘆英雄無用武之地。

他又說：表面看來，粵劇在本港已有日漸式微之勢，但他對此不敢苟同，他認爲從每次慈善義演中，可見粵劇仍受普羅大衆的歡迎，因爲歷次籌款均屬不少。

從九歲開始就已踏入粵劇界的新馬師曾，雖然文武全能，享譽遐名，但他從未收過徒弟，傳授他的藝術，他解釋說：主要是沒有時間，但他已有計劃，不久之後，將他一生的粵劇秘訣拍攝成影片，並親自加上旁白，留給愛好粵劇的後人觀摩學習。

他不但精於粵劇，擅演京戲，他的一生曾又小故事，至今爲令人津津樂道。

一九五二年期，新馬師曾費盡腦汁和心思，撰作「萬惡淫爲首」一劇之後，即在高陞戲院頭台公演時，正值冬季，天氣寒冷，新馬師曾穿着襤衫襤褲的乞兒戲服，手持乞兒砵，站在舞台演出，特別引起觀衆同情，也緊扣觀衆的心弦，獲得空前的成功，此劇的主題曲，從此便替貧苦大衆籌集無數的善款。

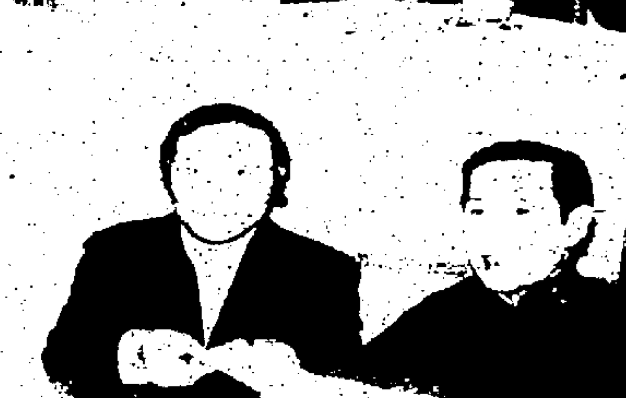
新馬師曾在回憶當時的情形時，亦表示出乎他的意料，他當初撰作此曲的原意，就是基於人皆有惻隱之心的心理，於是設法折磨自己，以圖引起觀衆的同情，結果獲得意外的成功。

雖然新馬師曾具有一身戲劇藝術，亦畢生從事戲劇生涯，但他不希望自己的七名兒女踏足戲劇界，因爲他們認爲從事戲劇過於辛苦。

跟隨兩名南北名師學藝，一個是名小生何細杞，一個是上海京劇鬚生林樹森，兩位名師給予新馬不少鼓勵。

相信每一位本港市民，對於新馬師曾的手本戲「萬惡淫爲首」，都有一定的認識，原來這首名曲，是由新馬師曾親自操作，其中有一段……

新馬師曾原名鄧永祥，廣東順德人，出身於貧寒家庭，因此他的一生，對於濟助貧苦大衆或需要他幫助的人士，從不拒絕，昨午在記者訪問時，便見到他親自開出一張二千元現金支票，給予等待醫學費換腎的旅美青年廖越文，協助他早日完成換腎的心願。



新馬夫婦接見記者，新馬對於獲頒M．B．E．勳銜表示驚喜。下圖爲新馬昨午捐助二千港元，協助廖越文換腎之用。（本報記者何繼華攝）

出家人也要爲社會工作盡一點力量
釋慈祥法師說

本港開埠以來第一位出家人獲英女皇授勳的釋慈祥法師，昨對本報表示，希望這次她的獲勳，能引起社會人士的正視，不要再以爲出家人即等於出世，不問世事。

她表示：許多出家人不爲名利，默默肩負了教育社會下一代的工作，她這次獲勳，相信將會改變一般人對出家人的印象。

這位傑出的佛教聞人出家已有四十多年。她表示早在十八歲那年，在廣州執信中學畢業後，準備投考中山大學，在暑假時到本港一遊，在一次機會中聽佛經「楞嚴經」三日，結果三日之後即在石崗觀音山靈雲寺出家，後至南京受戒，再此專心研究佛經。

她表示出家人應以教育下一代爲重，故在後期即以教育青年爲基礎，希望對社會的教風有所幫助。

釋慈祥法師說：「出家之人，並非不問世事」

新界婦孺會招待老人

【本報訊】新界婦孺福利會主辦，元朗大會堂協辦之元朗各區老人慶祝聖誕聯歡大會，日昨在元朗大會堂舉行，是日參加者有新界婦孺福利會、救世軍錦田安老院、洪水橋玫瑰堂、元朗鄉街坊會、青松觀安老院、流浮山靈實堂共七個單位老人約四百餘人，大會由該會主席梁省德致詞，歡迎各區老人共同恭祝聖誕，隨後由扶輪社安老院老人李銀嬌、李鳳鳴二位二胡洋琴唱粵曲二枝歡娛各老人，並由元朗大會室各義工唱歌，馬嘉氏魔術表演，最後抽獎，由元朗理民府簡德倫主持，場面十分熱鬧。

天氣・潮水

初時吹和緩西南風，稍後吹和緩北風。密雲，間中有微雨。晨早有霧。

最高氣溫約爲攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿二度，濕度爲百分之五十七。

高潮：凌晨零時十三分。下午二時卅分。

低潮：上午七時五十分。下午七時十三分。

本港存水量統計

今日上午九時，除萬宜淡水湖之存水量二千六百二十八萬立方米，本港各水塘存水量共一億六千零四十九萬立方米，即佔總容量百分之五十二點五。

去年同日之存水量爲二億三千八百三十七萬立方米，即佔總容量百分之七十八點六。

機場租賃汽車服務 運輸署將接受申請

【本報訊】運輸署發言人昨日宣佈：該署將於今年初接受承辦機場立約租賃汽車載客服務的申請，有意者可由現時起致函運輸署長，申請列入適合經營該項服務的名單。

發言人指出，申請人應提供資料，以證明彼等之公司組織健全，擁有設備齊全之固定辦事處，以及修理汽車的地方。此外，彼等尚須對經營該行業或其他有關行業，具有豐富經驗。

根據該合約，民航處處長會特別在機場撥出指定泊車處及兩座傳呼器亭，以便符合資格者能夠以機場爲基地，經營立約租賃汽車載客服務。承辦人須提供數目足夠、擁有合格車輛，而該等車輛必須已獲運輸署登記和發給牌照，作爲出租用途的私家車輛。此外，經營者必須備有足夠車輛，以應市民之需，換言之，在每日中午十二時至下午六時的一段時間內，至少要有十五輛汽車在機場候客。

六合彩派彩

【本報訊】七七年最後一期六合彩頭二獎派彩，昨日已經公佈，頭獎有兩注中獎，每注派彩四十一萬九千六百八十六元。二獎：有九注中獎，每注派彩五萬四千六百八十五元。

中獎者，請於一月三日上午十時至下午五時，往跑馬地體育路二號十樓領取獎金。

攪出的六個幸運號碼六、八、十三、十五、廿一、廿五，特別號碼十一。

報販總工會定期開大會

【本報訊】港九報販總工會，第十一屆職員任期業經屆滿，該會業經選舉委員會決定於明(二)日，在南昌街會所舉行會員代表大會，同時投票選舉下屆職員代表。該會業經分發出各會員通告及選票，希各會員踴躍參加及投票選舉新職員，會後聯歡晚宴。

樂聲牌電器調整售價啟事

敬啟者：本公司總代理之樂聲牌電器用品，向蒙 各界人士熱烈愛戴，銷量不斷上升，各類貨品始終領導羣倫。茲以日圓近月來不斷升值，影响所及，以致來貨成本隨之增加，不得已特自本年一月一日起將各類電器售價略予調整。又邇來樂聲牌電器銷路躍增，超出預定數量多倍，致部份來貨供不應求，謹向各用戶致歉，本公司保證於短期內，新貨即可源源上市，不便之處，尚祈鑒諒爲荷。

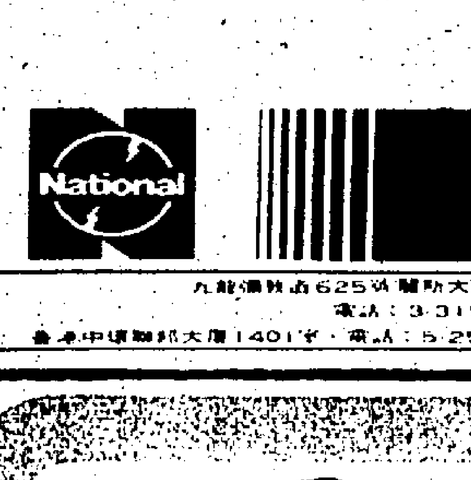
總代理：信興電器貿易有限公司啟

National 樂聲牌 電話：3-315111

九龍彌敦道625號雅蘭大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號 電話：3-410321-8
電話：5-271809
修理部電話：3-430161

星辰石英表
跳字又叫醒 行針又叫醒

星辰表 CITIZEN
星辰石英表，係醒啲嘅！
購買星辰石英表請向零售商索取填有購買日期之世界性保証書。



代理：西德、瑞典、丹麥、日本、英國、意大利、巴西等國名廠出品…
鋼製、木製、辦公室傢具
眞皮大班椅、夾萬
（由董事級至文員、辦公枱椅、無一不備）
欵式新穎，舒適耐用，歡迎參觀
安全五金文具廠
陳列室：中環萬宜大厦111-119室、電話：5-247851・5-243403

似係錢財爭執誤爲打劫
財務公司發生奇事 六訪客與職員混戰

【本報訊】彌敦道華英昌大廈一家財務公司被六名神秘男子離奇搗亂，但該公司內各人合力反抗，雙方發生激烈糾纏，混亂中一人受傷，四名到訪男子後被警員帶返警署協助調查，該案最初報稱爲劫案，但目前警方仍在調查中，尚未決定以何種案件處理。

昨晚九時許，彌敦道二三二至二三八號，華英昌九龍大廈，八樓二三二室，立成公司，突然有六名大漢叩門，訪客說出「大陣」之後，該公司大門便開啓了。

六男子一湧而入，並將公司內五人制服。經過一番搗亂後，並掠去銀鍊三條，手錶兩隻，無綫電傳呼機兩個，得手後，自後梯逃去。

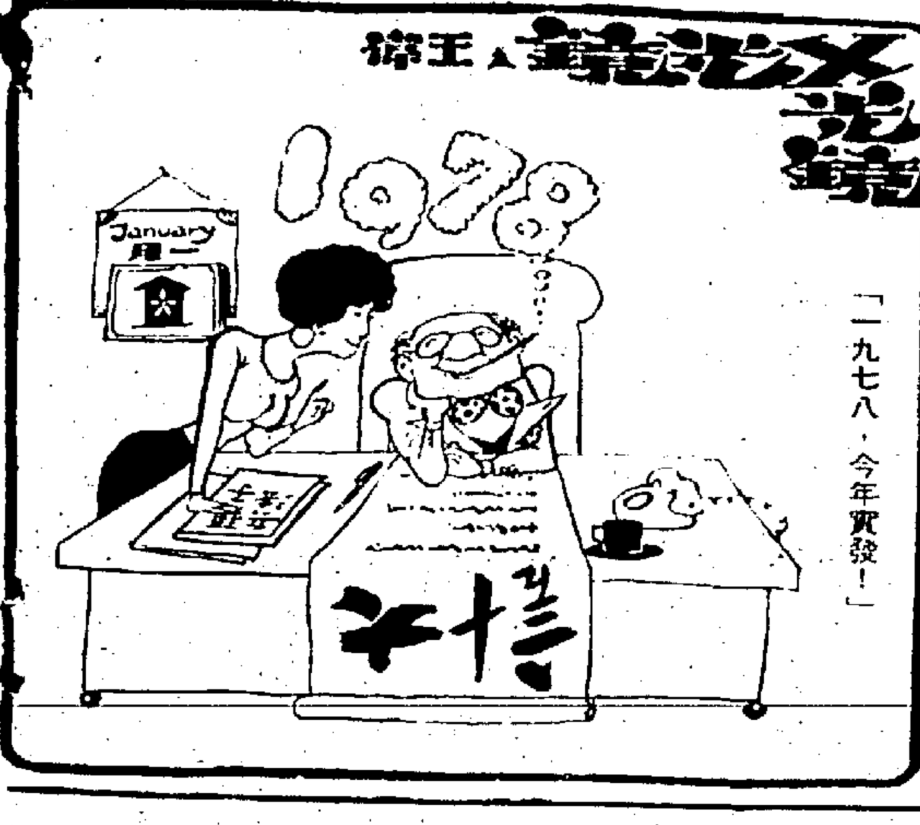
屋內各人不甘損失，分別取出柴刀及木棒，窮追該六名大漢，結果，雙方在梯間發生惡戰。糾纏中一男子被木棒擊破頭顱，由於打鬥中雙方殺聲震天，驚動大廈管理員，管理員知道發生事故，首先把大廈閘門關上，然後報警。

警方接獲消息後，兩輛巡邏車及時趕來，警員把其中四人制服。另兩人則在混亂中溜掉。警方人員在現場搜查中，並未發現利器。至於立成公司報稱被掠去的三條金鍊和兩隻手表及傳呼機亦無發現。

據悉：受傷的男子亦是到該公司來的客人，事後，他已由救傷車送院治理。

該大廈一住戶指出，鬧事被搗亂的相信是一家貸款公司，在上址開業約一個星期。室內陳設跟普通住宅一樣，現場跡象顯示，前來搗亂的六名大漢，似跟該公司中人認識稔熟，雙方可能有金錢糾葛。

警方已根據案情展開調查，並在現場帶走四名男子外，該公司亦有多人隨警員返警署協助調查。



藍地車禍 男童喪生

【本報訊】新界青山道廿一咪半藍地附近，昨日發生一宗車禍，一名男童被一輛私家車撞倒受傷，送院後已證實不治斃命，警方呼籲市民提供死者身世及有關車禍消息。

死者年約十二歲，身高四呎半，瘦身裁，長髮，粉紅色恤衫，牛仔褲，啡色皮帶，綠色膠拖。

車禍發生於昨日下午一時十五分，一名男童在青山道廿一咪半元朗藍地橫過馬路時，遭一輛編號BB二四七三的私家車撞倒，經送往元朗馬會診所後已證實不治。

任何人士如獲悉死者身世或目擊該宗意外，請撥電二一二一七七四二一一一，與元朗警署意外調查組聯絡，或向任何警署聯絡均可。

青山練靶區 射擊時間表

【本報訊】駐港英軍將於一月三日及一月四日一連兩天在青山練靶區的練靶場進行射擊練習，每日練靶時間均係由上午八時半至下午五時。在該時間內該區及其附近均會懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

一名入屋搗亂之男子，遭人用白灰水淋頭，全身變白，眼睛痛得張不開。

圖爲華英昌九龍大廈門前發生一宗疑劫案之現場，途人圍觀如堵。

參加鬧事之另外兩名男子，被警員拘押帶返警署協助調查。

六車連環撞 三人受輕傷

【本報訊】昨日港九各地下着毛毛雨，而且天氣潮濕，路面濕滑，且荃灣青山道發生一宗六車連環相撞事件，釀成三人受傷，後送院救治。

車禍之地點爲青山道與和宜合道交界處，昨日下午六時五十分，上址交通正十分擠塞，而且下過毛毛雨，路面濕滑，當時有六輛汽車向同一方向而行駛，帶頭的一部爲貨車，編號AT六四×四，其餘五輛之順序爲編號BN六四×五的貨車，編號BR七九×二的士，編號BE二八五六×七，編號BM八七×四的貨車及編號BK六六×一號的貨車。

六車行至上址時，排最後的一部貨車突然失去控制，向前面的貨車撞去，衝力甚大，而六輛車距離很近，各車都被從後突如其來的一撞，剎掣不及，向前車撞去，釀成六車連環相撞的。

帶頭貨車的司機張杰，廿五歲，頭部撞向擋風玻璃，當場受傷，而最尾失事的貨車，車上一名姓朱乘客及姓鍾的司機亦同時受傷，幸而傷勢不重，除最後的貨車損毀較嚴重外，其餘各車損毀並不嚴重，事後，各車已拖離現場。

鞋店被爆竊 損失輕微

【本報訊】北角英皇道皇都大廈商場內一間鞋店，昨晨遭匪徒爆竊，店內亂作一團，幸而該店將前日營業所得的大部份款項存入銀行，未爲匪徒所乘，僅留在店內用作找續用的二百元零鈔被竊走。

爆竊現場爲上址好彩鞋店，昨晨十時許，與該店相連的一間時裝店職員返工，發覺時裝店的大門玻璃窗粉碎在地上，知事有蹺蹊，乃撥電報警。

當警方人員抵達現場後，發覺現場有被搜掠痕跡，經調查後，証實鞋店失去現款二百元。

大窩口小徑 剪草防色魔

【本報訊】荃灣大窩口邨第十九座，在去年十二月十四日，下臨德士古道之一條小徑，發生色魔白晝強拉紡織女工進入草叢施暴事件發生後，大窩口居民對該小徑視爲畏途。

由於剪草之招標工程需時，因此荃灣警方乃發動少年警訊會員及居民進行一次剪草運動，準備將該條數百級石階兩旁山坡之高與人齊之山草剪去，以安該邨居民之心。

剪草工作於昨日上午九時開始，參加剪草者有：荃灣區警署駐大窩口之警務人員、少年警訊領袖、大窩口街坊福利會、大窩口居民協會、及大窩口二十個互助委員會之居民約百餘人。

擬派代表赴英未獲准 初級警務人員協會 請法律顧問想辦法

【本報訊】初級警務人員獲准成立一個協會後，並于較早時有意派代表親赴英國實行向英國有關方面陳情，可是他們赴英國申請，未獲警務處長施禮榮批准，但該協會心有不甘，目前正聘請法律顧問，試圖打破此道藩籬，以達到親赴英國請願的目的。

據可靠消息人士稱：初級警務人員協會代表，初時本想免卻向警務處長申請，可是他們是紀律部隊，請假到外地必須向上級申請，並須說明目的地及理由，同時亦不得越級陳情，由于警察規則的約束，初級人員協會代表無可奈何，只好先跟警務處長施禮榮先行代表，但他們認爲施禮榮不會將他們要說的話，悉數向英國有關當局陳情，所以目前正與法律顧問商討，希望能達到親自赴英的目的。

可靠人士又稱，初級警務人員協會代表預定到英國時力陳廉署在調查涉嫌與貪污事件有關的警方人員時的迫害手段，此種迫害手段與對戰犯或間諜疲勞審訊無異，也毫無司法公正可言。

最受歡迎電視節目 競猜遊戲尚有五天 獎品價值二萬幸勿錯過良機

本報自上月初舉辦「有獎公開徵求最受歡迎電視節目」以來，由於獎品豐富，辦法簡單，只須填具表格，即有獲取獎品機會，來信異常踴躍，截至十二月三十日止，暫時領先之節目爲下列十個（編排不依次序）：家變、大丈夫、鹿鼎記、歡樂今宵、紅樓夢、陸小鳳、CID、大家姐與大狂歡、小時候、K100。

本遊戲節目將於一月五日截止，以郵戳爲憑，並於一月十五日公佈中獎名單，獎品包括有：西德柴滿電視一座、時宜色電視機、雙人旅行菲律賓包食宿、名貴男庄永不磨損錶、英國MORDAUNT SHORT牌CARNIVAL型高度原音喇叭一對、鄉煜酒樓佛跳牆席一圍等。競猜表格刊登於本報日報、晚報，不限制參加次數，每日均可剪報填表參加，已填表格而未寄出或尚未參加競猜者，希勿錯過獲得巨獎機會。

大明星愛戴 精工表

影迷歡迎

精工星期日曆自動表

一年容易，新年又來臨，親友互相餽贈最佳禮物厥推"精工"產品，手上一表，時刻不忘盛意隆情佳節送禮，無出其右。

SEIKO

欲知原因請往

文華・明珠 欣賞

達利商業大廈

150年期

九龍旺角西洋菜街2Y（單邊登打士街）

地盤電話：3-851417（假日照常）

恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫）

旺角地王最佳商業大廈

每層分間優美寫字樓，由410呎至716呎

每間售十三萬餘元起

首期二成，分期十年付款，月供勝於交租

地下單邊旺舖售二十八萬餘元起

德慶大廈 德祥大廈

新界青山道洪水橋4177及4178地段

新界發展中高級商業住宅區

本中心內有百貨公司酒樓餐廳商場面政府新型街市遊樂場停車場等設備・ 隣近柏麗花園及雁園酒家・

準1978年8月完成

打樁完成 上蓋開工 顏色潔具 獨立水電
高級樓宇 旺地旺舖 梗房間隔 雲石門面
材料上乘 柚木地板 交通便利 歡迎參觀

達輝地產公司
協基工程有限公司

寫字樓：香港大道中87-71號萬宜大廈533-534室
電話：5-221013 5-225146
地盤辦事處電話：12-785708

法國電影節（上）

·徐緣

法國電影在近期似乎特別興旺，除了電影會經常選影及法國文化協會的經常放映之外，法國領事館文化部及法國文化協會的不經常放映亦可以看到法國近期的佳片。

最近，市政局與法國文化協會在一月二三四一連三日在大會堂舉行一連十場五部片的放映活動，名爲法國電影節，相信是一九七八年首項有規模的放映節目。

今次選映的電影共五部，都是近年作品，並未在港公映，現把其中資料抄錄如下。

加油，編導阿倫卡華里埃，編劇及演出，柏德力布瑟提，艾齊安惡高，攝影是尙法蘭索瓦羅賓。

故事是說一輛汽車與四個男子之間的事。

他們年齡是二十五歲，從法國北部一直駕車到北部的康城，起初祇是兩個人，後來變爲四個人。

他們四個人的分別是戴領帶的，他受人所託，將汽車在星期日下午五時送往康城，然後再趕去會見自己的太太。第二個是穿格仔恤衫的金髮男子，他是巴黎人，自以爲高人一等，他坐上汽車祇爲趕去會見一個本來不容相見的親生兒子。

第三個是穿紅線衣的男護士，他是音樂學院的學生，不大喜歡那自以爲高人一等的巴黎人。

第四名是穿白衣的，他乘順風車，很喜前三者跑來跑去，爲他們帶來歡笑，也帶來麻煩。

事實上整部片是一段充滿奇特的路上喜劇，四個人各有自己的問題，而其中包括了那樂天的穿白衣青年與女友的愛情問題，甚至是懷孕的問題。

這等輕鬆的路上喜劇在法國來說是屬輕巧一類，與美國的路上故事片多瘋狂飛車，把當年的西部粗獷用諸汽車的高度文明之上，所以說加油這部片是多描寫人的問題，多於人與機械，或社會文明這大題目。

羅烈赴泰拍片，順便帶太太遊準，昨雙雙返港

影人新年談心願
狄龍希望水喉長流　岳華盼生個滿糊仔

一元伊始，昨午，影城中衆影人談新年新願望。

李翰祥：「當然是希望有人看我的電影；說到計劃，則由於香港觀衆之口味十分反覆，很難定一完整之計劃，祇能隨機應變；不過我預算會拍兩部「乾隆皇」及兩部「聊齋」。」

狄龍：「最好不要制水了，因爲收工回家，祇得一點存水沖涼，殊不及花酒過癮；相信許多人都抱着同我一樣的願望——莫制水。此外，希望風調雨順，社會平安，因爲幹電影工作的都希望觀衆來捧場，而人心不安時，誰還有心情看電影？」

岳華、恬妮：「生一個白胖兒子，我們就最開心了！」

恬妮：「我已決定讓孩子在一月十五日前出世，如果十五日前自然分娩最好，否則十五日我便進醫院開刀，我一切都已聯絡好了，醫生亦認爲孩子已足月，可以開刀。」恬妮認爲十五日前出生的孩子，一定聰明及好命。

岳華：「我希望生個仔，我連名都想好了——叫梁滿實。」然則生女又如何，岳華說未想到，有人建議：「叫梁作糊，豈不美哉！」

楚原則以戰士精神迎接七八年：他已在酒家訂座，今天與狄龍、井莉、王戎、王鍾、凌雲等作局慶祝，享受一天假期。

陳星借拍片學英語
羅拔米湛講廣東話

嘉樂目前在替「荷京喋血」試片，滿以爲這部片要排在近期推出，但打聽的結果，卻不定映期，主要是要等一個好期，又要使電影臻於完美。

據知，「荷京喋血」已拍好相當日子，其中有大部分時間是做幕後工作，要知，這部電影將要攢兩個拷貝，其一是英文版，配上英語的國際電影市場上映。其次，則是廣東話拷貝。

那天，他們看試片乃是看廣東話拷貝的，怪不得宣傳部的朋友看得津津有味。

群星會

「看羅拔米湛講廣東話，那是一件非常有趣的的事，老實說，爲他們配音的都是電視圈很有名的配音藝員，故此，他們爲這部片的明星配音，可謂天衣無縫。」

陳星是片中主角之一，不過，他在片中所說的對話，卻是由別人說的，故此，陳星看過也說別人的聲音比他好。其實，陳星是一個能講很好廣東話的人，他喜歡用廣東話交談，如果不是必要用國語，他的常用語必是廣東話。

「荷京喋血」全部在荷蘭拍攝，這部片的主角多是外國明星，故拍戲時陳星是比較辛苦的，一方面是語言不太通，另一方面是與廳有距離，幸好過了一段日子，一切都順利了。陳星的英語進步許多，加上生活時間久了一些，彼此已可適應，拍至尾時，大家還爲將要分別而依依不捨，再看此片時。陳星說：「頗有一點感慨，想想，能和羅拔米湛拍片不會有太多機會，此次之後，大家還會不會合作也不知，看見這次合作的成果，不能不有所感慨。」

陳星很忙，在香港的時間不多，他能在自己留在香港的短短時間中看到「荷京喋血」的試片，很是滿意，原來，這部自己的作品他還是第一次看呢。（楊翠）

陳喜蓮（右）與廖詠湘（左）兩位嘗幕靚女被楊權拉上銀幕

許氏三兄弟之後
傳芳芳亦助佳視

據接近佳視決策階層人士昨日表示：有關許氏三兄弟冠文、冠傑、冠英以及蕭芳芳加盟佳視的消息，目前仍未能夠証實，至於日後是否成行，則不得而知。

昨日有消息傳出：許氏三兄弟會在梁淑怡登場之日，替佳視演出一個節目來打響頭砲。該節目形式一如當年梁淑怡其得意製作「雙星報喜」。許氏兄弟在電視台風頭冒升，當年梁淑怡在幕後策劃其功不可沒。

消息表示：蕭芳芳與梁淑怡份屬「死黨」，二人深交已久，一般人認爲在梁淑怡正式走馬上任佳視之後，蕭芳芳將加盟佳視主持節目，以助梁淑怡之聲勢。

自梁淑怡轉投佳視的消息經証實後，有不少消息表示無綫、麗的的高層人員，亦相繼離而加盟佳視，但所有這些說話，在目前僅有部份屬實，其他的仍不得而知。

吳宇森攪特技
馮克安又跌傷
困難重重成本已超預算

△有名趕戲導演的吳宇森，上次趕「帝女花」趕到氣喉，今次又趕喉趕命地搶拍「小妹丁與大頭佛」，預算八號殺青，排農曆檔期上映。

昨午，他在嘉禾片場拍電單車凌空相撞之鏡頭，馮克安因駕車落地時失重心，扭傷脚，即被公司派車送往看跌打；吳宇森因而談到此片拍攝時的重重困難，並解釋成本超出預算達三十萬之原因。

他指出「小妹丁」一片，有不少特技鏡頭，要分開幾組拍攝，致此片拍攝至今，已用去八萬呎菲林，破嘉禾紀錄，而許多特技鏡頭不止拍攝需時，又需要特別購買之道具——如昨午兩架電單車等——故耗費較多，再加往往一天拍幾個難度高的鏡頭，到收工時候，故此「小」片的員工工資亦遠較普通影片所需爲大，如今「小」片已耗資八十多萬，吳宇森謂絕非浪費。

周潤發新年大計
要拍四部片以上

周潤發是麗的新片「愛慾狂潮」的第一男主角，他演電視狂潮名噪一時，導演搞攏把新片改成這名字，多少也有點捧他的意思，因爲這是七八年推出的第一部影片，又在全港實力最強的嘉樂院綫，周潤發對自己這部新作十分重視。周潤發說：

「我準備在七八年中拍滿四部影片以上，我認爲自己在電視中的發展已差不多，而應該在電影方面爭取更大成就，揣導演說得對，只是個藝員而已。」

喬宏亦拿手扮鬼臉惹笑

拍了廿二年電影的大個子影星喬宏，爲了主演「大煞星與小妹丁」，開心的不得了。

以往，喬宏演的戲，雖然有很多種類，可是由於他的外型魁梧，大多數都是演武俠片與動作片，極少演喜劇。

其實，喬宏那精湛的演技，演任何一種戲路，也是適宜的。

在許氏兄弟的「天才與白痴」中，喬宏所飾演的那一個神經漢，沒有人不拍手叫絕的。

不過，以往演的，大都是配角，吳宇森執導「大煞星與小妹丁」，才是他第一部擔綱的喜劇。

喬宏將大煞星的角色演的極好，吳宇森也經常稱讚喬宏的演技。

喬宏不但自己演得好，更能夠引導演對手戲的人，也投入劇中。

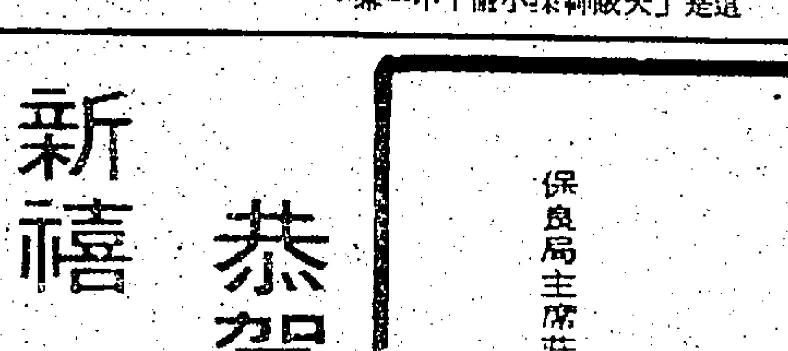
與小妹丁對手演戲時，一個是彪形大漢，一個是嬌小玲瓏的小姑娘，外表已經令人捧腹了，何況，喬宏還常常作些惹笑的鬼臉使露雲娜引俊不禁。

譚馬士米蘭多面人
出身好萊塢成名外鄉

如果譚馬士米蘭是荷里活演員，在好萊塢的影壇打天下，可以肯定說一句，他今時今日的名氣應該凌駕目前很多荷里活紅星之上。並沒有在他臉上貼金，的而且確譚馬士米蘭演戲演得非常好，優越出色，演技老辣不輸於任何一位金像影帝。就可惜他不在好萊塢，否則，他早已是光芒四射的巨星了，甚至乎會成爲金像演員也說不定。

譚馬士米蘭最早在本港上映的影片，算起來該是他與天娜奧麥合演的「雌虎狂龍」吧，然後隔了很久，才看到他那造型獨特的「靈魚夙戀」，再然後呢，他似乎拍了很多的戲，演了很多不同的角色，流氓、探長、槍手、小偷傻瓜，數月前上映的「銷魂夢」，他那戴上過千度近視眼鏡的畫獃子形象，給人另一種新感覺，而在最新推出的「大賊、神探、小偷」的小偷，他卻又是一個可愛的小偷。

真不由人不佩服，不少演員都經由訓練學校出來，但他們或她們大都如同有一個無形的圈子圈着，很爲演戲而演戲，偏是譚馬士例外，他當然也是在演戲，但演得那樣活，那樣投入，簡直令人覺得他就是活脫脫的劇中人，而不是譚馬士米蘭。從「靈魚夙戀」到「有牌爛仔」，到「敢類」，到「波口「銷魂夢」，到「大風暴」，到「大賊、神探、小偷」他的演出都沒有叫人失望。



這名大賊的確兒很狠，竟將長槍指向女子裙底，是這「大賊神探小偷」中一幕。

悼念一代奇才
差利舊片重映

一代笑匠差利卓別靈在聖誕日與世長逝，綜觀他的一生，對世界電影事業貢獻良多，所拍過的影片計有「淘金熱」、「摩登時代」及「小孩」、「城市之光」、「差利與大獨裁者」等，皆膾炙人口，贏得觀衆不少笑聲與熱淚。爲悼念這一位喜劇奇才，總統、華盛頓及國華三間戲院特選映「摩登時代」。

差利影片的特色是具有極大的諷刺性，對貧苦大衆顯示偉大的同情心，因此受到政治當權者極大的誤解與誹謗，在三十年代的美國，他竟被非美活動委員會指爲共黨同路人，受到重大的打擊。到晚年，他的社會良心與胸懷才爲人所認識，美國影劇學院特頒發金像獎，而且英國女皇亦頒贈勳章，以表彰他對人類藝術的貢獻。

跌傷後撐拐杖回影城拍戲
妞妞如厠要專車接送

妞妞拍張徹的「射鵰英雄傳」受了傷（扭傷脚部一條筋），受傷後的妞妞本應休息十天八天。但，張徹不答應，妞妞祇好拄着兩支拐杖一拐一拐的來拍戲。

昨日在張徹的邵影棚裡，見到一大群乞丐，有幾十人之多，想必是丐幫人馬聚集山頭開會，主持開會的是黃蓉（黃蓉繼洪七公之後做了丐幫幫主嘛）。邵影棚裡除了一個妞妞，還有一位特約演員穿了黃蓉的服裝，那是妞妞的替身。

妞妞脚傷行動不便，除了近鏡，其他都是替身上陣，那替身跟妞妞身形相似，中鏡和遠鏡是不會「穿崩」的。

張徹見到我們，一再解釋：

「唉，才這麼高。三尺不到，地又是泥地，怎麼會想到她跳下來會受傷，怎麼也想不到，不用說她年輕，我五十幾歲人跳下來都沒事。」

張徹對妞妞的受傷大概很抱歉，所以一再的解釋。那妞妞也是夠怪的，脚受了傷，本該好好的坐着，她卻撐着兩支拐杖，兜來兜去，走到半路遇到我，就把小手伸給我看：

「看！好痛的，撐得又紅又腫。」

我說：「你安靜一點不是行了，走來走去幹甚麼呢？」

「你知道，我靜不下來。我喜歡走來走去。」

邵氏影城的六廠，搭的是「射鵰」的佈景，那堂佈景因余莎莉撞車受傷，擱置多時。張徹說：

「如果妞妞再告假，十廠又得停下來。那怎麼辦？所以，我要她回來拍戲。」

妞妞撐着拐杖回來拍了五天戲。

「再拍一天，我想十廠的戲可以完成，我可以休息一陣了。」妞妞說。

「因爲一直沒休息，復元好慢。」妞妞說。

從十廠在製片部，撐着拐杖走，路太遠。爲了小解，他們要用汽車接送妞妞。

張徹說：「甚麼都可以解決，祇有余莎莉受了傷不能拍戲，我沒辦法解決。」

今日電視節目

無綫翡翠台

8.00「萬里尋親」卡通片
30「草原兒女」片集
9.00「淘氣LULU」片集
30「無敵飛天俠」片集
10.00「烏龍寃家」片集
15「前程錦綉」片集
11.15「俏佳女」片集
45「綠水英雄」片集
12.15 逼上梁山（重播）
1.10 午間新聞
25「二叔」（重播）
55「大檔步步高」湯蘭花主演（黑白）
3.25 人類之友
55 卡通片
4.05 神風特警隊
5.00 少年行
6.00 乘風破浪
30 新聞及天氣報導
7.00 新聞特寫
05 阿Q正傳
30 唔駛問阿貴
8.00 瑪麗關七七
30 杜麗莎特輯
9.00 猛龍特警隊
55 進軍阿根廷
12.15 最後新聞報導
30 英語片
2.00「虎穴神龍」片集
3.00 國片「紅樓夢影」
4.30 粵片「唐伯虎與秋香」

麗的中文台

7.00 早晨新聞節目
8.00 節目介紹
03 卡通時間
9.30 珍寶珠
10.00 矛盾博士
30 小人國歷險記
11.00 荔園小天地
45 原子蝴蝶奇遇記
12.05 鐵面金剛
30 新聞及天氣報導
45 PERRYCMOS LASVEOGAS
1.30 粵片「青春戀歌」
3.15 小霸寶
40 蝙蝠俠
4.10 聰明笨伯
35 松鼠世界
5.00 八十日環遊世界
30 少年行及少年警訊
6.25 街坊士多
30 新聞及天氣報導
35 香港動態
45 野生動物奇觀
8.05 飛行雙俠
9.00 星光滿華堂
10.15 新聞及天氣報導
30 德國足球大賽
11.25 新追緝令
12.15 牛精良（重播）

佳藝電視台

3.00 印度電影
6.00 節目預告
05 小時候
30 新聞及天氣報告
55 街坊士多
7.00 紳士、流氓、神探
8.00 高歌歡唱賀新年
9.00 一九七八年前瞻
25 今日新聞精華
30 交響樂團演奏會
10.30 國片「浪子與俠女」
12.00 英雄
1.00 全日播映完畢

今日特備播音節目

商業一台：下午三時卅五分
香港電台：下午三時四十分
轉播銀牌足球準決賽
市政對精工

恭賀新禧　中南紡織有限公司鞠躬

恭賀新禧　浙江第一銀行同人鞠躬

恭賀新禧
保良局主席莊榮坤
副主席　趙振邦　施家宗　羅肇珍　蕭司徒潔　林王兆淑
總理　林文山　柯俊文　張承忠　莊瑞傑　胡永輝　金繼明　黎栗錦　俊楷壽　李思敬　韓振東　杜惠愷　陳黃玉儀　夏磊漢　胡寶星
鞠躬

恭賀新禧　香港獅子山獅子會全體同人鞠躬

恭賀新禧
東華三院主席張威臣
副主席　鄧顯邦　馬清偉　邱木城　馬介璋
總理　范伯堅　文禮提　呂志和　王國良　曾永剛　文玉堂　嚴葆華　楊炳炎　梅應春　張子方　陳維翰　遼建平　湯景賢　劉惠榮　陳少雄
敬賀

恭賀新禧
博愛醫院
主席蔡國禎
副主席　楊晉培　黃源章　梁水發　黃國城
總理　范止安　黎錦文　薛浩然　林則貴　林遼榮　凌銳邦　袁鼎燿　陳火光　陳俊治　岑傑山　姚中和　曾仲枝　鍾蘇生　李蕙光　謝耀佳　區偉雄　陳威穆　林滿中　蘇源　柯利德　呂佳
鞠躬

恭賀新禧　中華基督教會香港區會鞠躬

恭賀新禧
明仁企業投資股份有限公司
明仁船務貿易有限公司
宜利裝卸運輸公司
鞠躬

恭賀新禧　勵利機器廠同人鞠躬

恭賀新禧　香港太原堂宗親會敬賀

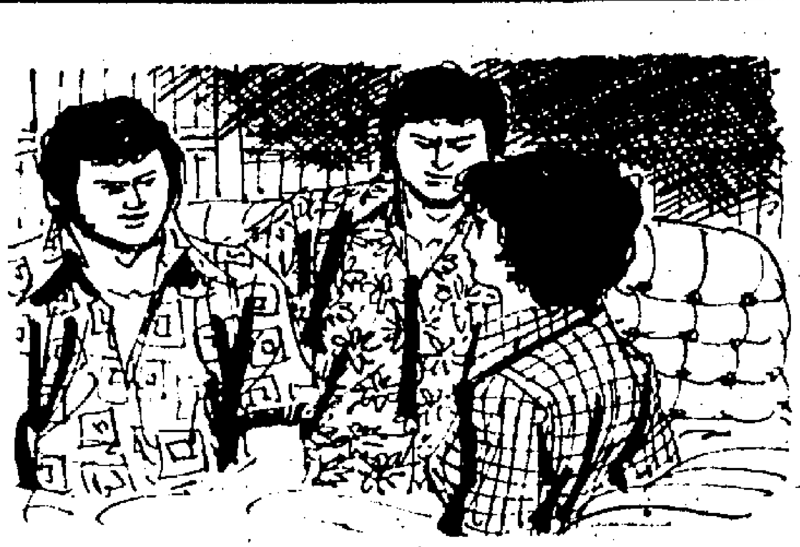
恭賀新禧　深水埗街坊福利會同人鞠躬

恭賀新禧　一雅文具製唔公司同人鞠躬

寶石眼

新派奇俠傳奇

馮嘉文著　培圖



「狄薇也是跟我一樣的，」于蟬說：「她也希望找到那個下令殺死她哥哥的人，那一次被槍斃的人我有一張名單，我比狄薇知道得多。我知道狄薇的哥哥也是在那張名單上，而狄薇在那裏逗留得太久了，我相信她就是為了康狄而留在那裏的。我猜得沒有錯，她說過了，果然我們聯合起來，我叫她耐性一點，讓我先把錢案查出來。」

「結果是我把錢案查出來了！」杜雷說：「而她也把我告訴她的事情告訴了你？」

「是的，」于蟬說：「這便我的計劃改變了，殺死黑影是不足夠的，我們要知道他是奈我們的哥哥去怨恨麼？於是我們認為需要跟康狄攤牌了，於是我帶着狄薇到那樹林的地方去找他，康狄當時甚麼地方都不在，所以我猜他會是在那樹林裏，但是我也猜得不對，我們去到那找不到他，那裡發生的事情，你們也知道的。」

「果然是有一個人把狄薇帶走的。」

「你卻沒有出現在那裡，」杜雷說：「那裡的人說祇有一個女人走的。」

「我躲在樹林裡等她，」于蟬說：「狄薇的手上有槍，而且她說動起粗來的時候，我也許應付不來──這一點我是承認的。所以我讓她一個人走了。」

「她把那兩個可以招供的人都殺了，」杜雷說：「但是他們在死前也許會對她講過甚麼的。你知道她講過甚麼嗎？」

「他們說黑影是在這裡，」于蟬說：「在這裏的甚麼地方就不知道了，跟着他們就想拔槍，但是你知道狄薇手上那把槍是多麼厲害的，那並不是一把普通的槍。」

「這之後呢？」杜雷問。

「這之後我們回到市區，計劃怎樣才可以找到康狄，但是已經無法聯絡到康狄了。我們都認為康狄一定知機而先行逃走了。我叫狄薇再忍耐一下，讓我查一查，她卻自己先走了。」(一〇〇)

坊間怪譚

十一、藝人

然而，那個女人，漸漸的，將手指到張嗅的臉上，媚着眼睛，用充滿挑逗的聲音說道：「其實，你真的長得好俊，祇是人呆了一點，何苦要做這種窩囊的下賤活兒，留在我的身邊，包保你吃不完，穿不盡……」

張嗅幾曾被人這樣玩弄過，又慚又怒，口中罵道：「賤人，妳……快滾開。」

可惜，張嗅一點聲音亦發不出來。

那個女人似乎完全沒留意張嗅目光中的怒火，那雙手又沿落張嗅的臂上，喉裡的聲音比剛才更獃。

「你瞧，祇要你稍為聰明一點，又怎會落得現在這種田地，你還是好好的休息吧！在我這兒，你要什麼有什麼，我一定要你回復以前的強壯。」

張嗅總算聽見這女人的話時，就算他是個呆子，也明白了她所想的是什麼？不由自主，打了個寒顫。

但是如今自己還在病中，就是有逃出去之心，卻沒有逃出去的力量，祇有躺在床上乾着急了。

×　×　×

張嗅忽然消失在破廟裏，屯上的人都為這件事談個不休，因為當日他病倒地上時，許多人見到陳家寡婦阿金，把張嗅扶返家去。陳家寡婦阿金，是屯上出了名的蕩婦，為大家所不恥的女人，大家見到張嗅自從進了陳家的大門後，已經有十天沒出過來。

張嗅的身體，在阿金的照料下，已經康復了，祇是有一天，他睡到半夜之時，忽地發覺身邊多了一個人，要待掙扎時，這個人已將他緊緊的抱着……

次日早上，有幾個一早下田的屯上人，見到張嗅臉色灰敗的從陳家走出來，而阿金卻是髮髻凌亂的，衣衫不整的，在破口大罵：

「你這個忘恩負義的東西，要不是老娘，你早就病死在街中，好呀！我夜以繼日，衣不解帶的服侍你，你連老娘的人也騙去，收了我的名聲，如今你就想一走了之？」(一三)

香港生意經

何行

郭羅蓮一連兩天中，接見了四五十位的應徵者，除出十位左右不了解徵求的情形外，有十多位，則都是對玩具出品有心得的人才，他們都是在各種玩具廠任職的，郭羅蓮在徵求廣告中是聲明，一切都守秘密，於是她和十位應徵者相約，希望能創出新的出品，不能和已有的別家產品相同，採用了，有一筆可觀的酬勞，即使不採用，亦有一筆創作費奉送，決不會致他們白白化費時間去創新的，她都和他們有電話保持聯絡。

這一批都是年青人，有幾個是頗有頭腦的，在這幾個年青人口中，郭羅蓮反倒是得知了不少有關玩具出口方面的智識，這是他們在工作中所吸收經驗而說出來的。

郭羅蓮一點亦不暗瞞，對設計和生產玩具這一行是外行，她是因為朋友是內行，才獎下製造廠，她現在的寫字樓，是以進出口為主要的，她希望他們能合作，她是需要這一類的人才。

在他們口中，郭羅蓮知道了香港大約有一百六七十家較具規模的玩具製造廠家，就業人數超過十五萬人，本來日本是玩具出產第一的國家，去年起，香港玩具出口？世界第一位了，把日本第一的地位搶了過來。

由於產品要暢銷各國，對於製作上，必須有一定的標準，若是不夠標準的產品，這方面是要十分留神的，在香港，就有一個檢查產品中心，所有產品都檢查認為合格才能出口。

檢查的便是防火和應用化學的顏色，是否會有毒或是會褪色，還有屬於小童玩具，含在口中或是咬住了是否會破裂或是有毒的，這些都是非常重要的。

香港大量生產出不合標準的產品，那麼後果是嚴重的，不但不能出口，還會影響到將來，這損失是大了，在這裏見的應徵者中，郭羅蓮是甚了不少見識的。

一方面接見應徵者，一方面還有不少希望利潤的朋友上門來，她是要替王大衛介紹，由他們去的朋友上門來，他們瞭解此郭羅蓮公司是經營些什麼生意，他們之中，有一個是有一筆生意，他是替澳洲一家公司定十萬打薄質雨衣，這種雨衣，是以塑料一類的物料做成一樣薄，摺起來像香煙那樣一包大小，有雨時可以應用，用過後就丟棄的，價錢很便宜，幾元錢一打，但十萬打亦是要幾十萬的。

這是幾家大超級市場中有售，一旦有雨，未帶雨傘，去乘車返家或是走過家中也可以買了穿上，這種雨衣有用，甚至穿了外衣，可以罩在外衣上防雨。這實在是一筆好生意的，王大衛接了下來的。(四〇八)

雁南丟

高皋

胡捕頭手腕的痛苦雖已解除，卻全身懶洋洋的，一點勁力也提不起來，他知道這是穴道被點的原因，但不知會有怎麼樣的結果，高崧問他貴庚，他祇得巴巴結結的道：「小的今年三十六歲，家中還有老母及妻小。」

高崧道：「三十六歲正當壯年，死了豈不可惜，再加上孤兒寡婦一大群，這實在值得叫人同情，祇可惜……」

胡捕頭急道：「高大爺：請你高抬貴手，小的……」

高崧道：「你又弄錯了，我姓向，不姓高。」

胡捕頭道：「是，向大爺，小的有眼無珠，請你老大人不見小人過，小的再也不敢了。」

車船店腳衙，本來就不是甚麼好東西，但像這位捕頭大人這麼窩囊倒也頗為少見。

像這種小人，高崧懶得跟他多囉嗦，祇是哼了一聲道：「回去告訴你們的縣太爺，我名向立，叫他不要冤枉好人，聽到了麼？」

胡捕頭道：「聽到了，向大爺，可是小的提身不對勁，還請大爺你高抬貴手。」

高崧道：「這個麼，就有要你的表現了。」

胡捕頭喜聲道：「祇要小的辦得到的，大爺儘管吩咐。」

高崧道：「其實也沒有甚麼，在下不願有人打擾，我想這件事你是辦得到的。」

胡捕頭道：「辦得到，當然辦得到，從現在開始，包管沒有人敢來打擾大爺。」

高崧道：「那就好，明天勞駕起個早，就便送在下一程，今後閣下就會沒災沒病，長命百歲了，好啦，你請吧。」

胡捕頭知道必須送這個煞星離境，他才能替自己解開穴道，多說無益，祇得垂頭喪氣的離去。

這般人剛剛離店，食堂裡面一下兵勇鼠竄而去，立即喧聲四起，聽他們的語氣，敢情高崧整治胡捕頭是一件大快人心之事。

不過出門人多一事不如少一事，高崧也不願節外生枝，吃完飯就回到客房，稱頌高崧，卻沒有人敢跟他要錢一晚食宿，這一晚倒是相當平靜，再也沒有出甚麼麻煩。

次日天剛破曉，高崧洗了一把臉，吃了一點東西正準備上路，那位胡捕頭已匆匆奔來。

「大爺早，店錢小的已替你老結了，特來侍候大爺。」

「啊，這怎麼好意思。」

「能夠侍候大爺是小的的光榮，你老就不必客套了。」

「好吧，你有沒有準備馬匹？」

「準備了。」

「好，咱們走。」(六四)

花月簫人

秦淮月

南宮搏

……也不滿客套，我在此地住，我也沒有力量幫助你，不過，你如沒有其他地方去，就在我這兒暫時住，粗做總是有得吃的！灰孫，你自己決定好了。」

「玉京！」孔灰孫感動了，眼眶潤濕：「你太好了，我實在說，我已經無路走了，我帶在身上的錢，祇幾個月中，也用完了，你肯收留我住，我是求之不得的啊！玉京！」他含着眼淚，慚吞吞地接下去道：「說起來也慚愧，我一直使你……」

卞玉京吟着，隔了一下，才慢吞吞地說：「灰孫，我們是朋友，何必計較這些呢？不過朋友，我的先京不好，身體又病着，在我這裡住，會不舒服的！」

她的病，孔灰孫才想起了，到這時，便問道：「玉京，你身體到底怎樣？醫生怎樣說的？」

「唉！我也不知道，一直吃着藥，三天好，兩天壞的，大約是死不了的吧！」

聽到一個死字，孔灰孫打了一個寒顫，連忙說：「玉京，你年紀青，一定不妨事的，你放心，再調養半個月，一定會好的。」

孔灰孫用有力的言語來安慰她。

卞玉京淡淡地一笑，表示感謝，隨後就合上眼睛養神，孔灰孫講了一些時的話，她的神容很倦，孔灰孫識趣退出，讓她休息，他踮起來等反應。

「灰孫──」卞玉京似很留戀與一個熟人談話，雖然她力不濟，可是，她希圖以精神力量支持自己的生理，閉着眼睛歇了一陣，緩緩地接下去道：「你講講南京的情形，熟人怎樣了？你講一些給我聽！有時，我覺好……」

「嗯！」孔灰孫舒了一口氣，又坐下，慢慢地說：「寇白門活着，很可憐，像死了差不多。第一，她神經錯亂，成日瘋瘋癲癲，她的老僕，每天在秦淮河中為她撈寶着，自然，那是不可能有的，現在，還有王爾，現在頂了一所院子，有徐兩名養女，做做還算好，可是，她運氣太壞，給捉了進去，說她交通匪人，兩名養女，也交了媒錢，寇白門無事，衣裙和一枝金手飾，還有張金枝，現在就把一吃飯，金枝梳頭是秦淮河上第一手，打扮，現在，她年紀青的姑娘是很辛苦的，生意很好，自然，」孔灰孫頓了一頓，又接下去：「張玉燕嫁了，死了，白玉霜嫁了一個漢奸，還有一個玉……」(一〇四)

歸客

黃思騁

十五

「事實上你已經有了第二個家，誰知道你在她身上花多少錢呢！」

范克儉點一點頭，默默地走了出去。

吃晚餐的時候，伍蔭英和四個孩子坐在一起，說着說着就談到他們父親的身上去了。

「媽，爸爸好像有兩天不回家，你知道他去了甚麼地方嗎？」二女燕芬問。

「去了澳門。」

「可是他一向不喜歡澳門，他說除非是好賭的人，否則去澳門全無目的。」

「也許是被朋友拖去玩也說不定。」

「媽，今天爸爸回來的時候跟你談些甚麼？」小兒子俗雲問。

「我們談我們的事，小孩子不用多問。」

「我好像聽到爸爸說五百萬──」小女兒燕燕說。

「五百萬甚麼？」俗雲說。

「一定是錢吧！」

「小孩子不要多嘴，吃飯吧！」

「媽，爸爸今天晚上還回來嗎？」燕燕問。

「當然是回來的，吃飯吧！」

祇有大兒子俗寶沒有說話，他知道父親的去處，過了一會，忽然燕燕突然叫出聲來，說道：「媽，今天有個男人來找我，可是我根本不認識他！」

伍蔭英停住筷子詫異地望着她。

「是真的，媽，我見到了他，他還問我叫甚麼名字呢！」

「別胡扯，或者祇是個過路人能了！」做母親的說。

「不，他先問我的同學，他們就告訴他我就是范燕燕，他就過來和我說話。」

「他跟你說些甚麼？」燕芬問。

「他問我是不是叫燕燕，是不是十三歲。」

「噯！你可要小心啊，」俗寶說：「說不定他知道爸爸有錢，想綁你的票呢！」

「不許胡說，大家吃飯吧！」伍蔭英不安地說。

「我倒以為這件事值得注意，」俗寶說：「一個男人不會毫無目的去找一個十三歲的女孩子的。」

「我也為她的安全擔心，」燕芬說。(七九)

市聲

山川人物

且居塵市暫娛情

宋英宗治平年間，賈師容郎中任邵州通判，嘗畜古鏡，規模甚大，非常物也。公甚寶之，久欲淬磨，未得其人。左右曰：「近有回處士，自言善磨鏡。」公令召之。處士至，簡額傲岸，風骨軒昂，公頗疑焉。稍乃異之，因出鏡示之。處士曰：「此亦可以磨。」公乃命左右以銀施酌酒遣之，處士一飲而盡，乃以兩撫箭中取藥堆鏡上。隨曰：「藥少，不足用，須歸取之。」乃去，久不回，公遣人詢其宿止，乃在太平寺。門上有詩曰：「手內青蛇凌白日，洞中仙果艷長春。須知物外烟霞客，不是塵中磨鏡人。」公見詩，吟賞歎美，其鏡上藥已化去矣。惟所堆藥處一點，表裏通明，如冰玉。公愛之，他處則仍舊。公益為珍藏之，不使人識耳。不得遇其人，處士之所以姓回者，蓋寓其迹。回字乃二口，二口即呂字也。

又崔中鄰進士，有學問，春間泛舟東下，逍遙至湖北，遊揚陽，寓宿市邸。閒前客肆中唱子孫園春，肆內有補鞋人頗長久，顧崔曰：「乃都下新聲也。」其人曰：「此何曲也？其辭甚清，可能為吾書，吾於此調間作一闋，可乎？」崔愕然，因見其眉目疎秀，乃勉取紙筆寫為之。其人吟不思慮，若宿搆者。及唱又諧和聲調，崔觀其意，持深入至道，崔疑欸，欲召之飲相會。」欲辭去。崔遂引其衣曰：「願聞處士之姓，可乎？今名則不敢問。」其人曰：「吾生於江口，長於山口，即今為寄谷之客，姓名不知也。」乃自指曰：「吾其寂矣，其徐來日告之。」明日復問，則闡戶。

崔李有故舊之誼，崔後晚往過，時李郎中為該州太守，話李其事。其人曰：「此乃陸逸高士也。」太守曰：「一命一擔，彼往召之。」使人扣戶其道大守意。其人曰：「予且待之，吾將謁矣。」出，役反推門，其人又應，再呼，則不應。排戶而入，則不見人，又呼，但見煙痕，猶有筆墨，題詩一首也，云：「腹內嬰孩養已成，且居塵市暫娛情。無端措大多饒舌，卻入白雲深處行。」太守與崔但嘆恨頻欸相隔，不得遇真仙。崔謂太守曰：「問其姓名，彼答以生於江口，長於山口，即今為寄谷之客，何也？」太守沉吟思慮，少選曰：「吾得之矣，生於江口，長於山口，二口乃呂字也。為寄谷之客，谷者，洞也，客者，賓也，仙之姓名曉然。」二人又咨歎。(五鳳樓)

離魂劍

隆中客

「……」

「妳……連他姓甚名誰都沒弄清，就那麼死心塌地的愛上他了？」

江無垢苦澀地一笑道：「愛就是愛，是沒法理解的。」

冷于冰道：「他也像妳愛他一樣的愛妳？」

江無垢幽幽地道：「我不知道。」

冷于冰訝問道：「不知道？那麼，他是否知道妳這麼盲目的愛他呢？」

江無垢搖搖頭道：「可能也不知道。」

「照這情形說來……」冷于冰精目中異彩連閃地笑道：「我還有希望。」

江無垢白了他一眼道：「冷公子，開玩笑也該有個分寸。」

冷于冰正容說道：「決不是開玩笑，皇天在上，我冷于冰此生決不愛第二個女人。」

江無垢道：「方才我已說過，此心早有所屬。」

冷于冰道：「在你們未正式成婚之前，我有耐心等下去。」

「當我跟他成了婚以後呢？」

「我去當和尚。」

他這句話是含笑的，江無垢卻正容如故地一嘆道：「冷公子，人非太上，孰能忘情……」

冷于冰截口笑問道：「這是說，妳對我並非是一點情意也沒有？」

「是的，可是，你我相識，晚了一步。」

「那不要緊，有妳這兩句話，我已經感到十分的安慰了。」

「你這是何苦來！」江無垢長嘆道：「冷公子，本來我祇是欠你一份情，如今，更欠你一份恩，我真不知該如何報答你才好。」

冷于冰一怔道：「恩？那來的恩？」

江無垢道：「方才，你救了我們主僕的命，由于大德不敢言謝，所以我一直沒說……」

冷于冰截口笑道：「那就不用再提了，說實在的，對於方才的事，我不但不敢居功，而且還感到非常抱歉，因為，由于我接應來遲，使妳受了一場虛驚，現在，咱們說正經的，我這次金陵之行，目標也是江家莊，所以，咱們算是殊途同歸，也是不約而同。」

江無垢訝問道：「你也跟江自流有過節？」

冷于冰道：「跟妳一樣，是奉命行事。」

「啊！」江無垢楞了一下，道：「你……你已知道我的事？」(一〇八)

曝光的人

龍驤

除開許多滷味點心之外，桌子中間當眼之處又放着一瓶高價陳年白蘭地。

丁勝也忘不了喝酒。

「怎麼，我們這位王先生甚見不見他？」在紛亂之中丁文向阿何問了一句。

可是丁文這說開的時候，第一次，在混亂之中，阿何根本沒有聽到。

一直想候再次的機會，心中正在盤算：因為上次他提出拍戲的計劃，老王是一口允承，上手投得幾十萬投資是好小事情，看情形祇們阿何就沒有這麼好相與了，所以他懷念老王不已。

原來也有別人懷念着老王，在向阿何問道，「我們那位王老細，今日點解唔見佢？」

「啊！不要提了。」他現在是快樂賽過神仙。

「也叫開心？」

「他交了桃花運，誰都誰不開。」

「哈！桃花運，桃花運，」大家哈哈笑鬧着。

丁文在一旁，雖然在附和着，可是心裡卻十分不服，暗自思忖，這兩個人，看見女人亂花錢，這那裡是「桃花運」？正常人花一百元，要取回一百元代價的收穫的，他們花一千元要估多少收穫，這像漫天酒着鈔票，怎麼不教那些女人手忙腳亂甚至一萬元，也不大在乎是否地搶着上門來，在他們的旅館門口，像排隊輪米似地排隊等候。

同時，丁文又覺得他們兩的「胃口好」，對於選擇女人的水準，要求實在太低。

就像昨夜，不說「飛提妹」與「賣貨員」，就是那幾個酒吧夜總會的酒女水準也很低。

──老王的「胃口」真好，昨晚是喝醉了些酒帶回旅館，今天白天，酒醒了，還要和這種完全用脂粉塗出來的女人在一起，豈不是太好「胃口」。

「老王除開「宵夜」之外，還有「早餐」，哈哈！」何人道「宵夜」與「早餐」是含着雙關的意思，大家當然也全明白。

「所以，」有人附和着說道：「他就不和我們一起玩了。」

「他是兩人世界啊！」

丁文也在旁邊加了一句：「當然，兩人世界，好過眾大家一起玩啊！」

祇見那個阿何，一身夾了一塊瘦肉，現乳豬在嘴裡咀嚼着，一邊瀉馬臉來，獨着丁文瞄着：「說起老王今日的桃花運，應該謝謝你了。」

「他交運，關我甚麼事？」

「如果不是你帶阿英來，他也根本不會認識她的啊！喂！你……」

阿何這一句還沒說完，那番滴丁文，本來是在吃着一隻雞翼的，這雞翼在他喉間一梗，幾乎截穿他的喉嚨：「你……你說也啞？」

「慢慢吃，別性急。」

丁文聽見這句話怎麼不性急，條冰條見進去，可是放着阿何的面前，故作鎮定，又喝了一大口濃茶：「哦！原來王老細是和阿英在一起，是不是？」

「是啊！阿英一早打電話來，要老王請她吃午膳，老王是對女人特別殷勤嘅，尤其是阿英，就搶搶青出去了，去他們的『兩人世界』了。」

「原來如此，」丁文心中是在咒着，「婊子，狗娘養的，賤貼雜種，臭爛污」(一五五)

元旦日起 黃金戲院 加盟邵氏院綫

位於九龍深水埗最繁盛之欽州街，交通便利。座位舒適，設備完善。自一九七八年元月一日由邵氏兄弟公司經營，加入邵氏院綫，專門放映邵氏出品巨片，幸留意焉。

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個,小字三十四個,每天二元(日晚報聯刊,每天每段共收四元),醫藥類每天四元,不折不扣,以四段為限(日晚報聯刊,不在此限)。

凡涉及法律性廣告,請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處

一	中區德輔道中利源東街八號地下
二	電話:二二六五九五四五九一・二二六三八
三	灣仔分域街十八號本報廣告部
四	電話:二七九三〇七・二八〇七〇八
五	[illegible]
六	[illegible]
七	油麻地上海街三一九號
八	九龍周生生珠寶金行有限公司 大子道四三二號
九	旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道六二六號
十	油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道二二一號
十一	旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七七七號
十二	深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十三	佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十四	紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十五	荃灣周生生珠寶金行有限公司 荃灣青山道一九九五號C
十六	元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十七	柴灣新闢第廿六座七十號中興商行

租售

一樓舖可任 大平寶 [illegible]

(九龍)旺舖招租 [illegible]

旺舖平售 鳳街13號地下連閣樓 [illegible]

靚石屋售 雨房一廳門外平台寬大 環境幽美有樹木背山面海 [illegible]

茶樓廉售 佛山……現仍在營業中有意請電K二五九九三六九八〇洽

旺舖租售 深水埗公道……電話③三七九四[illegible]

元朗旺舖 合益……過樓四號……特價……電話……

鳳凰新村 飛鳳街25號六、七、二……有意者……電話五八八四九

德士古道 荃灣德士古道……工業大廈……電話……上午十一時後

招租

公寓出讓 九龍馬頭圍道……有意者請電話K③六二[illegible]

衣車平賣 大批全新衣車……

石屋工場 荃灣……

出讓

廠房招租 [illegible]

吉樓招租 [illegible]

荃灣河背村 [illegible]

元朗大舖連閣 [illegible]

旺舖招租 [illegible]

聘請

市區農場 石村……

吉樓廉售 安寧路……電話⑤七四五七八

旺舖廉頂 新裝修……電話……

柯式印刷 練習生 招請柯式印刷練習生……有志者……

男女後生 大機構……

餐廳女侍 接載……

徵求

幸福婚姻 創立七載……

淑婦 敬徵……

代女徵婚 文員……

美好良緣 忠誠……

專買酸枝 古董玩器……

誠徵一房 正職……

遺失

遺失啟事 本人李振……遺失九龍……特此作廢 李振

遺失啟事 本人李振……

遺失聲明 ……特此聲明作廢

遺失聲明 遺失……王年章啓

尋訪

遺失啓事 [illegible]

訪尋阿蓉 [illegible]

啟事

快樂之道 善有善報……

基督徒香港浸禮會通告 本會……

會址:九龍長沙灣道三號長勝大廈

商業

裝修傢俬 承接……電話K三七三七九八

修裝記釗 天台鐵屋——新款花籠 鐵器工程——特設分期 傳呼機③303331呼1381 電話K—267636・267029

電視 25元修 彩色黑白 遠近即到 K239445 麗聲行

洗地 打蠟 抹窗

科學批命 [illegible]

貓狗 貓雞 [illegible]

智明女士 祖傳哲學 掌相命 欲求……

財記織造 [illegible]

電視 20元修 彩色黑白 遠近即到 ③895418 麗視

30元 噴洗冷氣 修理衣機 K332949 星輝冷氣

梳化翻新 [illegible]

電視 20元修 包括換胆及零件 K776379 明輝行

遠東地產公司 大量工業用地現成工廠四段……元朗大馬路118號2樓 ⑫774202・⑫774203

瑞香園 貨倉有限公司 [illegible]

搬運

國民搬屋公司 九龍:951491 943710 官塘:494372 新界:248791 優待國民同胞 價錢七折

運龍專門搬屋 九龍:969033 969617 赫斐道:957351 958805

立勝專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

毅誠專門搬屋 數人房80元 小家庭120元 九865071 864053 861480

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立榮搬屋 香港783183,780179 赤柱道840811,888434 土瓜灣310866,308818

德信搬屋貨運 港九新界大小歡迎 636132 700536 655945 562174

招生

大華無綫電專科學校 電算機・彩色黑白電視晶體管無綫電(中或英文日夜班)一月六日開課招收各科新生插班生・課程按照倫敦城市工聯學院(C&G)課程……

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 彩色黑白電視及技術科 一月五日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話:[illegible]

掌紋治病 [illegible]

醫藥

傳授洞玄術 [illegible]

六壬神算 [illegible]

强身氣功 [illegible]

教授牌術 賭技之秘……K969613

舞 [illegible]

江少卿 虛弱 [illegible]

暗瘡 [illegible]

外施 元培本固・体壯堅强 老牌妙藥 有各書處售 [illegible]

約翰皮外痣疾 [illegible]

白蝕 歐威廉 專科老中醫師

七十九高齡

敬祝同人新年快樂老少平安 診所

診所:香港東區波斯富街二十二號三樓 由紐約戲院向海傍行二十三步即到 ☆早十時至六時候診☆ 電話:七七二〇一五

注意:本人廣告每月一日・十五日此兩天在工商日報晚報同時登出

擁有最多讀者的工商晟報

刊登廣告・影响力大 5-280708 5-279307

老牌中醫竹林氏 胃病專家 [illegible]

工商日報晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版,外埠版精編一大張,每月報費九元・晚報二大張,每月報費九元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。(郵費按每日計算)歡迎讀者訂閱,請預付一個月報郵費,當按日寄出。

地區	台灣	其他各國	亞洲	澳洲、非洲、歐洲	美國、中美洲、加拿大	南美洲
郵類	平郵	平郵	空郵	空郵	空郵	空郵
日報外埠版(每日郵費港幣計算)	二角	三角	八角	壹元四角	弍元	弍元六角
日報香港版	四角	七角	弍元四角	四元二角	六元	七元八角
晚報	三角	五角	壹元六角	二元八角	四元	五元二角

工商日報分類廣告

除客戶列有地址或電話號碼,係直接聯絡,無須經由本報廣告信箱,或已來本報取去信件之客戶外,尚有下列信箱存有信件,請携同收據到取。

W18 104

一家四口,生活優游。

麗宮 今天元旦 五場獻映 [illegible] 鐵金剛與胭脂虎

我們的讀者:如果你需要刊登分類小廣告的話,請將廣告文字列入表格,連同廣告費,郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收,當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元 請將下列分類小廣告由 月 日起刊登日報 天 報聯刊 天

此致 工商日報

刊戶: 住址: 電話: 一九 年 月 日

請注意:每段不超過大字四個・小字卅四個 每天二元・不折不扣・以四段為限 日晚報聯刊・每天共收四元 醫藥類小廣告・日報每天四元・晚報每天三元

尚有戲院廣告刊在第十頁

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理 電話:二八二〇二二壹、

面型普分五大類

瞭解面型屬何類，強調面貌纖條美。化粧新招，突出風韻

·栩蕾·

世界上的女性，祇要她肯動腦筋去思索一下，任一位都可以變成美女。因爲一位女人，都一定在她的性格上有一種突出的風韻，在面貌的線條中，也一定蘊藏着一種美，祇是平時被疏忽罷了。

在這裏先談如何調和面貌美麗，女人的面型大致可分爲正方形、三角形、雞心形、圓形、鑽石形五種。

㈠正方形的面型，面部端正，但有點呆板，若不加以適當的調和，就會使人感覺到面部缺少了曲線的柔和。這種面型，頭髮最忌從中心平均梳開，向兩旁梳下來，然後在耳角邊捲起。因爲這樣梳的頭髮，增加了呆板均等的感覺，而在耳角邊所捲起的髮圈，又使面的橫度增闊，那末，就使人有一種橫闊的觀差。

所以，如果你的面型是四方型，頭髮最好向上面梳起，或者剪短，千萬不要使兩鬢遮蓋地加厚起來。同時，在前額上的一角，不妨隨意地垂下幾個鬈的髮圈，使它打破了均等的呆板，但頭髮不要從額頂正中分開，應該偏左或偏右分開，這也使人覺得有一種參差的美。

同時，搽唇膏也應十分留意，必須使嘴唇角成爲尖銳的，上嘴唇的邊是雞心形的，總之，嘴唇儘量地用鮮明的紅色，劃出了由曲線繪成的銳角，以調劑正方形面頰的單調直線。嘴唇上的唇膏，切忌劃成圓形或鈍角。

至於面頰上的塗胭脂與抹香粉，也極應注意，不可將胭脂塗搽在面頰的中央部份，因爲這樣使你的面龐，好似橫截成兩個長方形，正確的位置，應是在面頰的旁側，從耳邊到下頜爲止，淡淡地塗上一層胭脂，這樣一來，你的臉孔就成得桃花瓣似的尖圓形了。

四種面型以胭脂調和美感

㈡三角形的面型，就是上額狹窄，而雙頰肥潤，像金字塔般的三角形。

如果你是這樣面型，應該將所有的頭髮，全部梳向耳朵以上的部份，而且要挑鬆，不宜梳得平實，其作用是使上額變成有寬闊的感覺。最應該避免的，是將頭髮梳成兩根辮子，拖在耳旁，因爲這樣一來，面的下部更形廣濶，上部更顯狹窄了。至於其他將髮梳鬆在耳朵以下的各種髮型，都不是妥當的辦法。

嘴唇應該劃成菱形狀，不宜似櫻桃那樣的一撮，因爲它能填補面頰過於橫濶空白的感覺。塗胭脂宜在面頰的兩旁，遮飾去橫濶肥出的部份，不宜塗在面部的中央。

㈢雞心形的面型是上面廣濶，而下頜又尖削的，似乎有一種頭重腳輕的不穩感覺。這種類型的面頰，女孩子們是最多的。這種面型應該將頭髮蓄長，然後梳下來在耳邊將它們向外挑鬆，使你尖削如雞蛋一樣的下頜，兩旁的頭髮，有如墊子一樣地襯托住，使它站穩了。前額的左右兩角，最好用蓬鬆而彎曲的髮圈，兩邊側垂下來，遮蓋住那太突出的額角，頭髮的分路是應在旁側，不宜在正中，以避免與前額正中的「桃花尖」犯重疊的毛病。

頰上的胭脂是應該搽在眼角的下旁側，與鼻的兩邊，換言之，是搽在頰的中央那塊凸出的顴骨部份。

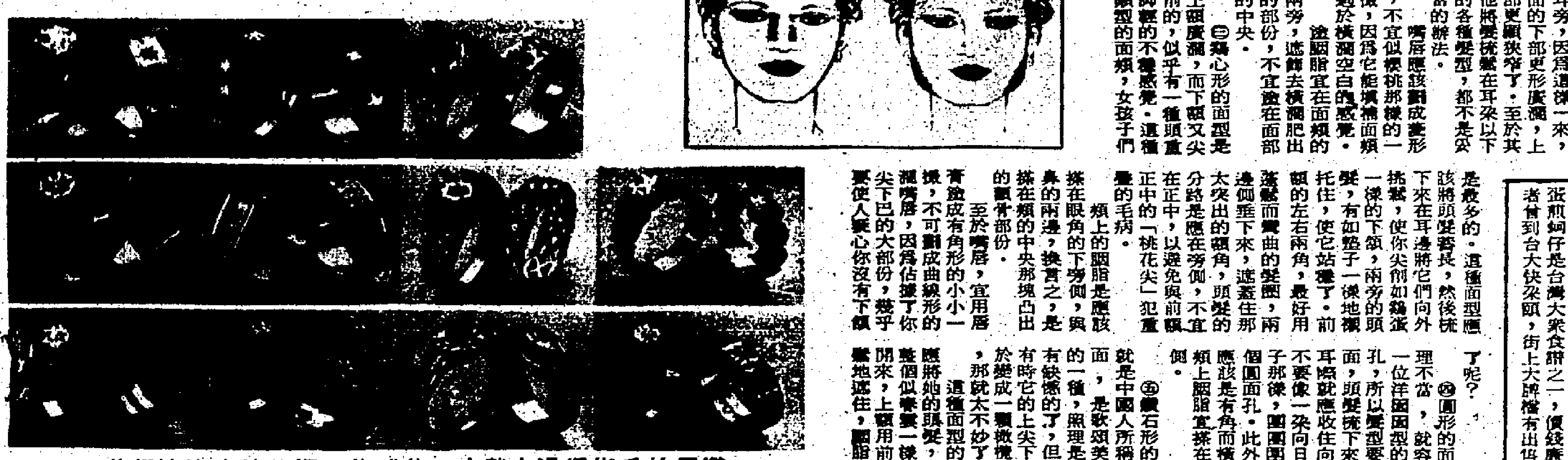
至於嘴唇，宜用唇膏塗成有角形的小小一撮，不可劃成曲線形的濶嘴唇，因爲佔據了你尖下巴的大部份，幾乎要使人憂心你沒有下頜了呢？

㈣圓形的面型如處理不當，就容易變成一位洋囡囡型的女孩面孔，所以髮型要側重一面，頭髮梳下來，遮到耳際就應收住向上捲，不要像一朵向日葵的葉子那樣，團團圍住了一個圓面孔。此外，嘴唇應該是有角而橫濶，面頰上胭脂宜搽在面頰之側。

㈤鑽石形的面型，就是中國人所稱的瓜子面，是歌頌美人面型的一種，照理是應該沒有缺憾的了，但是由於有時它的上尖下尖，易於變成一顆橄欖的形狀，那就太不妙了。

這種面型的小姐，應將她的頭髮，儘量地整個似春雲一樣地舒展開來，上額用前劉海遮蓋地遮住，胭脂搽在面頰中央部份。上嘴唇不宜用弧形線，應繪成不太尖銳的角度。

附上圖片四幅，以供塗胭脂時的參照。



纖長的手指很適宜戴上一隻戒指，這些款式均流行着，供女士們選擇。

美容信箱

消除面部粉粒

孫小梅讀者：

這個天氣是很容易讓人感覺到很疲倦，原因氣溫變幻無常，又適巧年尾工作較忙，精神稍一鬆弛的話，便會感染傷風，當然接受藥物治療是最好不過，但是假使你對於感冒藥有敏感的，那不妨看中醫和服中藥，平時儘量抽出時間來休息，多喝開水，對於你這些時常不適或者有些幫助，同時你千萬不能諱疾忌醫，須知病要向後中醫，如果你的感冒拖久了，症未清，手尾反而長兜！

臉上常長滿粉粒，可能是由於你的清潔臉部功夫做得不夠，又或是你的頭髮常常帶油，更有可能是你的血液運行得不好，致使毛孔內的油膩得不到內力驅迫它們溢出體外，致就被爲小粒子。

除去的方法，曾經在本信箱中答覆過多次，如果你不善忘的，應該記得，清潔皮膚是最基本的方法，同時每半月做一次臉部按摩，可以推動臉部肌肉運動，使血液運行迅速，把皮膚底細層胞活躍，將血液運行的時間，把積藏於細胞內的污穢排出皮膚外。

如果家中有蒸汽噴面器的，可以使臉部受到蒸汽的洗滌之後，再用紙巾按壓在小粒子上，把藏在皮膚毛孔內的小粒子擠出來，擠時千萬別用手去拈息處，因爲手指多帶菌，一不小心感染了細菌，很可能發炎爲大種暗瘡，那時又痛又難看，實在不好。

至於今年的流行唇膏顏色，是以天然爲主，塗唇膏時不限於唇膏本身，可以用流行顏色的桃紅或是棗紅塗些唇彩來塗，這會使口唇看來光彩色澤。

·丁·

新年

·復心·

時光流轉，韶華飛逝，七七鐘去，今天日曆也換上七八年底紅頁，適值是禮拜天，又是法定假期，有足夠的時間去計劃新一年的開始。

檢討過去，策勵將來對任何人均重要，祇要活着一天，就有勉力向前、向好的責任，不論七七年，我們是否事事如意，或許一敗塗地，畢竟一切已成過去。七八年總是維持成就，或重振旗鼓的好機會，有了生命，就能創造奇蹟，這是個人的信條。因而常恨對生活氣餒的人物，包括至愛親朋。

一位女作家告訴我：「命運是由性格形成。」而性格大部分由個人思想控制。

很感謝尚在時文求進步的稚律兄送我一頓箴言：記住十二件事：㈠記住時間的價值。㈡記住工作的快樂。㈢記住品德的實責。㈣記住實行的影響。㈤記住節儉的智慧。㈥記住知識的增進。㈦記住恆心的效力。㈧記住簡單的意義。㈨記住慈愛的能力。㈩記住責任的重要。⑪記住忍耐的美德。⑫記住創造的快樂。七八年有着新新的姿態，願各位。

逢星期三 星期日出版

不歡迎男性受

·梓軒·

媽媽話

一天，在巴士上聽見一對男女對話，女的像說得很少，男的口若懸河，他漸漸提高聲浪，大約是女的問他最近可有與某人聯絡，而他答說：他啊！婆媽到死，重覆過女人。

這句話吸引了我的聽覺，也立刻產生反感，女人一定「婆媽」嗎？一定要嗎？可見在一句輕描淡寫的普羅大衆對話裏，女性在男性心目中仍帶着十九世紀的輕蔑形象，他們在生活上仍然將女性的弱點去作難堪的比喻。

爲甚麼好的女性沒有在男人口中傳頌呢？是男性的自私？短視？還是女性豎立好形象不夠普及？

男與女在天理上應是容易調和的兩性，但二十世紀的今天，在許多路過中，卻發覺尖銳對立。另方面，不少女性卻對有優秀表現的男性心悅誠服。她們是宣諸口上的。最不能忍耐表面上對女性諸多恭維，背地裏對女性百般侮辱，那類男人最不受歡迎。記住，用金錢買女性歡心的時代已經過去。

蚵仔煎　蚵仔湯

·子厨·

海鮮受到普遍食家的歡迎，取其海產動物肉味鮮美，近年來，魚、蝦、蟹及貝殼類的海鮮價格飛漲，許多中下家庭都嘆食無魚了。

其實我們不一定要大魚大肉的，有些細小的魚、蝦，如果懂得配襯，一樣可以製出精美食譜。

港人食蠔多是炸或白灼，那是對巨型生蠔而言。小體積的蠔，被忽略了。

細小的蠔味鮮無比（台灣人稱爲蚵仔），雞蛋煎蚵仔是台灣大衆食譜之一，價錢廉宜，筆者曾到台大快朵頤，街上大牌檔有出售，祇化低廉代價，就有最高享受，現特爲各位讀者介紹，閩府就請。

㈠用料：蚵仔（小生蠔）半斤，雞蛋三隻，青菜三棵（白菜或多蔬菜）。

㈡調味品：地瓜粉（太白粉）四兩，港人可用普通麵粉，辣椒醬半茶匙，花生粉四兩，鹽適量。

㈢製法：先將蚵仔洗淨，濾乾水份，將蛋拌勻，青菜切碎，加上各種調味品拌勻。然後將鍋放在火爐上，燒紅，倒入三湯匙生油，然後將蛋蚵仔放在鍋上煎，煎時要將火轉慢，直至呈現金黃色便可上碟。

半斤蚵仔大約分四次煎便可。

除煎蚵仔外，還有一味蚵仔湯亦是非常鮮味的，祇要將四兩蚵仔，些少生薑絲、青菜和酸菜，與少許放在水中煲，直至水沸，便有一碗鮮味無窮的湯滿足口腹了。

小短褸，中庸方格裙，二十多歲女性穿來既合潮流又顯得成熟穩重。

已婚女性兼職站穩工作崗位

·菲艾·

已婚的媽媽，可能會因經濟所需，又或爲了精神的寄託，而希望重新到社會上工作的。又或者一些事業型或較外向女性，她們爲了從整日娃娃哭聲中走出來，亦希望重新走回工作崗位。

雖然婦女在婚後停頓工作的一段時間中並無任何職業性的訓練，但處理一個家庭、帶養孩子、計劃財政，這無形中予主婦們良好的能力訓練。因此，主婦們重新站上工作崗位在能力上是可能之事，雖然就業機會是比較少。

對於一些孩子已開始上學的主婦來說，兼職工作十分適合她們。餐室女侍者、家庭式傭人、醫務所登記、兼職褓姆是最大出路。通常這些職位每日祇須工作三數小時或一個午間，如此，主婦可利用其他時間來處理家務。

假如妳以前曾獲得一些頗爲專業化工作經驗如教書、會計、護士的話，在親友中集合些行將應考的學生，指點他們溫習功課；或可從一些商科夜校中尋找會計、打字老師的空缺，又或可做兼職女秘書；診所、社康護士都很需要妳的看護病人經驗的，不妨一試。

談及社康護士，她們是朝九晚五工作的，一些因爲害怕調夜更而辭退護士職務的主婦，不妨考慮此點。

假如妳因爲照顧幼小兒女而根本連兼職都做不成的，不妨試試下列方法：與一個跟妳情形相同的朋友做個協定——兩人輪流工作，當其中一人上班，另一個負責照顧雙方的孩子。

當然，這亦須得到僱主的同意才能如此做。這做法比較適合一些住家工或診所登記。

假若妳的兒女已長成或外宿，那妳更可安枕無憂的正式重作職業女性了。不妨打聽以前什做的公司或行業，看看有沒有空位。

找尋工作，最方便的莫如看報紙的聘用廣告。其次，最可靠的莫如託朋友介紹了。往往因爲朋友在中間斡旋，工作條件或時間更形彈性；同時，有很多工作根本上是「熟人介紹」而無須公開聘請的，好像大酒店往往有爲遊客提供的暫時性託兒服務，而一些製衣廠亦會有臨時性的時裝表演需要尋覓助理員的，諸如此類的工作機會，很靠朋友幫忙。

主婦重新工作有點要注意的，這可能加大了丈夫的收入，而須繳納更多稅項。其實，很多私人性的工作收入是稅務局所不知道的，嘗是如是私人補習的收入便是，也許主婦多留意這點。

如何選購香水

·明麗·

很多的太太和小姐們都喜歡用香水，因爲清香的氣味會帶給你一種舒適的感覺。但是很多的女仕們在購買香水時，都很難找出一種自己所喜愛的香水來，爲因在購買時她們大都是把一瓶香水拿在手中放到鼻孔前猛嗅，這樣酒精會刺激麻痺妳的嗅覺，而令到妳很難嗅出那種香水究竟是清香還是濃俗的。

購買香水時，先把香水滴一滴在手掌上，呵氣將酒精吹散後始輕輕地嗅一下。一種香水嗅了過久的時間，嗅覺會變爲麻木的。還有一點要注意的，便是在選購香水時，千萬不要把香水噴在身上，太貪心，反爲無所適從的。

幼兒護理

兒童的偷竊行爲

·力依·

在小學裡，經常會發生小學生偷竊同學財物的事情，通常學校處置這類事情是將該學生處罰，其實這種方式不一定是對的，因爲年幼的學生，根本上沒有「偷」的意念，也許祇是喜歡該物品，據爲己有而已。

根據心理學家的分析，兒童偷竊別人財物有多種不同的原因，作爲父母的應該特別小心去處理這些事情，通常是可以糾正的，以下是一些常見的原因：

一、吸引別人的注意——這些兒童通常喜歡別人予以注意，但在學業上，運動場上均無法達到目的，所以惟有不擇手段的去偷，作爲報復的手段。

二、英雄慾——十二三歲的孩子最喜歡出風頭，又怕給別人看低了，如果爲了做朋友仔面前成爲「英雄偶像」，偷竊是其中途徑。又如果以偷竊作爲勇氣之表現，沒有一個兒童肯認低威的。

三、人有而他沒有——小學中極重視潮流，家長多以爲是無聊的，比如早陣子兒童間流行玩「超人公仔」，如果其他同學有而他獨缺，亦惟有出路一偷而已。因爲擁有同一類玩具才可以參與同一類的活動。

四、缺乏家庭溫暖——這些情形比較少，如果兒童在家中得不到溫暖，例如父母偏愛與不關心等，偷竊行爲之發生則是心理學上的「投射作用」，偷竊財物即偷竊父母的愛。

五、給黑社會分子索取財物——別以爲小學生沒有這份膽量，班中的「大牛龜」可能就是微型的黑社會分子（可能是真的或假的），兒童爲免皮肉受苦，又不敢向學校訴，更不敢向父母言明，最後途徑又是偷竊。

六、家境貧窮而零用錢少的兒童——尤其是在貧富懸殊的學校中，在眼紅別人的物質享受而自己沒法達到時，偷竊是唯一途徑。所以別以爲勉強將子女送到「高等學府」去受教育是幸福的。

其實，眞正爲了物質之享受而去偷竊的兒童例子甚少，如果不幸，作爲家長的發現兒童有偷竊行爲，應該與兒童坦誠討論，尤其是要平心靜氣，探求原因，然後作出解決，記着，別視兒童偷竊是嚴重的罪惡，他們是無知的。

七八年新裝

雙面羊毛大衣

·白蓮達·

串連假日，最好是逛街，買東西了，最近到九龍一個購物商場看櫥窗，女性對衣着是最敏感也是最留意的，意外地發現了一間精品店，由模特兒展出了數款新裝，記者手急眼快，攝下了本港最流行的一款時裝，附圖（一）是否很適合本港女士穿著？

今冬氣溫出奇暖和，皮褸和厚大衣，均沒有發揮機會，薄薄的雙面絨羊毛大衣，卻出盡風頭，今冬流行單襟，綫條單簡，色調也傾向淺，這兩款大衣正表現了青春和成熟美。附圖（二）

醫學常識

流行性感冒基本認識

·周大夫·

流行性感冒在醫學史上出盡了風頭，即使今天在換心術與斷肢再植術上取得極大成功，但科學家們對流行性感冒病毒還是莫可奈何；抗「流感」病毒特效藥物的出現依然「只聞樓梯響」。

流行性感冒是由流感病毒引起的呼吸道傳染病，主要由飛沫傳染。病者起病急驟，呈發熱、頭痛、畏寒、流涕、咽痛、乾咳、關節酸軟乏力等症狀。對日常生活影響頗大。本港曾被流行性感冒病毒肆虐多次，居民記憶猶新。

流行性感冒之所以難於對付，正因爲流感病毒極易變異（其實一切病毒皆有可變性，這可能是病毒的表面結構與核酸的排列組合有可變性之故），令人體的免疫力受到相當性的局限。當人體患了某型流行性感冒之後，則對該型流感有極其短暫的免疫力，但免疫程度不一，有人可在十數小時內再感染同型病毒。

傳說目前發現的「A一型」流感病毒與四七至五六年間流行之一種相似，並謂如果當時患過此種流感者現時仍有免疫能力。這種說法實有商榷的必要，因爲根據醫學現場觀察，人體感染某型流感病毒之後，雖有抗體存在，但仍可再次感染該型病毒。

流行性感冒病毒的分型是根據血清抗原性的不同而分爲A型、B型及C型；又根據同型中的特異抗原性分爲一型及二型等。大流行一般爲A型病毒所引起。一九六八年流感病毒橫行本港，並在半年內波及世界各地，科學家發現該年流行之病毒菌株與以前出現過的有很大變異，因此命名爲「香港型」流感（A／2 HK／68）。使東方之珠揚名世界而不讓「香港腳」專美。

流行性感冒有沒有危險呢？一般來說，如果沒有併發症的發生，流感是不足懼的，通常感染了本病後可在五天左右不藥而愈。由於流感病毒有不耐高溫、乾燥的特性，平日（尤其在流行期間）注意飲食的衛生，讓室內有充足的陽光及流通的空氣，並避免在公共場所流連，對流行性感冒的預防是起着一定作用的。

既然目前仍未有抗流感病毒的特效藥，那麼醫生會開些什麼藥給流行性感冒病人服食呢？原來醫生對流感病人的治療一般是對症的，退熱、鎮痛、抗組織胺類藥物皆不可少。也有人主張用維他命C來治療感冒，但目前仍在爭論階段。有一點值得一提的是，近年藥物學家對某些中草藥的抗病毒效果有了肯定性的結論。所以採用中草藥爲本病的防治處方不失爲一善法。此類藥物包括了貫衆、板藍根、甘草、白桃、芫茜等。當然，我們在染上感冒後，最重要別糊亂治療，最好請教相熟的醫生或專業人士。

孩子自瀆有害嗎？

·飛雲·

手淫是性行爲之一種，在青春期的男女孩，手淫是普遍存在的現象。根據調查的報告，大約有三分之二的男女孩，有過手淫的經驗。

年輕的孩子多數都是由於性的衝動而手淫，但有時亦不一定是和性有關係的，在他或她感到比較心情煩躁和緊張時，便會用手淫的方法來發洩內心的煩惱的心情煩躁，因此，在性衝動缺乏適當的發洩時，最普通的一種解決方法，便是手淫了。

作爲父母的若發現自己的孩子犯上手淫的習慣時，要怎樣辦呢？手淫對生理上雖沒有多大的害處，可是在心理上便會有多少的影響了，要想讓孩子減少手淫的惡習，最好的方法，便是不要讓孩子看黃色的電影和書報，穿着的褲子不要太緊，以避免因磨擦而勃起有性的衝動。要讓孩子多參加團體的活動，課外活動亦要常有，來消耗他們充沛的體力，這些都可爲你的孩子減少手淫的習慣。

在半世紀前，手淫是被認爲會導致腎虧，精神錯亂，記憶力減退，性神經衰弱的，所以手淫是被禁止的。但是在今天的二十世紀時代裏，沒有一個正式的醫生會同意這種說法。

若了解手淫對身體的影響並不如傳說的嚴重時，父母們可能便不會再爲孩子手淫的事而擔心了。祇有傳統的壓力和父母的責備會使孩子產生恐懼感和罪惡感，這種心理上的傷害才是最大的呢！

在不同的社會，對於手淫有不同的態度和觀念。有宗教信仰的人則認爲會使人遠離性的眞正目的——婚姻和生育。有部份的人士，認爲手淫這一回事還必須要進一步的研究，亦不主張提倡或鼓勵。可是有某種人士，則認爲手淫對年輕人在性方面會有解決，更能幫助他們趨向成熟。

一個在成長中的青年男女都應該知道什麼行爲可以在公共場合裏現，甚麼行爲祇許在私底下進行。但是在私底下做的事情，不一定都是卑賤和骯髒的。

恭賀新禧　九龍的士車主聯會　的士同業聯保會　同人敬賀

恭賀新禧　廖潤琛　敬賀

恭賀新禧　荃灣鄉事委員會主席……暨同人　鞠躬

恭賀新禧　元朗商會會長……暨全體　敬賀

恭賀新禧　西德凱旋　電視之王　華捷洋行同人鞠躬

恭賀新禧　奇華餅家有限公司同人敬賀

恭賀新禧　德仁英文書院　林德光　黃向榮　校址：荔枝角美孚新邨　敬賀

恭賀新禧　周大福珠寶金行同人敬賀

恭賀新禧　香港馮氏宗親會　敬賀

恭賀新禧　大坑坊衆福利會　敬賀

恭賀新禧　香港攝影學會　敬賀

今年首季棉紡織業 不會再度出現低潮

但上半年度產銷難看好 牛仔布生意仍繼續退縮

【本報訊】今年首季本港棉紡織業生產雖然不會重見去年同期的低潮，但業內人士對今年上半年產銷大勢未可看好，預料三月底爲止，很多紗廠仍然要虧本，牛仔布生產近期內仍將繼續轉弱，這是一家大廠發言人指出的。

據一位紡織大廠發言人表示：一九七八年首季本港棉紡業與織布業不會重見一九七七年同期的低潮，當七七年二月前後，亦即春節前後的一段時間內，大部份紗廠停工一星期，大部份布廠停工十天至十五天。雖然最近織牛仔布的布廠開工轉慢，但織胚布爲主的布廠開工率尚可達八成，現在一般廠家對牛仔布產銷前景不敢樂觀，因爲牛仔布訂單很少，對棉紡業亦有影響，特別是空氣紡方面，元旦後生產將要放慢一些。

該發言人指稱：一九七七年首季生產低潮，從政府統計可以顯示出來，棉紗生產量降至八千六百一十九萬磅，棉布生產量降至一億八千八百卅九萬碼，祇及正常生產量的六成。其中以空氣紡棉紗與牛仔布生產量衰縮最爲顯示。第二季生產平爲好轉，棉紗生產量九千零八十八萬磅，棉布生產量二億零二百四十三萬碼。第三季及第四季生產繼續有進步，但尚未恢復正常水平。

現在全港卅二家棉紡廠總共八十五萬紗錠，平均開工率約八成半，三百多家布廠總共二萬台布機，平均開工率約七成，值得注視的，牛仔布在本港織布業所佔生產比重已經大大的降低，約佔生產總量百分之卅五，月產牛仔布在三千萬碼以下，比較全盛時期減少過半。

外圍行情榮辱互見中 港金昇二元六 美電美鈔牛皮

息價訂平算收市九一六·八

【本報訊】一九七七年最後一天的金市，外圍行情榮辱互見，但上落幅度不大，歐洲市場下跌，加拿大市場銀升，美國市場先跌後好，至本港金市，則見牛皮向好。

週四外圍行情，金價方面：倫敦報一一六四·九五美元（跌一元零五分），瑞士（入）報一六五·二五美元，（出）報一六六·〇美元，（跌五角），巴黎一七一·五四美元（跌一角一分），加拿大一月期貨報一六六·一〇美元（升一角），溫尼辟二月份期貨報一六七·五〇美元（跌二角），芝加哥三月份期貨報一六八·八〇美元（升五分）。英鎊方面：倫敦轉滙英鎊報一·九一六〇美元（升〇·〇〇五〇），美國芝加哥上報一·九一八〇美元（升〇·

……）。本港金市開市報九一四·一，昨日開市報九一六·五，最高報九一七·五，最低報九一六·三，收市報九一六·八，整日波幅一·二元，收市價與前市比較，漲幅爲二·六元，息價平算，上午現貨交收共一千兩，公價九一七·二五，走勢十分牛皮，波幅之窄，爲近來所未見，在多天假期中，人心多存觀望態度，故交投閑靜。

美鈔市牛皮，大鈔報四·六〇八，普鈔報四·六〇一，美電最高報四·六一七，最低報四·六一三。

日元報穩，大紙報一九一·五，細紙報一九〇·五，台幣報一一六·五，西德馬克報二一七·五，法國法郎報九六·五，瑞士法郎報二二六·〇，正鎊報八·六五。

工商界 0123 456 7890

過去一年來股市 下跌四十六點多

【股市概述】上週的股市是今年一九七七年的最後一週，而這最後的一週又因有兩天的聖誕假期之故，實得三個交易天而已。

香港股市在這一年來，其中並沒有什麼特別的大事項，市道上的走勢是非常的不淡，除去在年頭之時，市勢站在較高點，但隨即又滑低，年中一度又標升回高點，但未及一路是向下之勢。

即使本年內恒生指數最高點亦於在四五〇點左右，未有再進一步的突破，但在下半年的市況，却是足令股民感到灰心不已，將七三年大跌市時後，稍稍恢復起的一點信心，又再度消失。

尤其在近兩週內的股市，成弱的情況益顯突出，最低限度四一〇點指數亦守不住，直跌至全年最低點的四〇四點〇二做爲一年的結束。

若將一年來做一結算，一月三日啓市的指數爲四五一點，而十二月卅日的收市指數爲四〇四點〇二，下跌四六點九八，僅差數點就爲半百指數。

在近一年內股市中較爲特別一點令人注目的新聞，則是和記與黃埔船塢的合併成功，該兩間公司合併後的新股將名爲和記黃埔有限公司，將於一月三日掛牌買賣。

雖然，股市中合併成功的公司不少，並不限於是和、黃兩間公司，據一些資深人士指出，在新的一年開始，將會出現新的景象，中小間的公司會不斷的合併，共同加入資金，成爲一間具規模的大公司，日後這種情況會更普遍。

此外，商談經年的四會合併問題，相信在來年會有較明朗的局面，至少在今年內已經有四交易所「過所買賣」的成績給股民看，而四會亦成立一合併小組，專門研究這問題。

往者已矣，來者尚可追，期望在新的一年中，因世界經濟的穩定，而能開創出一個好的局面，寄語股市中人共勉之！

在本年的最後一週中，三個交易天的成積爲升一跌二，交投疏落，相當的平靜，四會僅爲五千零五十四萬元，恒生指數連連創新低價，竟然卅日的收市爲今年的新低點——四〇四點〇二，比之前週跌一九·三，遠東指數一九一〇點九五較前週跌二二點一〇，金銀綜合指數三四八·一九，金指數三五八·一九，銀指數三五三·三〇。

週一及週二爲公衆假期，股市休市兩天。

週三股市，假後市況一片呆靜，交投做淡，走勢牛皮，人心意態闌珊，早晚兩市行情皆無大變動，上落只在一兩個價位間，由於內外形勢俱無特別消息刺激，買賣雙方唯有觀望待變，成交市開出，市況已呈呆滯不前，交投零星，成盤不多，下午則買盤略增，因此行情稍有微升，但亦只是一個價位間上升而已，故由早至晚市始終止於牛皮，全日交投一千一百五十七萬元，恒生指數四〇六·二四升〇·二九，遠東指數一九二九·八三跌三·二二，金銀綜合指數三五〇·二三跌〇·三九，金指數三五九·八六跌一·〇九，銀指數三五六·一九升〇·九一。

週四股市，大市仍缺乏明朗，徘徊疲途，雖然成盤比前略多，但人心續呈觀望，靜待後市之發展，致整日市況一片牛皮交投不大，上午市況靜中帶穩，一般做價俱見企定，惟後市表現轉呈乏力，致走勢背過報顛，收市時，行情輕微下降，是日交投一千七百三十五萬元，恒生指數四〇五·三四跌〇·九，遠東指數一九二五·九六跌三·八七，金銀綜合指數三四九·一二跌一·一一，金指數三五八·七三，跌一·一三，銀指數三五五·〇五跌一·一四。

週五股市，市況呈進一步的下跌，成交量則稍見遞增，初期市道尚穩，各類股份留守前價，近中午時後，走勢開始時弱，行情紛紛報跌，後市在賣盤持續下，表現更覺乏力，收盤時，各股做價穩時消落，是日交投二千一百六十萬元，恒生指數四〇四·〇二跌一·三二，遠東指數一九一〇·九五跌一五·〇一，金銀綜合指數三四八·一九跌〇·九三，金指數三五八·一九跌〇·五四，銀指數三五三·三〇跌一·七五。

公司派息宣佈，茂昌中期息三分，截止過戶一月廿日至卅一日。大元中期息五分半截止過戶一月八日至十五日。

昨日外滙牌價

（一律電滙價）

貨幣	出	入	
英鎊	八·六〇	八·七五五	無起跌
美元	四六四·五〇	四五八·五〇	無起跌
加拿大	四二九·一〇	四一八·二〇	無起跌
西德馬克	二二三·七〇	二一七·八〇	無起跌
法國法郎	一〇〇·一五	九七·四五	無起跌
瑞士法郎	二三四·三五	二二七·九五	無起跌
日元	一·九五五	一·九〇三	無起跌
人民幣	三七·七六	三七·九四	無起跌

同業拆息回降 反映頭寸轉鬆

【本報訊】昨日銀行同業拆息回降，活期拆息四厘七五，元旦假期後交還四厘半。銀行界人士指稱：美元價格下降，並非顯示港幣的強勢，其實港幣也是轉弱的，由於英鎊上升，就是明顯反映現在很多工商界及社會人士對於將近發行一千元港幣大鈔，認爲將會加速本港通貨膨脹，在理論上是成立的，因爲發行一千元大鈔對於一般人對港幣購買力已經受到心理影響，可能刺激物價上漲。

昨日美元價格，銀行業內成交美滙，每美元兌四·六一四港元至四·六一六港元，贖單每美元兌四·六四七五港元，賣單每美元兌四·五八七五港元。英鎊價格繼續上升，贖單每鎊兌八·九四〇港元，賣單每鎊兌八·七六五五港元。

本港金鈔外幣行情表

十二月三十一日（星期六）

（九九K金）	
開市	916.5
收市	916.8
最高	917.5
最低	916.3
（美鈔）	
大鈔	4.608
普鈔	4.601
（美電）	
最高	4.617
最低	4.613
（通天單）	
最高	4.615
最低	4.609
（日元）	
大紙（萬計）	191.50
細紙（萬計）	190.50

（雜幣）	
正鎊	8.65
澳洲元	5.22
加單	4.42
加元（大）	4.35
加元（小）	4.18
菲幣（大）	0.62
菲幣（小）	0.60
大坡紙	1.92
細坡紙	1.90
馬來西亞元	1.95
新勞幣（百計）	48.50
南幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	217.50
法國新法郎（百計）	96.50
瑞士新法郎（百計）	226.00
泰幣（百計）	22.20
台幣（千計）	116.50
荷蘭（百計）	198.00
仰光（百計）	25.0

國際銅價上昇 糧食類却軟順

【本報訊】海外商品行情，除銅價隨着美國產銅廠提高廠盤，持續漲勢之外，紐約棉花也由於美國農業部決定減少耕作面積方針，兩個月以來首次回復到五十二美分水準，但倫敦砂糖、紐約咖啡與芝加哥黃豆低落，前一週大幅下降的路透指數續在挫落。

非鐵之中，銅價漲勢最爲顯著，倫敦金屬交易所銅每噸回復六百八十英鎊，紐約銅距離每磅六十美分也僅餘一步，都應歸因於美國各銅廠的提高廠盤與倫敦金屬交易所週末庫存可望減少的預估。

尤其美國產銅廠家提高廠盤影響較大，十二日，阿薩克公司領先提高二點五美分，調整售價爲每磅六十二點五美分，十六日菲利普斯道奇公司，阿納比達康斯公司分別漲價三美分，調整爲六十三美分，美國交易業者曾經預料「調整廠盤會等到明年第一季」，自不免感到驚訝。

鎳價則告下跌，美國、歐洲、日本等地需求已較去年同期低二、三成，致使投機者氣餒，儘管預料明年一月召開國際錫理事會（ITC）大會之際，可能安定價格，但與之前後，美國一般採購局（GSA）也有可能拋出庫存，價就此次而言，將無法構成爲強勢因素。

紐約棉花業已迅速反彈，美國農業部已於十五日公佈，明年度耕作面積，將以農家主動削減百分之二十爲前提，以及目標價格每磅維持五十二美分的方針，爲此而促使價格業高，也由於六日售價低落到四十九美分，已經納入大幅增產等不利情況，依

去年食糖消耗量 工業糖減一成半

七七年糖價跌幅成半至三成

本港糖市在國際原糖行情回升下，糖價仍祇站穩，目前各綫供量並非顯著充裕，但由於供應持續，提收與實銷尚雖相稱，因此，糖市缺乏好表現。

糖商指出：今年本港糖價不斷的低沉，目前糖價雖非是年內的新低位，但與今年初相比，一般均下跌，比方，在年頭時候，南韓供應的幼砂，每担售八十三·四元，現在六十八元五角，六十九元，跌幅百分之十五強，但工業用中粗在年內下跌的幅度比幼砂大，比方，大陸棉花中粗砂，年初時，每噸一千五百五十元，現在一千一百元，跌幅接近百分之卅。

本港工業用糖在年內跌幅這樣大，若與幼糖相比並不正常，但今年一般工業用糖需求減少，較接近的估計，工業用糖方面比上一年度下降百分之十五，這與糖果、涼果、罐頭及飲品廠一般耗量減少有關。

昨日南韓幼砂碼頭售價仍按每担六十八元五角，台灣特砂，每噸一千一百八十元，大陸天津中粗，一千零九十元，交投仍疏。

倫敦原糖現貨每噸一零七鎊，升三鎊，紐約原糖七八年一月仍期貨，每磅八·八〇美仙，升〇·二〇美仙。

市場漫步

法國東方滙理銀行 總經理戴立廸訪港

【本報訊】法國東方滙理銀行遠東區總經理戴立廸巡港，作一星期之考察訪問，期間接見本港各工商社團知名人士，業已取道返回法國。

戴立廸在臨行前稱，華人在工商業方面所表現之適應善變能力，使他們在世界不景氣中比諸西方社會更能順應。

談及本港和共市紡織品貿易談判問題時，這法國銀行家承認新協議是香港目前的一項打擊，不過，他又強調：新協議亦有其好的一面，而這事實被其它評論者所忽略，使是保證香港在今後五年內在共市享有一個穩定的市場，加深香港內部結構上的穩定力。

他認爲香港的真正問題不是配額限制問題，而是各國在世界市場上的競爭，這問題是香港所必需長遠面對的。他又說：「香港的適應能力會在這次危機中更充份發揮。」他對香港經濟健前景滿懷信心離開香港。所以他又說：「我們香港分行的活動在過往不斷增長，一九七七年恒又創新的紀錄，這趨勢在一九七八年肯定會持續的。」

圖爲法國東方滙理銀行遠東區總經理戴立廸近照。

今年首季入口米糧 一萬噸已預先運到

【本報訊】昨日米糧市，因週末兼新歷除夕，米行未有備貨，但元旦後米市仍然趨慢。

據米行人士指稱：一九七七年第四季入口額已經到齊，並且有一萬噸七八年首季額運到入倉，估計到元旦後，基本存倉米可達六萬五千噸。至於借用儲糧額在十二月份沽出的，工商署規定一月中全部補回，存米將繼續增加，不過，米糧供應充裕是好現象，價格偏高的新米逐漸回降亦爲合理。

農業部減產方針一出，立刻出現反應，芝加哥穀物通盤貶落，黃豆再度跌進六美元，黃豆係由於拋售數量增多，與巴西開始登記新穀輸出，這些不利因素導致週初行情的挫落，但業者又逢低買進，出口商也在收購，跌勢爲之煞車。

小麥、玉米週初曾經快速下跌，依美國農業部關部長哈沙威宣稱「蘇俄將採購近一千五百萬噸七七年產新穀」，上週後半即告回升。

此外要求提高價格的美國農民，曾經在十四日實施罷工，但對於農作物的流通並無特別的阻礙，也未產生何等影響。

新加坡橡膠隨着貨幣因素而迅速跌價，從八月下旬以來，首次滑到二百新加坡分以下，美元與其他貨幣兌價全面貶低是最大原因，東京、倫敦兩地市場也受到影響。

至於日本商品之中，非鐵金屬之中，銅與鉛上升，銅是受到海外漲勢影響，廠價爲之揚升，下挫，週末再度好轉，一度隨着日圓漲升而鉛的廠盤已訂調高，但日圓漲勢影響此一措施，啟主們預料將漲價而控制賣勢，錊與錫則隨着海外行情跌落日圓漲高，不支後退。

倫敦金屬行情雖低 港五金市持盤尚穩

【本報訊】倫敦金屬交易所報出非鐵金屬行情，較多低跌，紅銅每噸六百廿五鎊，錫，六千二百八十三鎊，鋅，二百九十鎊，鉛，三百五十五鎊。

金屬商表示：倫敦金屬期貨市場行情反覆下跌，本港在目前情勢下，尚無多大反應，事實上，金屬品來自日本的居多，鋼捲片現時訂價仍在每噸一千四百美元，寄銅板，一千三百美元C·I·F·香港，由於日本方面連續多天假期，本港一般金屬銷售價格大致持穩，但就個別商補貨看，較呈疏落，目前來自日本的寄銅捲片拆價每捆四百一十元，港貨及大陸貨四百五十五元，日本寄銅枝，港銅枝，三百四十元。

又據金屬商表示：本港煉銅廠目前估計約有十家，但除了兩家規模較大而可以與進口貨品質相比之外，其他的十家煉銅廠生產受範圍所限，比方寄銅捲片以十二寸潤度適合用家較多，但這些規模較細的煉銅廠祇生產八寸潤度以下，因此，在售價方面言，這些八寸潤度以下每捆爲三百六十元，但十二寸潤度售四百元，不過這些規模不大的煉銅廠亦可適應部份用家，祇係銷路有限而已。

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

京都·麗聲 | 國都·影都·倫敦·利舞台 | 民樂·明月·寶聲·娛樂 | 黃金·蘭宮·亞洲·荷李活·翡翠 | 金門·樂聲

滿！今天五場 預售三天 請即定座
蜜桃成熟時
奧莉花芭絲高 貝蒂維姬絲 領銜主演
南國發行·兒童不宜
睇過大再不睇之人 細味同特別過癮 超值人享受有份
京都今早十點半：烈火暴潮

假期早請 五日夜場
利舞台公演舞台劇木偶奇遇記
哥倫比亞出品 實獻
國府統請
老少咸宜人見人愛到處賣座
國都今早十點：官人，我要。

開開心心過新年！
濟公和尚專門鋤強扶弱 懲惡帶好無限歡樂
佛跳牆
李翰祥編導 野峯領銜主演
今元旦晚夜場午 四二八

即日五場請早到！
元旦大歡同樂！ 定座請早！
佛跳牆
今元旦晚夜場午 四二八

今天五場
無能情聖戲嬌娃
東尼寇蒂斯
今晚午夜場：四二八

滿 今天五場
蜜桃成熟時
奧莉花芭絲高 貝蒂維姬絲 主演
兒童不宜

總統·華盛頓·國寶·國華·金冠 | 海運·百樂 H702412 K678091 | 龍華·恒星·福星·油麻地 | 紐約·凱聲 3-816656 5-768721 | 新都·快樂 K666148 H773496

今天五場 映
差利卓別靈最精彩的一部作品
摩登時代
國寶今映：佛跳牆 野峯主演
金冠今映：殺人鯨
華盛頓午場神伏魔

今第十天日夜五場
佐治畢柏 真米高 靈遜 杜明妮 仙黛
大火災
世界第一部三十六度立體全面銀幕
海運 百樂

滿座四院聯映
兩個特級女武師·鬥智鬥到出貓！
嘉凌 茅瑛 張翼 王冠雄 主演 張信義 導演
飛燕雙驕
飛腿鐵拳大顯真功夫！
福星明天映：佛跳牆

新年假期最佳片
小童看嘻哈笑得 大人看到拍爛手掌！
橫衝直撞鬥飛車
SMOKEY AND THE BANDIT

今天五場
無能情聖戲嬌娃
快樂今晚午夜場：四二八

文華·明珠 | 新華·東方·新聲 | 皇后·皇都·嘉禾·好景 | 家華·大華·華聲 | 麗華·英華 K675659 K921958

五場 早請
常在心頭
元旦佳片
怒人魚
今天五場 映獻
面懵心精
吳耀漢·樂仕嘉
第二週！五場請早
人魔島 THE ISLAND of DR. MOREAU
狂滿 日日五場
面懵心精

西洋百態

高加索人最長壽竟是謊言

蘇俄政權又一騙局被拆穿

那些自稱已活了一百三十年和一百四十年的住在蘇維埃喬治亞共和國的高加索山區的耆老老人，所說的是謊言，欺騙全世界的人——有兩名專家指責說，他們這樣做，是得到蘇俄政府的協助的。

威斯康辛大學健康教育副教授羅拔．森普說：「蘇俄有許多科學垃圾——因為他們的情報，沒有人加以稽核。」

「如果他們對各項情報加以查核，那麼他們當然會查出那些說已活了一百三、四十年的人，所說的是謊言。研究人員已發現出他們也像世界上其他地區的人那樣，是會生病的。

「除了那些自稱是百年人瑞的之外，在那個地區居住的人，外貌看來，比他們年紀還老得多。許多年來，人們都相信那裡的人很長命，事實上並不其然。」

針對蘇維埃喬治亞的百年人瑞進行研究過的蘇俄科學家佐勒斯．麥維狄夫博士已找出了這個神秘問題的答案，他作出結論說，謊說年紀老大的高加索人之所以要報大年歲，是因為要想逃避兵役。

「看來在第一和第二次世界大戰時，該地的男子，有一種要採用他們父親的名字和証件，以避免打仗的趨向。」森普博士解釋說：「那些居住在蘇維埃喬治亞高加索山區的人，較其他地區的蘇俄人，更習慣於使用這種欺騙的辦法。」

麥維狄夫博士在一篇文章中寫道：「很大年齡，還有其他重大的利益。」

麥維狄夫目前是倫敦國立醫學研究院的研究員及研究老年人的專家。他解釋說：「在蘇維埃喬治亞共和國那裡，大多數老年人都被尊崇為聖人。這種對老人的特殊敬意，因此做成了村民的競相認老。他們有些人甚至謊說自己是一百六十歲和一百七十歲。」

這些荒謬的年齡說法，竟然實際上獲得蘇俄科學家及蘇俄政府的正式証實。森普博士說，於史太林死前許多年，官方便開始支持那些老人的謊話。史太林本人也是喬治亞人，在他年事漸高之後，他對於百歲老人的報告，深感興趣。

地方政府的官員，就積極地渲染這種老齡的說法。他們開始捏造事例，來討史太林的歡心。據麥維狄夫博士說，史太林本人年紀漸老，便愈喜歡聽有關喬治亞人長壽的故事，因為他本人亦是喬治亞人。

但迄至今天為止，並無確切的証據，可以証明那些老人所說確已活了那麼多的年歲。

麥維狄夫博士說，在蘇俄，並無紀錄顯示有人活過一百零八歲。而在高加索，出生登記就簡直不存在的。

他說，多年以來，有些人說已活了多少年，都祇不過是當地人之間的互相標榜和捏做出來的謊話罷了。

據他指出說，自稱已有一百二十歲至一百七十歲的五百名高加索老人中，沒有一個能夠提出可靠的出生、教育、當年，或結婚日期的文件，來支持他們的說法的。（沈德芳）

美國最有錢的富商

魯威格八十仍做生意

他也如侯活曉士不喜歡宣傳，實際上他所有的船隻遠比號稱船王的安納西斯為多……

常常步行回往辦公室的魯威格

現年八十歲，魯威格已有非他人所不能有的成就。他是一個億萬富翁，積聚了比任何活在人間的任何美國人所積累的更多的財富。

他成功於發明超級油槽船，創造世界上最大的海水蒸餾廠，擁有在澳洲的煤礦，在巴拿馬的菓園，在墨西哥的酒店，到了現在，已屆許多人優遊林下以度晚年的年齡，他仍進行開墾世界上最大的一個森林。

他[illegible]第八級為止。他不喜歡宣傳或報紙，自一九三一年以來，未曾接見過任何新聞記者。他也不肯在公共場所被拍照。

最近的一個星期四早晨，在他的辦公處所所在的美洲路的賓夕凡大廈門前，他用一枚硬幣拋擲一個在他看來向他拍照的攝影記者。雖然年紀很大，魯威格仍很壯健。

那個攝影記者離去後，魯威格步走進大廈（他也是它的局部業主），不作一聲，相信係到地窖去游泳，那是他的習慣。（沒有人准使用那個泳池，只有少數該大廈的僱員知道有這泳池存在。）

很可惜的，魯威格選擇不揭談他自己，無疑的他逝世將遺下一個謎。不過，他並非如侯活曉士般隱居不出（侯活曉士是用魯威格的各酒店來作隱藏的地方）。他亦常獨個兒在他的第五街頂樓住宅徒步走到他的辦公廳去而不為人們注意。他在華爾威克酒店或「二十一」吃午餐，一如任何百萬富翁。

（今天，美國有百萬富翁一十八萬人，但自侯活曉士、亨特及保羅吉地逝世後，財產達到十億美元級的只有兩人，另一個人，相信擁有財產約八億美元，是約翰麥克阿瑟，一個推銷員，靠售賣保險發財，現在像任何其他的有着養老金的退休者，在歡娛過着優游的生活。）

魯威格的帝國估計價值超過三十億美元，如果兌換了一元鈔票，一張接連一張的排列，可在赤道環繞地球十二匝。

魯威格無疑的喜歡以那樣的地球的尺度來衡量他的財產。加根杜安比例適合他。在「一大主教的秋天」，作家馬丁斯描寫他的男主角凝視着許多哩和許多哩的加勒比沙漠以外，它的水已被一個美國集團移去諾渡西南區。如果那樣的一個計劃成功，魯威格無疑的將是它的建築工程師。他的規模總將使與建金字塔的埃及帝王自慚形穢。

最先是船。孩童時期在密徹根州他的南哈文家鄉，魯德威格籌得二十五元以購買一艘沉沒的遊艇，他把它打撈起來，花費將個冬季來修理，結果租賃更多的船，一個事業於此開始。

十九歲時，他以約五千元的價錢購買一艘舊汽船，那筆錢係向他父親借來的，他把它改裝成一艘渡船，來往「大湖」。

迄一九二六年，二十九歲，他做運油生意，購得第一批運油船之一，甚至在那時候，它已是一件遺物，而它幾乎取了他的性命。當魯德威格企圖拯救他的兩個水手（他們在船上已被汽油困着），突然發生爆炸，而他被拋在空中，他的背部受重傷。雖然有專家的外科手術，他仍然飽受疼痛，以及步履微跛。那兩個船員則喪生。

在一九三零年代，魯威格擊中那使他成為世界上最大的和最富有的油槽船隊的老闆之一（甚至今日，他的五十多艘船使他在世界上居於第三位，而在美國仍然是最大的）。

他的妙計是在建造一艘船之前租賃一艘船，然後用合同作抵押，借錢來建造它。租船所得的費用將用來償還借款，加上利息，但仍有利潤。「黃金的希臘人」，是亞哥斯及安納西斯，很快的採用魯德威格的計劃，但他們的船隊從未與他的相等。

在第二次世界大戰期間，魯威格，於十多歲時在法爾班克斯——摩爾斯工作，並學習航海工程，發明了新方法以建造油槽船。他把鐵板焊合而不打釘，以節省時間和勞力。他的油槽船下水，是側身滑下，而不是船尾滑下，這可節省空間和時間。

迄第二次世界大戰結束，當政府把戰爭時期征用的船交還他，他擁有世界上最現代化的油槽船隊。但那只是開端。

一九五一年，他以起他的每年租金及供給職位的保証，接管在日本吳軍港的帝國海軍造船廠——用來建造戰艦的。

他在那裏產生了超級運油船。這些龐大的船——現在最大達四十五萬噸——使魯威格極富有。但他仍不滿足，轉向其他方面發展。

國際剪影

一九五零年代末期，他從建造世界最大的船轉而建造世界最大的海水蒸發產鹽廠，那些蒸發斯設在海上許多哩的地方，從那裏抽出鹽含量豐富的海水。這工廠生產大量的鹽，多數的鹽由運油船運往日本，每艘船可載運一十五萬噸（一艘運油船的載量幾乎可以供給日本的每一個男人、婦人和孩子三磅的鹽）。

但當墨西哥政府開始大談「墨西哥化」，魯威格於一九七三年以六千萬元的價錢把這廠賣給三井。魯威格的船仍然運鹽。

魯威格的非航運的利益現在包括煤礦、儲蓄及貸款公司，寫字間大廈，房屋，蔬菜；在墨西哥，巴哈瑪及百慕達的公主酒店（以及在三藩市的杜雷克府士酒店）；財務公司；地產，以及石油和瓦斯的探測——在六個洲的約二十一個國家。

但與魯威格的最野心的計劃——在巴西的阿瑪遜盆地的三百萬英畝的林區的木材產品經營——比較，這些都是黯然無色的。（上）

國王寶座竟是一張行刑電椅

最近中非波卡沙自封為皇時的御座是黃金造的

當中非共和國總統波卡沙本月初加冕為國王時，他是坐在一個昂貴的御座上，這張御座，形狀像一頭鷹，是巴黎的奧利維雷比利斯公司製造的。

這個王帝寶座是用純金彫製的，重量兩噸，祇是黃金的價值，估計已值六百五十二萬二千八百八十鎊，雖然如是，倘若與沙地阿剌伯國王，在美國製造的「飛行御座」比較，還是微不足道的。在一架波音七四七式珍寶機內設置的一個「御座室」，專供國王使用，全部費用約為三千五百萬鎊。

但是出乎意料的是，已故沙特國王沙德，製造的御座，是建在一架美國設計的豪華流動房車內，價值七千鎊。

英國今年十一月打入了製造王帝御座的出口市場，奧曼蘇丹向艾錫斯郡的一個傢俬出口商，定製了兩張御座——「他的」及「她的」，供其妃子使用的，價錢是八千鎊。

但阿比西尼亞國王曼尼雷克，有一張最奇怪的御座，他在一九一三年逝世之前多年，決定要使國家進入世界紀時，震動一下。他感覺他的國家應該對執行死刑開始使用電椅了，因而他向美國訂製一張電椅。

但是他忽略了一件小事實，阿比西尼亞沒有電力供應，曼尼雷克決定減少損失，用那電椅當作御座。

在第一次世界大戰剛結束之後，在非洲剛果河上的一艘汽船，被非洲的土人部落襲擊，土人掠去所有貨物，數星期後警察在一個荒僻的村落，被尋回一些贓物時，發現土人族長用其中一件物件做他的寶座，是一塊坐廁板。他喪失了寶座及他的右手，在那些日子裡，在剛果，對賊人的懲罰，是把手斬掉。

有一個御座在當鋪內放置了廿五年。那是黃金海岸的阿卡班族族長的寶座。一個敵對的土著部落土人，偷去了這個族長的寶座，在阿卡拉城當舖押得二百五十鎊，每年利息五十鎊。此族長無力把它贖回，到了一九三九年，本利增至六百九十四鎊。

一九四一年，一位新族長，向當舖提議，願出四百鎊將寶座贖回，結果此議被接受。

隣里噪音如何應付

如果那是蓄意的，須詳細紀錄下來，然後告上法庭。

你鄰人的兒子在學吹喇叭，而且每晚都在練習。你禮貌地告訴鄰人，噪音影響神經——但他說他也沒有辦法。在這種情況下你有何法律權利呢？你能使他停止，或是一笑置之，加的忍受？

祇要那些噪聲不是太大，或者並非不合理的持久，及並非持續至深夜，法庭可能裁定，你必須學習適應它。同時，亦要看甚麼引起聲音而定。倘若鄰居要孩是一個夜啼郎，你祇得忍受，因為至少在法律上，嬰孩啼哭是合理的。

但倘若鄰人故意發出噪音，法庭就站在你那邊，因為沒有人有權故意發出噪音的。倘若發生這一種事情，開始做日記，把造成噪聲的起因，詳地細記錄下來，及發出噪音時間有多久，此舉對於起訴，是一件有用的武器。

倘若禮貌的要求無效，請一位律師寫信去，警告要告到法庭，絕少人敢冒被控告及要付賠償損失的風險的。

相反，法律對於動物沒有辦法。如果鄰居一隻狗，爬起你的花床，狗主是不受法律干涉的。一六二四年，一位英國法官制定不能預期貓狗主人把寵物禁在自己住屋範圍內。

但是，鄰居的樹如長得越過你的花園，及阻礙你的住宅小徑，你可以砍掉伸過來的樹枝，不必獲得他們的許可。法律說，你可以自己動手除去侵入的東西。但你不可用這些樹枝，因它仍是鄰人的財產。

野火沖入鄰居的花園，那是你的麻煩訊號，雖然晚上偶然放煙火，被視為「合理的事」，倘每天都燃點，鄰人便可以控你製造令人厭惡的事情了。（大文）

世上稀奇古怪房舍真不少

洋船煙囪也能改為住所

如果你看見一個住在一間鞋形陋室中的婦人，而認為她是有點不正常時，那麼請你再想多一下。房屋有時比小說更奇怪。有一個男子，竟把一艘洋船的煙囪，來改裝成他的甜蜜之家。

荷蘭有一對夫婦，丈夫名彼得．阿迪爾，他們看見一個已被棄置的二十呎高的釀酒桶，覺得其用無窮。於是他們便以很低廉的價錢把它買下來，把傢俬弄成很適合它的曲綫，而使它成為他們的夢境一般舒服的住宅。

美國華盛頓附近某兩栗的阿諾德的家庭，選擇一棵樅樹幹來作棲身之所，這棵樹相信最少已經有二千年的歷史。阿諾德比喙木鳥還有耐性，他把樹幹弄通了，然後把它放在一輛拖車上，將它作為蓬車住宅。

在美國，被棄置的瓶子，也常常被人用來做各式各樣的房子。

密芾根州甚利瓦的約翰．麥建南便很高興起建成了一間這樣的房屋。他是一間大玻璃瓶公司的主持人。他用了七萬個被棄置的瓶子來建成一間住宅。

另一間用「瓶子建築家」，是在維珍尼亞州山邊的一個化學師。他用瓶子來建造了一座平房，面積為十六呎乘二十四呎。這是用數千個不要的廢棄瓶子建成的。

有一個喜歡大笨象的人，他因此建造了一間可能是歷來最特別的房子。它位於新澤西州的馬基脫市，它的外貌宛如一頭巨象。它有六個房間，樓梯是螺旋形的，由象的後腿通往各個房間。屋頂離地有六十五呎，八哩外都可看見這座房子。

有一個法國人，搜集報紙已有許多年。他把每一份報紙疊起來和紮得緊緊的，用來建成了一間住宅。

在英國，也有千奇百怪的房子。森飛錫的番治．皮爾斯沒錢買一所正式的住宅，所以他便使用稻草來建了一間房子。這一間房子耐住了好幾年。

他覺得這所房子挺舒服。於是他可加蓋了一個房間，用作廚房。他就在這間奇怪的屋子裏住了許多年。（沈德芳）

恭賀新禧
鄒氏宗親會
理事長鄒祐　副理事長鄒英　鄒毅年　鄒文星　鄒天來　監事長鄒炯才　鄒振猷　鄒偉　暨同人鞠躬

恭賀新禧
老舖：九龍旺角西洋菜街49—53號　電話：三—九五九七四零
新舖：九龍蘇屋邨停車場大廈　電話：三—七〇四六六一
百合酒樓同人鞠躬

恭賀新禧
港九水上漁民福利促進會
理事長麥彥文　副理事長張午　彭北來　監事長吳北勝　副監事長周華照　梁貴全　總務何有勝　暨同人鞠躬

恭賀新禧
永成鑄字所同人敬賀
威靈頓街九十六號　電話：Ｈ一二二五一九

恭賀新禧
允記體育用品公司同人鞠躬
地址：香港正舖：灣仔莊士敦道50號電話5—七〇一八五　九龍分店：九龍洗衣街67號　電話3—九九九一六三
國興體育用品公司同人鞠躬
地址：銅鑼灣道5A號電話5—七七二三四七

恭賀新禧
華達行同人敬賀

恭賀新禧
華生茶莊同人鞠躬
香港皇后大道中一三三號　電話：五—四五九七七七

恭賀新禧
東莞同鄉總會　主席王仲銘　副主席張念平　馬竹治　駱汝良　黎家駒
永遠會長周錫年　王華生　副會長周環霖　方弘　謝達　洪明標　鞠躬

恭賀新禧
德興祥誠記五金號敬賀
中環永和街二十五號　電話：四四八五一四．四四五四一三

恭賀新禧
元朗惠州同鄉會
會長周有　古道誠　徐少群　李雄　理事長鍾燕賢　鍾振球　林輝　監事長吳乃文　鍾生記　暨同人鞠躬

恭賀新禧
石湖墟商會全體理監事敬賀

恭賀新禧
上水鄉鄉公所全體同人敬賀

恭賀新禧
香港新界水族同業會
理事長文炳　陳賜榮　彭仲能　暨同人敬賀

恭賀新禧
新界總商會
會長邱德根　理事長鄧同光　鄧華　鄧雲濤　張權　暨全體理監事鞠躬

恭賀新禧
宏昌燒臘莊
新界大埔墟安富道十七號　董事長鄧華　經理鄧偉良　鞠躬

恭賀新禧
大埔商會
會長馬世安　理事長鄧華　副理事長何世彬　何容生　蔡木遂　監事長丘才　鄭雲濤　林炳崇　暨同人鞠躬

恭賀新禧
五華旅港同鄉會
理事長陳濟賓　李惠堂　李乃浪　監事長李蘇坤　鍾泉　暨同人鞠躬

恭賀新禧
十八鄉鄉事委員會
主席黃武源　林蔵伙　暨同人敬賀

恭賀新禧
灣仔街坊福利會
會長何鑑光　理事長李運源　副理事長梁孔祭　孔憲榕　副會長伍卓琪　監事長方標　梁乃榮　副監事長黎寶淦　敬賀

恭賀新禧
香港道教聯合會主席
陳鉉　侯寶垣　湯國華　羅智光　趙仲謀　暨理事同人敬賀

恭賀新禧
香港四邑商工總會
理事長　副理事長　監事長　利漢釗　陳庚就　黃家灼　鄧獻　李琳明　暨理監事敬賀

恭賀新禧
香港仔街坊福利會有限公司
會長羅桂祥　方潤華　理事長方樹泉　副理事長馬秋長　梁光　黃夫　蔡劍　石鯨　梁輝　敬賀

恭賀新禧
屯門鄉事委員會
主席鄒徵安　梁劉泉　乾錢　暨全體村代表鞠躬

恭賀新禧
旺角區大廈總會
主席曹紹松　副主席陳漢宗　陳國傑　馮家仁　暨全體委員鞠躬

恭賀新禧
旺角街坊福利會
會長勞元超　譚煥章　謝傑南　黃伯昌　左敏球　馮德明　潘家仁　理事會主席　監事會主席　潘民祥　劉志松　曹紹宗　陳漢祥　暨全體理監事鞠躬

恭賀新禧
中南製衣織染有限公司
李介山暨同人鞠躬

恭賀新禧
石硤尾街坊福利會
會長紀良臣　葉傳賢　溫浩根　理事長郭永昌　李浩祥　周昆湧　暨全體理事鞠躬

恭賀新禧
香港新界養魚協進會
理事長陳照明　譚灶　鄧創枝　監事長陳泰　鄧明　鄒芬　暨同人敬賀

恭賀新禧
青衣鄉事會同人敬賀

今天是中華民國六十七年開國紀念日。中華民國建國六十六年以來，歷經內憂外患，一直都能夠秉持三民主義最高立國原則，弘揚倫理、民主、科學的建國精神，建設自由獨立、富強康樂現代化的新中國，以與全世界愛好和平民主的國家和人民，共同致力促進人類社會的進步和福祉。這不但是我們海內外同胞共同努力的一貫目標，同時也為國際上所共認和推許。今天我們滿懷信心和希望，來紀念這一個歷史性的開國日子，更要發揚自立自強的建國精神，來達成復國濟世的崇高目標。

當前我們反共復國的大業，雖然面對多方面的挑戰，遭受接踵而來的衝擊，但是，在我們海內外同胞沉着處變，莊敬自強的堅強意志下，團結又團結，建設再建設，奮鬥更奮鬥，充分發揮了大無畏、大有為、不惑、不憂、不懼的民族精神和浩然正氣。在過去幾年間，更加增進了跟世界各民主國家的實質關係，擴大了跟世界人民的反共團結，更加受到了國際上的重視。這證明了我們奮鬥目標的正確，及其廣大深遠的影響。

拿最近的事例來說，在過去一年中，中共的新統治頭目，依然在自承「大分裂，大倒退，大退亂」的頹勢下，恐慌失措地，盲目進行殘殺異己，全面加緊摧毀人權的暴力。

悅合神離的所謂新「五人幫」，裂痕日益擴大，在鄧小平一衆「回朝派」控制下的宣傳機構，聲嘶力竭呼喊要揪出「四人幫」的餘黨，盡拔「四人幫」的遺毒。其語態與過去江青等要鬥臭「走資派」一模一樣。華國鋒所謂的「大治」，恍如天方夜譚而已。

要能夠「大治」，必須上令下從，下情上達，整個政治機構完善無缺，可是，看今日的中國大陸，具備如此條件嗎？

鄧小平復出，勉強召開了共黨中央代表的全體大會，達成初步的權力分贓，不過，迄今為止，卻始終無法召開那個虛有其表的「人代大會」，連發動「舉手機器」來通過認許人事變更的能力都沒有。

大陸內部日以繼夜傳出來的，打殺不安，人民抗暴的消息，以及逃亡難民的繼續增加，范園焱義士的駕機投奔自由，在在都顯示出，中共暴力組織，正在走向無可挽回的[illegible]路。我海內外同胞[illegible]反共復國革命的新機勢，也從許多方面採取各種方式，發出更廣大的正視大陸人民人權呼聲，推展恢復大陸人民人權運動，誠為當前世界人權運動最主要的一環。

在我們的民族復興基地上，過去一年，不論是政治、經濟、文化、社會那一方面，又有顯著的自強成果。除了政治上的革新進步以外，還成功地辦好了一次五項地方公職人員選舉。在世界性的經濟復甦遲緩不前中，我們依然保有超過百分之八的成長率，對外貿易總額繼續增高，超過一百七十億美元，明年更可破二百億美元大關，十項大型建設就將次第完成，接著又將興辦多方面的十二項建設。去年兩次大風災造成的損害，經過政府和人民的通力合作，在很短的時間裏，就完成了復建的工作。海外華人除了提供各種支持以外，還發動了全面性的風災捐獻。這一切，都充分表明了我們海內外同胞的堅強團結，奮發有為，以及復興基地的精實壯大，和諧一體。

去年十月，回國參加慶典的海外各地華人代表們，曾經集會制定了一項「自強救國綱領」，作為現階段海外華人共同努力的鵠的。強調要以加強各種海外事業基礎，作為自強救國工作的張本，加緊支援反共復國大業，增進自由祖國跟民主國家的團結，擴大民主國家之間的反共結合。這一綱領的制定和推行，正和最近一年海外同胞，共同實踐的「反共復國行動綱領」聲氣相通，配合呼應，滙成反共復國的巨流。今天欣逢開國紀念日，相信我們海內外同胞，一定會本著一貫的信心和目標，肩併肩，手攜手，心連心，邁向建國復國的新里程，開拓國家民族光明遠大的前途。

欣見中華民國

中華民國新年新氣象，尤其經濟的繁榮，更是有目共睹。

土地、資本、技術人力是經濟發展的三大要素。目前我國正向高級和精密工業邁進，對於技術人力的需求尤感殷切。政府現在除了倡導與協助民間企業辦理職業訓練之外，還行計劃的運用建教合作、職前訓練、在職進修等方式大量培訓技術工人。同時採行擴大辦理技能檢定，充實專技訓練機構，研訂職業訓練規範，舉辦全國技能競賽等配合措施，以促使技工素質不斷提高。

此外，還要派遣大批人員到國外工廠實習，自國外引進新技術，及培養自己的高度生產能力。

對於農業機械化，政府現在準備給予農民全額貸款的方式，以進一步推展機械化耕作。它的步驟是：

貸款來源：行政院在今後四年，每年撥出十億元，另由各行庫每年提供十億元，即每年有二十億元充作農業機械化基金。

貸款的條件：維持現行年息八厘五毫的標準，貸款年期以最長七年為限，可以分期攤還本息。農民申貸購買小型農機時，可免除提供抵押。

申貸的作業：除了仍透過各行庫辦理外，還考慮由鄉鎮農會來辦理，農民僅須繳付若干手續費，即可獲得貸款購買農機的便利。

依據六年經建計劃，預定至民國七十年（一九八一），台灣省的耕耘機增至五萬六千台，曳引機四千台，插秧機三萬台，聯合收穫機一萬一千台，選別式脫穀機三萬三千台，烘乾機三萬三千五百台，使每公頃耕地使用機械化為一馬力。同時積極推廣稻作、雜作與林、漁、牧生產過程所需一貫作業機械，期使到民國七十年時，農業機械化的程度達到整地百分之八十五，插秧百分之七十七，收穫百分之七十二，烘乾百分之四十三的目標。

在工業方面，我國近年以發展地熱及電動車兩項，受到國外重視。

我國第一座試驗性地熱發電廠，建造於宜蘭縣的清水，已於今年十月廿八日試車發電成功。這座試驗性地熱發電廠的汽渦輪發電機，係由國科會向台灣糖業公司洽購已不使用的一千五百延瓩機組，經研究機械專家與技術人員重新設計裝配完成，於順利試車發電後，將以試驗性地熱發電廠的工程設計，與機組運轉的實際經驗作為依據，以加改進設計，帶動國內地熱發電廠的推廣興建。

台灣地區是屬於海島型的經濟，必須倚賴對外貿易，來促進經濟成長。今年一至十月，我國對外貿易總值，依海關初步統計為一百四十三億零八百萬美元，較去年同期增加了十六億美元，增加率為百分之十二點七。照目前情形預測，我國在今年內的出口可能會超過預定目標，但進口卻因投資活動尚未充分恢復而形減少，預計今年對外貿易總額，可能會達成原目標的百分之九十五。

我們對外貿易的主要地區，以美國為第一位，日本次之。而我們對美貿易有順差，對日貿易則有逆差，如何謀求兩者的平衡，已成為我國對外貿易的要務。在對美貿易方面，先要儘量採購進口美國貨品，主要為農產品及開放小汽車進口。在對日貿易方面，已成立「貿易均衡促進委員會」，要日方增加採購我方物品。而分散貿易市場，則為對兩者都有效的辦法。我國現已決定加強推動拓展東南亞、中南美及中東等地區的貿易，[illegible]成[illegible]出入銀行，[illegible]行，使其辦理開發銀行的業務。

由於整個經濟建設工作的設計、執行、督導、考核、協調和推進，行政院已將原本的經濟設計委員會和財經小組合併，改組為經濟建設委員會，由中央銀行總裁俞國華擔任主任委員。這和日本、韓國的經濟企劃廳、院的性質相近，以它來從事整體國家經濟建設計劃的擬訂、推動，必能使我國的經濟建設，更上一層樓。

美國前財政部長大衛．甘乃迪，估計今後的中美貿易關係，將要從第十二大夥伴的地位再行躍升，也許將凌駕現居第八位的美法雙邊貿易。另一位中國問題專家——柏克萊加州大學東亞研究所主任史卡拉匹諾，也讚揚中華民國的經濟發展，認為中華民國的經濟，已自勞力密集工業，轉變成高度技術工業。中華民國生活水準之高，在亞洲居第二位，較之中國大陸高四、五倍。他分析中國大陸的經濟與政治局勢後，批評中共的經濟情況，至少落後了數十年！

效法革命先烈犧牲奉
獻的報國精神記取武昌
首義團結果決的勝利
經驗一心一德自立自強
共同完成復國建國大業
中華民國六十七年開國紀念
[illegible]

中華民國六十七年元旦
四海同心開景運
一元復旦樂新春
[illegible]

各地僑胞奮勵自強，忠勇激發；國內海外，肝膽相照，聲應氣求。這就更能堅定以仁制暴，以正剋邪的信心，加強反共必勝，復國必成的保證。我們必須在民族精神的鼓舞，民族文化的薰陶，和民族大義的感召之下，更加團結合作，更加努力奮鬥，並肩攜手，勇往邁進，迎接光輝燦爛的新歲月，創造三民主義的新時代。

嚴家淦

中華民國六十七年元旦

國際十大新聞

一、中東僵局突破，埃及以色列兩國首腦互訪。

二、中共舉行「十一全會」，鄧小平復出。

三、兩架波音七四七在加利那拏島相撞，五百七十七人罹難，釀成空前最大空難。

四、德航一客機遇騎劫，西德突擊隊在索馬利摩加底沙機場救出人質。

五、印度總理甘地夫人垮台。

六、美國計劃自南韓撤軍。

七、「貓王」皮禮士利去世。

八、旋風襲印度，數以萬計人遇難。

九、巴基斯坦政變，布托被捕。

十、南非與羅得西亞境內騷亂。

一元復始，萬象更新。在這中華民國開國六十七年的元旦，每一個中華兒女，都感到無比的興奮，也有無限的懷念。

我們追懷國父領導國民革命，十次起義，十次失敗，終於創立了中華民國的偉大業績，總統蔣公繼承國父遺志，掃除軍閥，完成統一，抵禦外侮，爭取獨立，實施憲政，動員戡亂的愈挫愈勇，愈戰愈強的艱苦歷程，固不勝其景仰懷慕之情，也益懷於承先啓後，繼往開來責任的重大。

語云：「殷憂啓聖，多難興邦。」這其實就是我們開國迄今的忠實寫照。六十六年來我們固然是憂患相繼，至今未已，但每經一次憂患，中華民國就較前更見強大，全國上下就較前更形團結。自中共竊據大陸，政府播遷台灣，更是舉國同心同德，積極奮發，埋頭建設，從事反攻復國的工作。經過廿餘年來的努力，已使台澎金馬成爲堅強的反共復興基地，也成爲東北亞的精神堡壘，西太平洋的自由燈塔。而反觀中共經過廿餘年來的不斷鬥爭內訌，到了最近的毛澤東死骨未寒，「四人幫」即被整肅，「四人幫」餘黨未清，一小撮當權派又相互奪權，更是火拼難鬥，愈演愈烈，成了一團爛局。

現在我們已可斷言：中華民國必永遠屹立於地球之上，三民主義將宏揚於宇宙之間，中共政權決難逃覆亡的命運，中華兒女必將在一個自由民主、統一的國家中，同享民族獨立、民權自由、民生幸福的生活。但這並不是說：我們可以坐待勝利，在未來的歲月中，我們將會遭遇更多橫逆和困難，而且這些橫逆和困難，必較往昔爲重大。敵人雖必將潰亡，但垂死掙扎，必須操之在我。我們要完成反共復國的大業，必須放棄任何依賴苟安的心理，作出更大更多的努力。

首先，我們必須加強團結，以團結強固人心，以團結發揮力量。多年來我們對復國建國的前途，已建立了共同的信心，並由共信生互信，故政府與民衆一德，國內與海外一心，形成了克服一切橫逆，推進各項建設的力量。而今天我們的一片祥和、一團和氣正和大陸的一盤爛局、一團亂象形成強烈的對比，以團結對分裂、以安定對動亂，正是們必勝必成的最大保証。但要突破更多困難，爭取最後勝利，我們還須加強我們的共信，擴大我們的互信，發揮更強大的團結力量。惟有親愛精誠的團結力量，纔能發揮互助合作的團隊精神。去年復興基地的地方選舉，已擴大了地方自治的基礎，提高了全民的政治參與。今年將先後舉行的國民大會和中央民意代表增額選舉，必將加強民主憲政的基礎，擴大全民的團結。我們要在全民團結的基礎上，建立更堅強的政治體制，發揮更強大的反共力量。

其次，我們必須徹底革新，在不斷革新中清除污染，在不斷革新中奮發圖強。今天我們雖力足以經得起任何考驗、也足以衝破任何險阻，而且多年來我們不但未因國際姑息逆流、世界經濟風暴、中共統戰攻勢等更番衝擊，而有絲毫動搖懈怠，且能愈挫愈勇、愈戰愈強。但也無庸諱言，在長期的鬥爭中，有些人不免流於苟且偷安，得過且過，因而我們的社會風氣漸遭污染、政治風氣也未盡清明，尤其一部份人的奢侈浪費，對士氣民心影響至大。嚴總統在去年國慶文告中指示：「積極方面，公務人員要負責盡職，全體國民要獻力投身，個個崇德修己，守法節約，消極方面，不容物慾腐蝕人心，不容頹廢污染生活，不容違法影響秩序，不容浪費阻礙經濟成長」。蔣院長在去年九月對立法院作口頭施政報告時指示：「我們政治上有以下的偏差、缺點和錯誤：㈠口是心非的虛僞作風，㈡假公濟私自私作風，㈢高高在上的命令作風，㈣曚上欺下的小人作風，㈤各自爲政的本位作風，㈥利用特權的違法作風，㈦貪圖享受的敗壞作風。以上七點，是我們今天必須要徹底糾正、改進的。」這都是當務之急，我們必須推動社會革新和政治革新，來清除社會污染和政治污染，樹立清白的政治和奮發進步的社會，才能激發民心士氣，蔚成中興氣象。

第三，我們必須加緊建設，以建設充實國力，以建設開創新局。多年來我們建設成果的煌輝，已爲舉世所共見，而目前的經濟發展，已到了一個轉換期間，我們要從開發中的國家邁向開發國家的大道，尤其十項建設大部份將在今年完成，這十項建設顯示了我們建設的信心與毅力，磨練了我們建設的智慧和經驗，也呈現了國家經濟新段的遠景。而在這過渡時期，我們將遭遇一些因轉變而產生的新問題，更需要爲調整配合而作出更大更多的新努力。蔣院長在去年九月對立法院的施政報告中，便提出十二項建設作爲我們未來幾年內努力的方向。這十二項建設涵蓋的範圍較前十項建設更廣，舉凡國防、經濟、社會、文化等項建設都概括無遺，這就是說，我們今後的建設不但要城市與鄉村並重，工業與農業兼顧，更要物質與精神並重，經濟發展與社會建設齊頭並進，以建立安和樂利的均富社會。因此，今後的建設不但需要更大更多的努力，更需要多方面的配合和發展，尤其投資意願的提高、科學技術的發展和各項建設的密切配合，整體推動，這都是有待舉國上下的共同努力，加緊推進，發揮「無所畏而樂於行」的革命精神。

團結、革新、建設三者，都是老生常談，都是當前反共國最基本的工作，而三者之間，又是相需相成，密不可分。必須革新、建設，才能團結，非團結、建設，無以革新，而團結、革新也是建設的前提要件。因此，我們必須同時努力，加強團結，徹底革新，促進建設，向反共復國的大道邁進。

團結、革新、建設固然是們我全體共同奮鬥的途徑，也是我們每一個人當前應有的努力，而且我們必須每一個人都先由自己做起，形成集體的行動，才能發揮整體的力量。要加強團結，每一個人都該具有民主的修養和容人的雅量，更要發揚公德心和參與感，促進團體和社區的團結與發展。要徹底革新，更要先由每一個人的心理革新和生活革新做起，摒除奢靡虛浮氣習，力行儉樸節約，共同建立純潔、安全、祥和的社會。公務人員更要負責盡職，每一個人都在自己崗位，厲行革新便民，爲國家結集民心，爲政府提高效能。要加緊建設，必須每一個人都在自己的崗位上，貢獻力量，更要積極投身到建設行列，參與國家建設，使全國的點滴力量，都匯集在國家建設上，才能爲國家建設開拓遠大前程。總統蔣公曾指示我們：「我們必須以今日之我，勝過昨日之我，以今日之我，戰勝當面之敵」。「只要大家從再北伐、再統一的心理建設上，堅確自信，從再革新、再建設的國家建設上，發爲眾志成城的合成心力，那國民革命復國建國的聖戰大業，就一定充實光輝，有志竟成」。在開國第六十七年開始的今天，正是我們檢討既往、協勵來茲的時候，如果我們都能從今天開始，一致奮起，彼此聲應氣求，呼吸相通，齊一步驟，向團結、革新、建設的大道邁進，自必能發爲眾志成城的合成心力，完成復國建國的革命大業。

歲序更新，任何一個國家的人民，在新年開始的時候，對國家、對個人，都會懷着一番新希望，中國人，特別是寄跡海外的中國人，更加不會例外。

對於個人和國家的前途，我們無法迷信般地寄予幻想，而必須實事求是，遵循著往古聖哲所啓示的誠正修齊治平的一貫大道前進，雖然行途中仍有種種的艱難險阻，但若能堅定真理的信仰，在你從一分鐘的時光中，都能够循道不移地朝正確的方向，爲人類盡自己最大的力量，終必排除一切的障碍，承擔並成就在自己所處這一時代的責任。

中華民族是具有悠久光輝歷史文化的民族，中華民族今日正面臨着歷史上極深極大的刼難，那是一種外來的，反科學、反理性、反文化的極權共產主義政治制度，奴役了中國大陸八億的人民達二十八年之久，其禍害之劇烈，確爲中國歷史上所罕見。直至如今，此一禍害尙不止息，作爲中國人，特別是仍享有自由生活的海外中國人，對於自己的苦難同胞，對於歷史責任，怎能自安於得過且過的歲月，怎能不爲國家民族的前途憂心忡忡？

從整個世局來看，我們所處的時代，正是一道德低落的時代，人類物質科學的發展，在某些地區某些國家發展到尖端，而制衡着人類和平命運的國際政治道德，却每況愈下，任憑邪惡的勢力囂張，以至人類戰爭的危機日趨嚴重，在此情況下，許多有力量承擔國際事務的國家，每以本身的利益爲重，甚至不惜向邪惡的勢力低頭妥協，以圖苟安，根本談不到所謂國際正義。中華民族在此一世局中，就愈加需要高度的智慧，高度的忍耐力以及自立自強的堅定毅力，去衝破國際上所加於我們革命復國事業的阻難，開創出扭轉歷史的新機運。

過去一年來，在中華民國復興的基地台灣國土上，舉國上下致力於國家現代化的建設，第一座原子發電廠已經開始運轉，鐵路電氣化已接近全部完成，大造船廠，大煉鋼廠的宏偉建設，也已按照預定的計劃完成，對外貿易總額以台灣一省竟超過中共控制下的大陸，五項公職人員選舉的成功，體現出民主政治價值，使我國民主政治向前邁進了一大步，其中尤足振奮民心的，是中國人民抗戰四十週年七月七日那天，中共飛行員范園焱反共義士駕機起義來歸，這不僅表明了大陸人心的歸向，亦展示出革命復國前途的光明遠景。

中國人民革命復國鬥爭的主戰場，當然是在中國大陸，於是大陸局勢的變化，對於中國人民的反共革命，就具有決定性的影響作用。去年這一年，中共統治下的大陸，基本的情況是亂而不是治，儘管中共當權派發出所謂「抓綱治國」的號召，但由於統治階級內部存在着無法克服的對抗性的矛盾，從中共中央的領導核心，到地方上的當權派之間，正展開一波未平、一波又起的鬥爭。首先是華國鋒、汪東興、吳德爲代表的毛旗派，堅持要高舉毛澤東的思想紅旗，在一定的程度上繼續貫徹毛澤東的政策路線，因而必須全力排斥文革期間靠邊站的走資派，特別是阻止鄧小平復出。到了去年七月中共的十屆三中全會，鄧小平的復辟勢力全勝，正式恢復了鄧小平在一九七六年四月因天安門事件所失去的一切職務，到了去年八月的中共十一次代表大會，在「文革」期間被打爲「走資派」、「黑幫」的中共官僚集團，就全面的捲土重來，並且在中共黨、政、軍的重要關鍵部門中取得了實權，因而中共內部前年繼毛澤東死亡後政變的政治地震，如今已演變爲華、鄧兩大派別的權力鬥爭。自去年十月以來的所謂第三戰役，從表面來看，是全面清除「四人幫」餘黨的鬥爭，實質上是華、鄧兩大派別的爭奪戰。因爲就歷史關係言，華國鋒、汪東興之流，基本上屬於毛江的「文革派」，華國鋒爲了個人的權力發動政變剪除江青爲核心的「四人幫」，但華國鋒與中共「文革派」有千絲萬縷關係，而且需要「文革派」爲其政治資本，那是十分明顯的。而以鄧小平爲核心的官僚派，是「文革」的受害者，他們爲鞏固其領導權力，必須對「文革派」斬草除根，這就與華國鋒集團之間發生了對抗性的矛盾。從中共中央領導核心來看，基本上的同床異夢，各懷鬼胎，整個情勢的發展，勢必由暗鬥演變爲公開性的你死我活的鬥爭，此一客觀情勢，是無法改變的，因而「天下大亂」，仍是當前中國大陸形勢的特點。

警廉衝突事件

去年十月，警方與廉政公署數年來的磨擦，終於演變成為直接衝突，若其遠因不說，就該次衝突的導火綫的近因而言，始於去年十月初，港九新界各地區警署之警務人員所發起的「反廉署迫害運動」集會，參與集會中的近萬警務人員，訴說廉署的不合理待遇。要求申張和決正義「反迫害運動」的浪潮日漸澎湃，至十月廿八日，警、廉衝突事件終於爆發，其嚴重的程度實超乎社會人士的想像之外，當日數千名警務人員齊集在皇后碼頭，列隊操往軍器廠街警察總部，高呼要求當局准予成立「初級警務人員協會」，保障他們的利益，事後有數十名警務人員衝入「和記大廈」廉署總部毆打僞人，並將廉署之「招牌」拆去。

自此廉、警衝突事件不但成為本港各界人士注目之焦點，並成為世界性新聞。

到十一月五日，整個事件急轉直下，港督頒佈「赦令」，表示於一九七七年一月一日前在普通情形下，不再對貪官展開追究後，引起本港輿論議論紛紛，各界人士有的堅持追究貪官，有的表示以本港大局着想，放眼將來。

港督因處理「廉、警衝突」事件而在立法局特別會議上作出一番解釋，同時被迫將返英國述職之行程延緩。

同時港督宣佈成立一個由簡悅強爵士任主席之「廉政公署投訴組事宜委員會」，負責監察廉署處理對其職員之投訴。

十二月初，「初級警務人員協會」獲准成立。

警廉衝突，數千休班警務人員齊操入警察總部梅理大廈向警務處長提出要求，抗議廉署「迫害」。

共市紡織品談判

經過一波三折的本港與歐洲共同市場紡織品談判，終在十二月三日在布魯塞爾達成初步協議，不過，協議內容使香港蒙受多十億元以上的損失。

署理港督羅弼時爵士在評論該草議時稱：「本港極其勉強及充滿疑慮地接受這個結果。」草議由明年一月生效，為期五年，內容規定本港四大類紡織品棉布、恤衫、褲及內褲作大幅度削減。

雙方的談判是由十月中旬開始，期間曾經中斷，本港由商總暨與兩個代表團進行談判，雖然達成協議，但雙方的政見仍大。

自達成初步協議後，本港朝野反應非常激烈，一致指責共市條件之苛刻及不公平，不過，草議既已簽署，目前正需尋求解決的辦法，大部份人士都主張發展工業多元化，以避免工業過於集中在某一項工業上，此外力求提高紡織產品的質素，補償配額大幅度的削減，同時更擴展其市場以外的紡織品市場，如中東等地，相信港人一番努力，問題終能解決的。

差餉重估

一九七七年一月五日，港府在各界人士一致反對普遍將差餉物業的租值重估，瘋狂高估百分之八十以上的怒潮下，財政司夏鼎基以民憤難平，於立法局上宣佈，將普遍高估百分之八十或以上的差餉徵稅率。由一九七七至七八年度起，一般差餉率減為百分之七點五，以代替過去的百分之十二。

港府雖然將差餉率降低至百分之七點五，但差餉稅的預算收入，仍較過去增加百分之廿五。

至一月十一日，市政局亦決定將七七至七八年度市政局徵收部份的差餉徵稅率，由百分之六減為百分之四，之後則按年遞增百分之一，直至回復徵收率百分之六的水平，此項決定雖然仍可減輕當局瘋狂重估租後的市民負擔，但依然杯水車薪。

大部份市民對此等決定仍表不滿，他們指摘當局不談重估後的租值，而玩弄減徵差餉率手法，無疑是避重就輕，另方面的物業稅的稅率依然照重估份的水平貨稅。

破大販毒集團

涉嫌販毒集團馬惜珍提堂

八月二十五日，警方偵破「跛豪」之後，又再破獲一個有史以來最大的販毒集團，拘捕二十多人在。當時的東方日報社長馬惜珍及其兄馬惜如被追串謀犯毒。

二十七日，馬惜珍行動投案，並被落案控告串謀犯毒。而其兄則下落不明。

二十九日，馬惜珍案突然提前提訊，一連三日，馬惜珍均因糖尿病不能出庭。

同時，九月一日，馬惜珍出庭，由律師要求保釋。據悉，當時有數名社會知名人士，願意作馬某的保人，但不獲批准。

約數星期後，馬惜珍之胞兄馬惜如亦在台灣投案。但由於港台之間沒有引渡條例，所以至目前馬惜如仍留在台灣，現雖獲保釋外出，但旅行証件被扣留。

現在，馬惜珍案仍在審訊中，在這段期間內案中第九被控轉為控方證人。另一方面，正在獄中服刑的大毒犯吳錫豪「跛豪」夫婦，亦曾出庭作證。至十二月 日，馬惜珍獲准以一百五十萬現金及人事保釋。

廢除升中試

一直以來備受人非議詬病的小學升中試，去年終於宣佈壽終正寢，全港小學生家長都不會忘記一九七七年五月三日這個日子，因為這是最後一屆升中試考試日期。

升中試的前身是由一九六一年開始的小學會考，[illegible]

[illegible]

所謂學能測驗並不是死讀書的方式，乃依據「文學推理」及「數學推理」方式測驗考生的潛能。至於校內成績是根據小六生在小六上，下學期及小五下學期共三個學期的總成績標準，用來分配派位。

教育當局將全港學校分為廿四個學校網，每一個學校網有一列官、津、補中學，以便屬於同一網內的小學生選擇中學學位，或選擇另一中學派位網，分配標準則視乎考生校內成績及學能測驗的表現而定。

九十年來最乾旱

升中試學生

去年是本港九十年來最乾旱的一年，雨季將結束各水塘仍未及總存量的一半，新任水務處長陶嘉於五月廿六日宣佈一級制水，由六月一日開始，每日祗供水十六小時。

一級制水後，雖間中有連場大雨，但由於大部份為泥土吸收，而部份並未流入水塘區，因此豪雨並無補於事。

終於，當局一再宣佈在七月五日開始二級制水，每日祗供十小時，分兩段時間供水。

當局為謀求解決水荒，緩和迫切的情況，先後啓用萬宜水庫及海水化淡廠。同時增加大陸供水額。

不過，由於雨季已過，踏入旱季，所以為着用水，以渡過這個旱季，當局並未放寬二級制水措施，同時加強宣佈節約用水運動。

六齡大廈成危樓

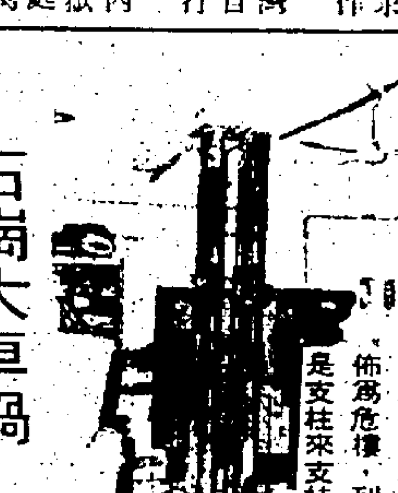
在去年三月二十三日，觀塘偉業街建成僅六年的信昌機器工程有限公司工業大廈，內出現五百條裂痕，被當局下令封閉，大廈內十四間廠戶及約一千名工人陷入困境。

封閉的理由，是該座十四層高大廈，鋼筋混凝土支架，已損壞至可能倒塌的程度，當局發出封閉令時，禁止任何人進出該大廈，而所有留廠的人士，亦要一小時後全部撤出，以保安全。

在前年聖誕節，該大廈一名廠戶，發現大廈出現裂痕，向建築物條例執行處投訴，大廈業主的信昌公司，立即聘請一間工程公司展開調查，結果發現大廈不但鋼筋支架變質，甚至混凝土的力量，亦與標準不同。

顧問工程師報告指出，該大廈的鋼筋混凝土支架，已損壞至可能倒塌的程度，進行的二十個核鐵試驗時，除一個正常外，發現其餘均不符合每方吋三千磅的標準，祗有每方吋七百四十磅至三千二百磅不等；由於混凝土結構鬆散，令整座大廈出現了約五百條裂痕，而較大的有三百七十六條。

由於該大廈已不可能進行滿意的修理，幾乎肯定會被拆卸，所以須發封閉令。



建成僅六年之信昌工業大廈即被宣佈為危樓，到處都是支柱來支持。

石崗大車禍

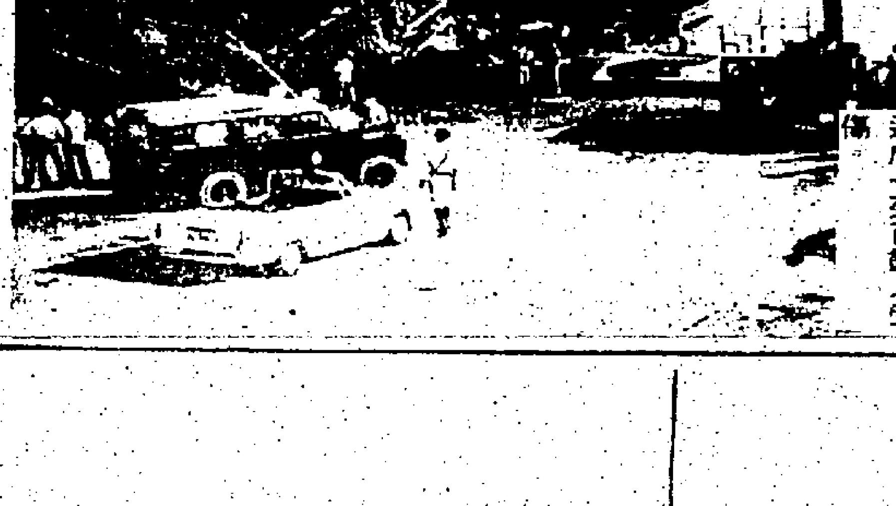
一月二十五日下午，一輛雙層巴士，在新界石崗斜坡衝進路邊一家超級市場內，並立即引起三級大火，釀成六人死亡，二十二人受傷的慘劇。

六名死者分別是超級市場東主李澂，五十歲及其剛有十個月便要結婚的十九歲女兒李綺文，[illegible]

[illegible]

肇事巴士是行走九龍大角咀與元朗的五十一路線，是一部剛出廠不久的雙層巴士。

該案曾開庭審訊。



石崗場棚事件造成一死百餘人受傷

石崗場棚慘案

七月一日晚上八時卅分，新界石崗機場發生竹棚倒塌，釀成兩人死亡，數百人受傷慘劇。

慘劇在無綫電視的「歡樂今宵」中出現，數十萬觀賞電視的觀眾，當看到電單車隊伍表演飛越表演時，突然看到一幕觸目驚心的意外。

由於鄉民從機場各處湧入，現場秩序無法控制，數以千計的現場觀眾擠上架設照明系統和放置鏡影器材的棚架上，使竹棚不勝負荷而倒塌，彈力的泛光燈亦隨着翻倒。黑暗中，被燙熱的燈泡灼傷的，被竹枝刺傷的，被互相擠迫的人踐踏受傷的傷者，數以百計，其中一人慘死。慘劇發生後第八天，又有一人因傷重不治。

案發後，在維多利亞地方法院進行初步聆訊時指出，現場觀眾不受控制，但竹棚不勝負荷。

正式聆訊在十月十日開始，至十一月十四日止，經過各有關方面作供後，報告書已於十一月十九日呈交港督麥理浩爵士。

海洋公園的空中吊車。

海洋公園開幕

香港海洋公園，在去年一月十一日正式開幕，全部開放給市民及遊客遊覽。

海洋公園是由皇家賽馬會資助興建，全部費用耗資一億五千萬港元。在東南亞可算是首屈一指，不單提供一個富有教育及娛樂性的遊覽勝地外，更可用作海洋生物、園藝及海洋魚類等科學研究用途。

海洋公園佔地一百六十七英畝，位於港島南部深水角半島，面向南中國海，主要分為黃竹坑之場館及南朗山頂公園。場館與山頂公園之間，建設有本港首座新頴架空纜車系統連貫，全長一點四公里，共有纜車二百五十二架，全程祗需六分鐘，旅程中可以欣賞到淺水灣美麗的景色。

黃竹坑的場館是一個風景秀麗的花園，設有各種花卉園藝，動物飼養區及各個表演館，劇場。

山頂公園設有三大場館——海洋動物表演海濤館及海洋館。

海洋公園自去年一月開幕至今，進場參觀人數逾二百一十萬名。

巴士撞入石崗超級市場着火，釀成六死廿二傷。